

fly n. αεροπλάνο, το [tɔ aerɔplɑnɔ] # (luftfartøy) αεροσκάφος, το [tɔ aerɔskɑfs] / **enmotors/tomotots/firemotors fly** μονοκινητήριο/δικινητήριο/τετρακινητήριο αεροπλάνο, το [tɔ mɔnɔkinitiriɔ/dikinitiriɔ/tetrakinitiriɔ aerɔplɑnɔ] / **enseters/toseters fly** μονοθέσιο/διθέσιο αεροπλάνο, το [tɔ mɔnɔθɛsiɔ/diθɛsiɔ aerɔplɑnɔ] / **flyet mitt er forsinket** η πτήση μου είναι καθυστερημένη [i pt̪isi mu iɛnɛ kaθiSTERimɛni] / **føre et fly** (være pilot) κυβέρνω ή πιλοτάρω (αεροπλάνο) [kivɛrnɔ i pilɔtɑrɔ (aerɔplɑnɔ)] / **går det noe fly til Aten?** υπάρχει πτήσεις για την Αθήνα; [ipɑrçi pt̪isiz ja tin aθina] / **hvor mange fly gikk tapt?** πόσα αεροσκάφη χάθηκαν; [pɔsa aerɔskɑfi χaθikan] / **med fly** (luftveien) αεροπορικώς [aerɔpɔrikɔs] : **reise med fly** ταξιδεύω αεροπορικώς [taksiðɛvɔ aerɔpɔrikɔs] / **supersonisk fly** (overlydsfly) υπερηχητικό αεροπλάνο, το [tɔ ipɛriçitikɔ aerɔplɑnɔ]

fly v. **ίπταμαι** [iptamɛ] # **πετώ** [pɛtɔ] # **πετάω** [pɛtɑɔ] # (reise med fly) ταξιδεύω αεροπορικώς [taksiðɛvɔ aerɔpɔrikɔs] # (transportere med fly/helikopter) μεταφέρ(ν)ω με το αεροπλάνο/το ελικόπτερο [metafɛr(n)ɔ mɛ aerɔplɑnɔ/ɛlikɔptɛrɔ] # (sveve) περιίπταμαι [pɛriiptamɛ] / **de skadde ble fløyet til Aten** οι τραυματίες μεταφέρθηκαν στην Αθήνα με αεροπλάνο/ελικόπτερο [i travmatiz metafɛrθikan stin aθina mɛ aerɔplɑnɔ/ɛlikɔptɛrɔ] / **fly etter** (henge rundt, luske rundt) τριγυρίζω [trijirizɔ] : **fly etter ei dame** (gjøre kur til ei dame) τριγυρίζω μια γυναίκα [trijirizɔ mja jinɛka] / **fugler som flyr mot sør** πουλιά που πετούν κατά το νότο [pulja pu pɛtun kata tɔ nɔtɔ] / **fly i strupen på noen** (kaste seg over noen) αρπάζω κάποιον από το λαιμό [arpazɔ kapjɔn apɔ tɔ lɛmɔ] # (gå løs på, angripe) ξεμπροστίζω [ksɛmbrɔstizɔ] # ξεμπροστιάζω [ksɛmbrɔstjazɔ] : **han fløy i strupen på meg før jeg fikk åpnet munnen** με ξεμπρόστιασε πριν ανοίξω το στόμα μου [mɛ ksɛmbrɔstjase prin aniksɔ tɔ stɔma mu] / **fly i taket** (fly i flint, bli aldeles rasende) φρενιάζω [frenjazɔ] # βουλίζομαι [vulizɔmɛ] # "παλαβώνω" [palavɔnɔ] # αφηνιάζω (από θυμό) [afinjazɔ (apɔ θimɔ)] # εξοργίζομαι [eksɔrjizɔmɛ] # γίνομαι μπαρούτι [jinɔmɛ baruti] : **han fløy i taket da han hørte det** αφήνιασε όταν τ' άκουσε [afiniase ɔtan takuse] / **fly lavt** (fly i svært lav høyde) πετώ χαμηλά [pɛtɔ χamila] : **flyet fløy lavt over dalen** το αεροπλάνο πετούσε χαμηλά στην κοιλάδα [tɔ aerɔplɑnɔ pɛtɔsɛ χamila stin kilada] / **fly med ballong** **ίπταμαι με αερόστατο** [iptamɛ mɛ aerɔstatɔ] : **vi fløy med ballong** (så langt som/helt) **til øya** ετάξαμε με το αερόστατο μέχρι το νησί [pɛtaksame mɛ tɔ aerɔstatɔ mɛχri tɔ nisi] / **fly tilbake** (ta fly tilbake, komme tilbake med fly) **έρχομαι πίσω με αεροπλάνο** [ɛrχɔmɛ pɪsɔ mɛ aerɔplɑnɔ] / **har du noensinne fløyet/reist med fly?** **έχεις πετάξει ποτέ;** [ɛçis pɛtaksi pɔtɛ] / **jeg flyr alltid med Olympic** πετώ πάντα με την Ολυμπιακή [pɛtɔ panda mɛ tin olimbiaki] / **jeg kan ikke fordra å fly** απεχθάνομαι να ταξιδεύω αεροπορικώς [apɛχθɑnɔmɛ na taksiðɛvɔ aerɔpɔrikɔs] / **fly tilbake** επιστρέφω με αεροπλάνο [ɛpistɛfɔ mɛ aerɔplɑnɔ] / **noen fugler kan ikke fly** μερικά πουλιά δεν μπορούν να πετάξουν [merika pulja ðɛn bɔrun na pɛtaksun] / **som tida flyr!** πετάει ο καιρός! [pɛtai ɔ kerɔs] / **svalene fløy lavt over vannflata/bakken** τα χελιδόνια πετούσαν ξυστά πάνω από το νερό/έδαθος [ta çeliðɔnja pɛtusan ksista panɔ apɔ tɔ nɛrɔ/ɛðafɔs] / **vi flyr i en høyde av 7000 meter** πετούμε σε ύψος 7000

- μέτρων [pɛtʏmɛ sɛ ʝpsɔs efta ʃiljaðɛz mɛtrɔn] / **vi (flyet) fløy over Alpene** το αεροπλάνο πέταξε πάνω από τις Άλπεις [tɔ aɛrɔplano pɛtakɛ panɔ apɔ tis alpis]
- fly-** (*luftfarts-*) αεροναυτικός [aɛrɔnaftikɔs] # αεροπορικός [aɛrɔpɔrikɔs] # (*flyger-, flygende*) ιπτάμενος [iptamɛnos]
- flyalarm** m. αντιαεροπορικός συναγερμός, ο [ɔ andiaɛrɔpɔrikɔs sinajɛrmɔs]
- flyangrep** n. (*luftangrep*) αεροπορική επίθεση, η [i aɛrɔpɔrikɪ ɛpɪθɛsi] # αεροπορική επιδρομή, η [i aɛrɔpɔrikɪ ɛpɪðrɔmɪ]
- flybase** m. αεροπορική βάση, η [i aɛrɔpɔrikɪ vasi]
- flybensin** m. βενζίνη αεροσκαφών, η [i vɛnzini aɛrɔskafɔn]
- flybestning** m. (*flymannskap*) ιπτάμενο προσωπικό, το [tɔ iptamɛno prɔsɔpɪkɔ]
- flybeskyttelse** m. (*mil.*)(*luftdekning*) αεροπορική κάλυψη, η [i aɛrɔpɔrikɪ kalipsi]
- flybillett** m. αεροπορικό εισιτήριο, το [tɔ aɛrɔpɔrikɔ isitiriɔ]
- flybuss** m. (*buss til flyplassen*) λεωφορείο για το αεροδρόμιο, το [tɔ lɛɔfɔriɔ ja tɔ aɛrɔðrɔmɪɔ]
- flybåren** adj. (*luftbåren*) που βρίσκεται στον αέρα [pu vrɪskɛtɛ stɔn aɛra] # που βρίσκεται σε πτήση [pu vrɪskɛtɛ sɛ ptɪsi] # αεροκίνητος [aɛrɔkɪnitɔs] / **flybårne tropper** αεραγήματα, τα [ta aɛrajɪmata] # αεροματαφερόμενες δυνάμεις [aɛrɔmetafɛrɔmɛnɛz ðɪnamis]
- flydyktig** adj. (*i luftfart: i stand til å fly*) ικανός για πτήση [ikanɔs ja ptɪsi] # κατάλληλος για πτήση [katalilɔz ja ptɪsi]
- flydyktighet** f.m. (*det som kreves for å få flysertifikat*) ικανότητα για πτήση, η [i ikanɔtita ja ptɪsi] # καταλληλότητα για πτήση, η [i katalilɔtita ja ptɪsi]
- flyelektronikk** m. (*avionikk, vitenskapen om elektronikkens anvendelse i luftfarten*) η επιστημή των εφαρμογών της ηλεκτρονικής στην αεροπορία [i ɛpɪstimɪ tɔn ɛfarmɔθɔn tis ilɛktrɔnikɪs stɪn aɛrɔpɔriɑ]
- flyfille** f. (*lettsindig jente, tøyte*) αλανιάρισσα, η [i alanjarisa] # αλανιάρρα, η [i alanjara] # πορτογυρίστρα, η [i pɔrtɔjɪriɪstra] # σουρλουλού, η [i surlulu]
- flyforbindelse** m. : **ha flyforbindelse** συκοινωνώ αεροπορικώς [singinɔnɔ aɛrɔpɔrikɔs]
- flyforhold** n.pl. συνθήκες πτήσης, οι [i sinθɪkɛs ptɪsis]
- flyforsendelse** m. αεροπορική αποστολή (φορτίου), η [i aɛrɔpɔrikɪ apɔstɔli (fɔrtiɔ)]
- flyfoto** n. αεροφωτογραφία, η [i aɛrɔfɔtɔgrafiɑ] # αεροπορική φωτογραφία, η [i aɛrɔpɔrikɪ fɔtɔgrafiɑ]
- flyfotografering** f.m. αεροφωτογράφιση, η [i aɛrɔfɔtɔgrafisi]
- flyfrakt** f.m. αεροπορικό φορτίο, το [tɔ aɛrɔpɔrikɔ fɔrtiɔ]
- flyfraktbrev** n. φορτωτική εναέριας μεταφοράς, η [i fɔrtɔtikɪ ɛnaɛriaz metafɔras]
- flygeblad** n. (*løpeseddel*) φεϊγβολάν, το [tɔ fɛiɣvɔlan] # (*oppnop, kunngjøring*) προκήρυξη [i prɔkɪriksi]
- flygel** n. πιάνο με ουρά, ο [ɔ pjanɔ mɛ urɑ]
- flygeledelse** m. ρύθμιση εναέριας κυκλοφορίας, η [i riθmisi ɛnaɛriaz kiklɔfɔriaz]
- flygeledertjeneste** f.m. έλεγχος εναέριας κυκλοφορίας, ο [ɔ ɛlɛχɔs ɛnaɛriaz kiklɔfɔriaz]
- flygende** adj. (*bevinget, med vinger*) πετούμενος [pɛtʏmɛnos] # (*fly-, flyger-*) ιπτάμενος [iptamɛnos] / (*om bombeffly*) **en flygende festning** ιπτάμενο φρούριο [iptamɛno fruriɔ] / **en flygende tallerken** ιπτάμενος δίσκος [iptamɛnoz ðiskɔs]

- flyger** m. (*flyver*) αεροπόρος, ο [ɔ aerɔpɔrɔs] # (*især om militærflyger*) πιλότος, ο [ɔ pilɔts]
- flygerskole** m. αεροπορική σχολή, η [i aerɔpɔriki sΧɔli] / **Forsvarets flygerskole** ≈ Σχολή Ικάρων, η [i sΧɔli ikarɔn]
- flyg(n)ing** f.m. αεροπορία, η [i aerɔpɔria] # (*luftfart, flykunst, flyteknikk*) αεροναυτική (μηχανή), η [i aerɔnaftiki (miΧani)] # (*flytur, overf. flukt*) πτήση, η [i ptisi] / **det går daglige flygninger mellom Aten og New York** καθημερινές πτήσεις συνδέουν την Αθήνα και τη Ν. Υόρκη [kaθimerines ptisis sinðeun tin aθina me ti nea jɔrki]
- flyhangar** m. (*hangar*) υπόστεγο αεροπλάνων, το [tɔ ipɔstegɔ aerɔplanɔn]
- flyindustri** m. αεροπορική βιομηχανία, η [i aerɔpɔriki vioμιΧania] # (*planlegging og konstruksjon av fly (luftfartøyer)*) σχεδιασμός και κατασκευή αεροσκαφών [sΧeðiazmɔs ke kataskevi aerɔskafɔn]
- flyingeniør** m. μηχανικός αεροπλάνων, ο [ɔ miΧanikɔs aerɔplanɔn]
- flykadett** m. (*elev ved flyvåpnets officersskole*) Ικαρος [ikarɔs] # μαθητής σχολής αξιωματικών της αεροπορίας, ο [ɔ maθitis sΧɔlis aksioomatikɔn dis aerɔpɔrias]
- flykaprer** m. αεροπειρατής, ο [ɔ aerɔpiratis] # f. αεροπειρατίνα, η [i aerɔpiratina]
- flykapring** f.m. αεροπειρατεία, η [i aerɔpiratja]
- flyklubb** m. αεροπορική λέσχη, η [i aerɔpɔriki lɛsçi]
- flykonstruksjon** m. αεροναυπηγική, η [i aerɔnafrijiki]
- flykonstruktør** m. αεροναυπηγός, ο [ɔ aerɔnafriɔs]
- flykorridor** m. (*luftkorridor*) αεροπορικός διάδρομος, ο [ɔ aerɔpɔrikɔz ðjaðrɔmɔs]
- flykropp** m. (*flyskrog*) σκελετός αεροπλάνου, ο [ɔ skeletɔs aerɔplanu]
- flykte** v. (*komme seg unna, rømme, unnslippe*) διαφεύγω [ðiafevgɔ] # δραπετεύω [ðrapetevo] # (*løpe sin vei, snu seg og flykte*) τρέπομαι σε φυγή [trepɔme se fijj] # (*søke tilflukt, søke ly*) καταφεύγω [katafevgɔ] # (*ta kuten, ta beina på nakken*) το ρίχνω στη φευγάλα [tɔ riΧno sti fevgala] # παίρνω δρόμο/φευγάλα [pɛrno ðrɔmo/fevgala] # λακώ [lakɔ] # λακάω [lakaɔ] # το κόβω λάσπη [tɔ kɔvo laspi] # το σκάζω [tɔ skazɔ] # (*trekke seg, hoppe av, desertere*) αποσκιρτώ [apɔskirtɔ] # αυτομολώ [aftɔmɔlɔ] / **bankranerne flyktet i en varebil** οι ληστές της τράπεζας διέφυγαν μ' ένα φορτηγάκι [i listɛs tis trapɛzaz ðjɛfigan mɛna fɔrtigaki] / **de flyktet til et naboland** διέφυγαν σε μια γειτονική χώρα [ðjɛfigan se mja jitoniki Χɔra] / **flykte for å komme i sikkerhet** (*prøve å redde seg/søke sikkerhet ved flukt*) σητώ ασφάλεια στη φυγή [zitɔ asfalia sti fijj] / **flykte fra** (*unngå, unnslippe*) γλιτώνω (από) [ɣlitɔno (apɔ)] : **ingen kan flykte fra sin skjebne** κανένας δε γλιτώνει από τη μοίρα του [kanɛnaz ðe ɣlitɔni apɔ ti mɪra tu] / **flykte i panikk** φεύγω πανικόβλητος [fevgɔ panikɔvlitɔs] / **flykte over grensa** δραπετεύω περνώντας τα σύνορα [ðrapetevo pɛrnɔndas ta sinɔra] / **flykte over stokk og stein** τρέπομαι σε (άτακτη) φυγή [trepɔme se (atakti) fijj] / **han flyktet fra Hellas** διέγυφε από την Ελλάδα [ðjɛfije apɔ tin elaða] / **han flyktet til Vesten** (*han hoppet av i Vesten*) αυτομόλησε στη Δύση [aftɔmɔlise sti ðisi] / **vi flyktet til båtene/opp i fjellene/inn i jungelen** καταφύγαμε στις βάρκες /στα νβουνά/στη ζούγκλα [katafɪgame stiz varkes/sta vuna/sti zunɣla]

- flyktig** adj. (*luftig, i gassform*) αερώδης [aerɔðis] # (*kjem.*) πτητικός [ptitikɔs] # (*uforutsigbar, ustabil*) ανερμάτιστος [anematistɔs] # (*forgjengelig, kortvarig, forbigående, midlertidig*) διαβατικός [diavatikɔs] # εφήμερος [efimerɔs] # φευγαλέος [fevgaleɔs] # παροδικός [parɔdikɔs] # (*ubestemmelig, vag, uhandgripelig*) άπιαστος [apiastɔs] # (*immateriell, uhandgripelig, uvirkelig*) αύλος [avlɔs] # (*hastig, overfladisk, lettsindig, ubetenksom*) επιπόλαιος [epipɔleɔs] # (*hastig, kortvarig*) σύντομος [sindɔmɔs] # (*forbigående*) περαστικός [perastikɔs] / **en flyktig forelskelse** παροδικό αισθηματάκι [parɔdikɔ esθimataki] / **en flyktig idé** (*grille, fiks idé*) εφήμερη/παροδική λόξα [efimeri/parɔdiki lɔksa] # (*bare et innfall, et flyktig lune*) περαστική ιδιοτροπία [perastiki idiotropia] / **et flyktig blick** μια επιπόλαιη/φευγαλέα ματιά [mja epipɔlei/fevgalea matja] # σύντομο βλέμμα [sindɔmo vlemma] / **et flyktig inntrykk** (*en vag fornemmelse*) μια άπιαστη εντύπωση [mja apiasti endipɔsi] # μια φευγαλέα εντύπωση [mja fevgalea endipɔsi]
- flyktighet** f.m. (*ubestandighet, forgjengelighet*) παροδικότητα, η [i parɔdikɔtita] # προσωρινότητα, η [i prɔsrinɔtita]
- flyktning** m. πρόσφυγας ο/η [ɔ/i prɔsfigas] / **hjelpe/bidra med hjelp til flyktningene** παρέχω περίθαλψη στους πρόσφυγες [parexo perithalpsi stus prɔsfiges] / **politisk flyktning** πολιτικός εξόριστος, ο [ɔ politikɔs eksɔristɔs] # εμιγκρές, ο [ɔ emigrɛs] / **tallet på flyktninger har gått ned** ο αριθμός των προσφύγων ελαττώθηκε [ɔ arithmɔs ton prɔsfigɔn elatɔθike]
- flyktningleir** m. οικισμός προσφύγων, ο [ɔ ikizmɔs prɔsfigɔn] # προσφυγικός συνοικισμός, ο [ɔ prɔsfjikɔs sinikizmɔs]
- flymannskap** n. (*flybesetning, crew*) πλήρωμα/προσωπικό αεροπλάνου, το [to plirɔma/prɔsrɔpikɔ aerɔplanu]
- flymekaniker** m. αερομηχανικός, ο [ɔ aerɔmiΧanikɔs] # μηχανοτεχνίτης αεροσκαφών, ο [ɔ miΧanɔτεΧnitis aerɔskafɔn] # (*flymaskinist*) ιπτάμενος μηχανικός, ο [ɔ iptamenɔz miΧanikɔs]
- flymekanikk** m. (*flymekanikeryrke*) αεροναυπηγική, η [i aerɔnafrijiki]
- flymotor** m. αεροκινητήρας, ο [ɔ aerɔkinitiras]
- flyoppvisning** m. (*flyshow*) αεροπορική επίδειξη, η [i aerɔpɔriki epidiksi] # (*flyutstilling*) αεροπορική έκθεση, η [i aerɔpɔriki ekθesi]
- flyplass** m. αεροδρόμιο, το [to aerɔdrɔmiɔ]
- flyplassområde** n. περιφέρεια του αεροδρομίου, η [i periferia tu aerɔdrɔmju] / **flyplassområdet er bevoktet** η περιφέρεια του αεροδρομίου φρουρείται [i periferia tu aerɔdrɔmju frurite]
- flypost** m. (*luftpost, flyforsendelse, flysending*) αεροπορική αποστολή, η [i aerɔpɔliki apɔstɔli] : **med flypost** αεροπορικώς [aerɔpɔrikɔs]
- flyreise** f.m. (*flyvning*) πτήση, η [i ptisi]
- flyrute** f.m. αεροπορική γραμμή, η [i aerɔpɔriki ɣrami] # αερογραμμή, η [i aerɔɣrami] # (*reiserute*) αεροπορικό δρομλόγιο, το [to aerɔpɔrikɔ drɔmɔlɔjio] / **innenlands flyrute** εσωτερική αεροπορική γραμμή, η [i esɔteriki aerɔpɔriki ɣrami] / **utenlands flyrute** διεθνής αεροπορική γραμμή, η [i dieθnis aerɔpɔriki ɣrami]
- flyselskap** n. αεροπορική εταιρεία, η [i aerɔpɔriki eteria] # αεροπορία, η [i aerɔpɔria]

- flysertifikat** n. πτυχίο αεροπόρου, το [tɔ ptiçio aεrɔpɔru] # δίπλωμα πιλότου, το [tɔ ðiplɔma pilɔtu]
- flysete** n. θέση σε αεροπλάνο, η [i θεçi se aεrɔplanɔ] / **bestille flysete** (*bestille sete på flyet, bestille flybillett*) κλείνω θέση σε αεροπλάνο [kliɔ θεçi se aεrɔplanɔ]
- flyskrekk** m. φόβος της πτήσης, ο [ɔ fɔvɔs tis pt̥isis] / **jeg innrømmer at jeg har flyskrekk** παρδέχομαι ότι φοβάμαι τ' αεροπλάνο [paraðεχɔme ɔti fɔvame taεrɔplana]
- flyskrog** n. (*flykropp*) σκελετός αεροπλάνου, ο [ɔ skeletɔs aεrɔplanu] # άτρακτος, η [i atraktɔs]
- flyskvadron** m. αεροπορική μοίρα, η [i aεrɔpɔriki miɔra]
- flyslipp** n. (*nedslipp, dropp*) ρίψη, η [i ripsi] / **det har være mange flyslipp med forsyninger** έγιναν πολλές ρίψεις εφοδίων [ɛjɔnan pɔlɛz riψis εfɔðion]
- flysoldat** m. (*mannlig flysoldat*) σμηνίτης, ο [ɔ smini̯tis] # (*kvinnelig flysoldat*) σμηνίτισσα, η [i smini̯tisa]
- flystripe** f.m. πίστα αεροδρομίου, η [i pi̯sta aεrɔðrɔmiu]
- flystyrt** m. πτώση αεροπλάνου, η [i pt̥si aεrɔplanu]
- flystøtte** f.m. (*mil.*) αεροπορική υποστήριξη, η [i aεrɔpɔriki ipɔsti̯riksi] # ("støtte fra flyvåpenet") υποστήριξη από το όπλο της αεροπορίας [ipɔsti̯riksi apɔ tɔ ɔpɔ aεrɔpɔrias]
- flystøy** m. βοή των αεροπλάνων, η [i vɔi̯ tɔn aεrɔplanɔn] / **flystøyen kommer til å gjøre meg gal!** η βοή των αεροπλάνων θα με τρελλάνει! [i vɔi̯ tɔn aεrɔplanɔn θa me trelani]
- flysyke** f.m. ναυτία πτήσης, η [i naftia pt̥isis] # ναυτία (επιβατών) αεροσκάφους, η [i naftia (επιvatɔn) aεrɔskafus]
- flyt** m. (*strøm*) ροή, η [i rɔi̯] # (*flyt og eleganse i tale eller stil*) γλαφυρότητα, η [i glafirɔtita] / **for å bedre flyten i trafikken** για να βελτιώσουμε τη ροή της κυκλοφορίας [ja na veltiɔsume ti rɔi̯ tis kikiɔfri̯as] / **fri flyt av arbeidskraft og kapital i EU-land** η ελεύθερη κυκλοφορία εργατών και κεφαλαίων στις χώρες της ΕΟΚ [i ελε̯fθeri kikiɔfri̯a εργatɔn ke kefalɛɔn stis χɔres tis εok]
- flyte** v. πλέω [plɛɔ] # (*strømme, renne*) ρέω [rɛɔ] # (*holde seg flytende*) επιπλέω [epiɔplɛɔ] # (*rulle, trille*) κυλάω [kilaɔ] # κυλώ [kilɔ] # (*sveve, dingle, svinge, sirkle*) αιωρούμαι [εɔrumɛ] / **alt flyter** (*Heraklit*) τα πάντα ρει* [ta panda ri] / **flyte fritt** (*renne i strie strømmer*) κυλάω ανεμπόδιστα [kilaɔ anembɔðista] / **det lå papirer og fløt over hele skrivebordet** το γραφείο ήταν σωριασμένο με χαρτιά [tɔ grafiɔ itan sɔriazmɛnɔ me χartja] / **flyte gjennom** διαρρέω [ðiareɔ] # περνά μέσα από [perna̯ mɛsa apɔ] : **elva Eurotas flyter gjennom Lakonidalen** ο Ευρώτας διαρρέει την κοιλάδα της Λακωνίας [ɔ evrɔtas ðiare̯i tiη gilaða tiz lakɔnias] : **Seinen flyter tvers gjennom Paris** ο Σηκουάνας διασχίζει το Παρίσι [ɔ sikuanaz ðiasçizi tɔ pari̯si] : **Themsen flyter gjennom London** ο Τάμεσσης περνάει μέσα από το Λονδίνο [tɔ tamɛsis pernai̯ mɛsa apɔ tɔ lɔndi̯nɔ] / **flyte inn** (*renne inn, strømme inn*) εισρέω [izrɛɔ] / (*om elv*) **flyte inn i** (*renne inn i*) εισβάλλω σε [izvalɔ se] / **flyte på vann** επιπλέω στο νερό [epiɔplɛɔ stɔ nerɔ] : **tre flyter på vann** το ξύλο πλέει στο νερό [tɔ ksilɔ plɛi stɔ nerɔ] / (*om elver*) **flyte sammen** συρρέω [sirɛɔ] / (*om farge*) **flyte ut** (*flyte sammen, farge av*) απλώνομαι [aplɔnɔmɛ] : **vil fargene flyte ut?** θ' απλώσουν τα χρώματα; [θa aplɔsun ta χrɔmata] : **vil kjolen farge av under vask** απλώσουν τα χρώματα αν πλυθεί το φόρεμα; [θa aplɔsun ta χrɔmata an pliθi̯ tɔ

- fɹema] / **flyte rundt** (*befinne seg et sted*) γυρίζω [jiriɹɔ] : **hvor er kulepennen din?**
 - **den flyter vel rundt her et sted** πού είναι το στυλό σου; – κάπου εδώ θα γυρίζει
 [pu inɛ tɔ stilɔ su - kapu eðɔ θa jiriɹi] : **pennen din ligger vel og flyter her et sted**
 κάπου εδώ θα τριγυρίζει το στυλό σου [kapo eðå Ja trijirizi tå astilå so] / **flyte**
sammen (*gå over i hverandre, blandes sammen*) μπερδεύομαι [berðɛvɔmɛ] : **ordene/
 linjene fløt sammen** οι λέξεις/οι αράδες μπερδεύτηκαν [i lɛksiz/i araðɛz berðɛftikan]
 / **flyte ut over** (*spre seg over, dekke*) απλώνω [aplɔnɔ] : **vannet fløt over hele golvet**
 το νερό άπλωσε σ' όλο το πάτωμα [tɔ nɛrɔ aplɔsɛ sɔlɔ tɔ patɔma] / **ligge og flyte, se
 flyte rundt**
- flytebru** f.m. (*pontongbru*) πλωτή γέφυρα, η [i plɔtɪ jɛfira]
flytebrygge f.m. (*landingsbrygge, pir, molo*) αποβάθρα, η [i apɔvaθra]
flytebøye f. (*lysbøye*) πλωτός φάρος, ο [ɔ plɔtɔs farɔs] # **καραβοφάναρο**, το [tɔ
 karavɔfanarɔ]
flytedokk f.m. (*på skipsverft*) πλωτή δεξαμενή (ναυπληγείων), η [i plɔtɪ ðɛksamɛni
 (nafplijɔn)]
flyteknikk m. (*flyging, aeronautikk*) αεροναυτική (μηχανή), η [i aerɔnaftiki (miΧani)]
flyteknisk adj. (*fly-, luftfarts-*) αεροναυτικός [aerɔnaftikɔs]
flytekran f.m. (*heisekran på fartøy el. flåte*) πλωτός γερανός, ο [ɔ plɔtɔz jɛranɔs]
flytende adj. (*rennende*) υγρός [iɣrɔs] # ρευστός [rɛfstɔs] # (*som ikke synker, synkefri*)
 ακαταπόνιστος [akataponistɔs] # αβούλιαχτος [avuliatɔs] # αβύθιστος
 [avithistɔs] # (*økon. og polit.*) κυμαινόμενος [kimɛnɔmɛnɔs] # (*lett, utvungen,*
komfortabel) άνετος [anɛtɔs] # (*om tale, håndskrift: jevn, elegant, formfullendt*)
 γλαφυρός [ɣlafirɔs] # (*om tale: elegant, flytende*) καλλιεπής [kaliepɪs] # (*perfekt*)
 άπταιστος [aptɛstɔs] # (*vag, ubestemmelig, svevende, utflytende*) άόριστος [aristɔs]
 # (*overf. helt i det blå*) ρευστός [rɛfstɔs] / **alle flytende stoffer** (*ethvert flytende stoff*)
 κάθε ρευστή ύλη [kaθɛ rɛfstɪ ili] / **flytende føde** υγρή τροφή, η [i iɣri trɔfi] /
flytende/kortvarig gjeld κυμαινόμενο χρέος [kimɛnɔmɛnɔ Χrɛɛs] / **flytende**
konsistens (*ubestendighet*) ρευστότητα (υγρού), η [i rɛfstɔtita (iɣru)] / (*ved votering*)
flytende stemmer (*bevegelige/marginale stemmer*) κυμαινόμενοι ψήφοι [kimɛnɔmɛni
 psifi] / **flytende valutakurs** κυμαινόμενη τιμή συναλλάγματος [kimɛnɔmɛni timi
 sinalagmatɔs] / **i flytende form** σε υγρή κατάσταση [sɛ iɣri katastasi] / **på**
flytende engelsk σε άπταιστα αγγλικά [sɛ aptɛsta anɣlika]
flytende adv. (*utvungent, lett*) αβίαστα [avɪasta] # άνετα [anɛta] # με ευχέρεια [mɛ
 efɛɹia] # καλά [kala] # (*med god flyt i språket*) φαρσί [farsi] / **snakke/skrive**
flytende μιλώ/γράφω αβίατα [milɔ/ɣrafɔ avɪata] / **snakke flytende engelsk** μιλώ
 άνετα/καλά αγγλικά [milɔ anɛta/kala anɣlika] : **han snakker engelsk flytende**
 μιλάει καλά αγγλικά [milai kala anɣilka] # μιλάει τ' αγγλικά φαρσί [milai tanɣilka
 farsi] : **snakke gresk flytende** μιλώ με ευχέρεια Ελληνικά [milɔ mɛ efɛɹia elinika]
flytering m. (*flytevest*) σωσίβιο, το [tɔ sɔsiɹio]
flyterminal m. αεροσταθμός επιβατών, ο [ɔ aerɔstaθmɔs epivatɔn]
flytevest m. (*redningsvest*) σωσίβιο, το [tɔ sɔsiɹio]
flytid f.m. ώρες πτήσης, οι [i ɔrɛs ptɪsis]
flytorpedo m. αεροτορπίλλη, η [i aerɔtɔrpili]

flytrafikk m. αερομεταφορά, η [i aerɔmetafɔra]

flytransport m. (lufttransport, massetransport med fly) αερομεταφορά, η [i aerɔmetafɔra] # αεροπορική μεταφορά, η [i aerɔpɔriki metafɔra] # αεροπορικές μεταφορές, οι [i aerɔpɔrikez metafɔres]

flytrapp f. (landgang, utgang) έξοδος, η [i eksɔðɔs]

flyttbar adj. (ambulerende, ikke stasjonær) περιπατητικός [peripatitikɔs] # βαδιστικός [vaðistikɔs] # (overførbar) μεταθετός [metaθetɔs]

flytte v. (bytte bosted) αλλάζω σπίτι [alazɔ spiti] # φεύγω [fɛvgɔ] # (bytte bosted, emigrere) μετοικώ [metikɔ] # (flytte ut eller inn, transportere) μετακομίζω [metakɔmizɔ] # κουβαλώ [kuvalɔ] # (forflytte, omplassere, overføre) μεταθέτω [metaθetɔ] # μεταφέρ(ν)ω [metafer(n)ɔ] # (omstille, forskyve, forrykke, utsette) μετατοπίζω [metatɔpizɔ] # (i sjakk, foreta et trekk med) παίζω [pɛzɔ] / **flytte en bonde** παίζω ένα πιόνι [pɛzɔ ɛna pjɔni] / **flytte en koffert fra høyre til venstre hånd** μεταφέρω μια βαλίτσα από το δεξί σ' αριστερό χέρι [metaferɔ mja valiɫsa apɔ tɔ ðeksi staristerɔ ɟɛri] / **flytte fra/ut av** (forlate, evakuere) εκκενώνω [ekɛnɔnɔ] : **flytte fra et hus** εκκενώνω ένα σπίτι [ekɛnɔnɔ ɛna spiti] / **flytte inn** (installere seg, etablere seg) εγκαθίσταμαι* [ɛŋgaθistame] : **flytte inn i nytt hus** εγκαθίσταμαι σ' ένα νέο σπίτι [ɛŋgaθistame sɛna nɛɔ spiti] **πάω σε καινούργιο σπίτι** [paɔ se kenurjɔ spiti] # **τακτοποιούμαι σε νέο σπίτι** [taktɔpiume se nɛɔ spiti] : **vi flytter inn i det nye huset vårt/i nyhuset i morgen** αύριο θα πάμε στο νέο μας σπίτι [avrio θa pame stɔ nɛɔ mas spiti] / **flytte ned** (degradere) υποβιβάζω [ipɔvivazɔ] : **flytte ned en elev (i en lavere klasse)** υποβιβάζω ένα μαθητή [ipɔvivazɔ ɛna maθiti] / **flytte om på** (omklassere) μεταθέτω [metaθetɔ] : **flytte om på møblene i et rom** (ommøblere et rom) μεταθέτω τα έπιπλα μέσα σ' ένα δωμάτιο [metaθetɔ ta ɛpɪpla mɛsa ɛna ðɔmatio] : **flytte et skrivebord** μετατοπίζω ένα γραφείο [metatɔpizɔ ɛna grafio] / **flytte opp** (dra/dytte/heise/løfte/rulle/sette/skyve/ta/trekke opp) ανεβάζω [anɛvazɔ] / **flytte på seg** (bevege seg bort) μετακινούμαι [metakinume] / **flytte seg** (gi plass, gå til side) **κάνω στην μπάντα** [kanɔ stim banda] : **ikke flytte seg (så mye som) en tomme** (egent. 1/8 alen = ca. 8,5 cm) δεν κάνω ρούπι [ðɛn kanɔ rupi] / **flytte urolig på seg** (vri seg i stolen, være rastløs) κουνιέμαι νευρικά στη θέση μου [kunjɛme nevrika sti θɛsi mu] / **flytte ut** (forlate hjemmet) αφήνω το παλιό μου σπίτι [afino tɔ paljɔ mu spiti] / **flytte ut av det gamle og inn i det nye huset** κουβαλώ από το παλιό στο νέο σπίτι [kuvalɔ apɔ tɔ paljɔ stɔ nɛɔ spiti] / **flytte ut av et leid rom/hus** (avslutte et leieforhold) ξενικιάζω [ksɛnikjazɔ] / **han bor ikke her lenger, han har flyttet** δεν μένει πια εδώ, μετοίκησε [ðɛn mɛni pja eðɔ metikise] / **han flyttet bokskapet fra stua og inn på kontoret sitt** μετασκόμισε τη βιβλιοθήκη από το σαλόνι στο γραφείο του [metakɔmise ti vivliothiki apɔ tɔ salɔni stɔ grafio tu] / **han flyttet stolen nærmere vinduet** μετακίνησε την καρέκλα του πιο κοντά στο παράθυρο [metakinise tin garɛkla tu pjɔ kɔnda stɔ paraθiro] / **han må/skal ikke flyttes!** τίποτα δεν τον κουνάει! [tipɔta ðɛn ðɔŋ kunai] / **når skal dere flytte inn i nyhuset?** πότε μετακομίζετε στο νέο σας σπίτι; [pɔte metakɔmizete stɔ nɛɔ sas spiti] / **vi holder på å flytte fra Sparta til Aten** μετακομίζομε από τη Σπάρτη στην Αθήνα [metakɔmizɔme apɔ ti sparti stin aθina] / **vi skal flytte om ei uke** σε μια βδομάδα θα κουβαλήσουμε [se mja

- vðomaða þa kva_lisumε] : **vi flytter neste søndag** θα μετακομίσουμε την Κυριακή [θa metakinisumε tij giriaki] : **vi flyttet ut/inn på søndag** θα φύγουμε/θα εγκατασταθούμε την Κυριακή [θa fīgumε/θa eŋgatastaθumε tij giriaki] : **vi skal flytte (ut) i morgen** φεύγουμε από το σπίτι αύριο [fεvγumε apɔ tɔ spiti avrio]
- flyttebil** m. (*stor lastebil til møbeltransport*) καμιόνι/φορτηγό μετακομίσεων, το [tɔ kamjɔni/ fɔrtigɔ metakɔmisesɔn]
- flyttebyrå** n. εργολάβος μετακομίσεων, ο [ɔ ergɔlavanɔz metakɔmisesɔn]
- flyttfugl** m. (*trekkfugl*) διαβατάριχο πουλί, το [tɔ diaavatarikɔ puli] # αποδημητικό πτηνό, το [tɔ apɔðimitikɔ ptinɔ] # pl. μεταναστευτικά πουλιά, τα [ta metanasteftika pulja]
- flytting** f.m. (*trekk, tiltak*) βήμα, το [tɔ vima] # (*omflytting, flytting til nytt bosted/hus*) μετακόμηση, η [i metakɔmisi] # μετοικεσία, η [i metikesja] # (*omplussing (av gjenstand), forskyving, utsettelse*) μετακίνηση, η [i metakinisi] # μετατόπιση, η [i metatɔpisi] # (*inn-/utflytting*) κουβάλημα, το [tɔ kuvɔlima]
- flytur** m. αεροπορικό ταξίδι, το [tɔ aerɔpɔrikɔ taksidi] # διαδρομή με αεροπλάνο, η [i ðiaðrɔmi me aerɔplanɔ] # (*flyreise, flyvning*) πτήση, η [i ptisi] / **hadde dere en fin flytur?** κάνατε καλό αεροπορικό ταξίδι; [kanate kalɔ aerɔpɔrikɔ taksidi]
- flytårn** n. φάρο, το [tɔ farɔ] # φανάρι, το [tɔ fanari]
- flyulykke** f.m. (*flykrasj, flyhavari*) αεροπορικό ατύχημα, το [tɔ aerɔpɔrikɔ atisima] / **han ble drept i ei flyulykke** σκοτώθηκε σε αεροπορικό δυστύχημα [skɔtɔθike se aerɔpɔrikɔ ðistisima]
- flyver** m. (*flyger*) αεροπόρος, ο [ɔ aerɔpɔrɔs] # αεροναυτής, ο [ɔ aerɔnaftis] # (*især om militærflyger*) πιλότος, ο [ɔ pilɔtɔs]
- flyvert** m. φροντιστής αεροσκάφους, ο [ɔ frɔndistis aerɔskɔfus] # ιπτάμενος φροντιστής, ο [ɔ iptamenɔs frɔndistis]
- flyvertinne** f.m. αεροσυνοδός, η [i aerɔsinoðɔs] # ιπταμένη συνοδός, η [i iptamɛni sinoðɔs]
- flyvinge** m. πτέρυγα αεροπλάνου, η [i ptɛriga aerɔplanu]
- flyvitenskap** m. (*aeronautikk*) αεροναυτική (μηχανή), η [i aerɔnaftiki (miΧani)]
- flyvning** m. (*flyreise*) πτήση, η [i ptisi] # αεροπορική πτήση, η [i aerɔpɔriki ptisi] / **det er to (rute)flyvninger per uke** υπάρχουν δυο τακτικές πτήσεις την εβδομάδα [i parΧun ðjɔ taktikɛs ptisis tin evðomaða]
- flyvrak** n. ρημάδια ενός αεροπλάνου, [ta rimaðja enɔs aerɔplanu] / **flyvraket ble funnet i en ravine** τα ρημάδια του αεροπλάνου βρέθηκαν σε μια ρεματιά [ta rimaðja tu aerɔplanu vrɛθikan se mja rematja]
- flyvåpen** n. (*mil.*)(*luftvåpen*) πολεμική αεροπορία, η [i pɔlemiki aerɔpɔria] # όπλο αεροπορίας, το [tɔ ɔplɔ tis aerɔpɔrias] # **Flyvåpnet** (*Luftvåpnet*) Πολεμική Αεροπορία, η [i pɔlemiki aerɔpɔria] / **støtte fra flyvåpenet** (*flystøtte*) υποστήριξη από το όπλο της αεροπορίας [i pɔstiriksi apɔ tɔ ɔplɔ aerɔpɔrias]
- flørt** m. (*villstyring, nesevis jentunge*) τσαχπίνα, η [i tsaΧpina]
- flørte** v. γαμπρίζω [gambrizɔ] / **flørte med** (*kurtisere, gå ut med*) ερωτοτροπώ με [ερωτɔτρɔpɔ με] # (*blunke til noen*) κλείνω το μάτι σε κάποιον [klino tɔ mati se kapjon] # (*sende ømme blick til noen*) κάνω τα γλυκά μάτια σε κάποιον [kanɔ ta ɣlika matja se

- kapjon] # (*legge an på, kurtisere*) ρίχνομαι σε [riχnoμε σε] # (*klemme og kysse, bokst. helle sirup på*) σοροπιάζω [sɔrɔpjazɔ] : **flørte med ei jente** ερωτοτροπώ μ' ένα κορίτσι [erɔtɔtrɔpɔ mɛna kɔritsi] : **flørte med sekretæren sin** (*legge an på sekretæren sin*) κάνω προτάσεις στη γραμματέα μου [kano prɔtasis sti gramatea mu] : **han flørtet med sekretæren sin** ρίχτηκε στη γραμματέα του [riχtike sti gramatea tu] : **flørte/leke med tanken om å kjøpe bil** ερωτοτροπώ με την ιδέα να αγοράσω αυτοκίνητο [erɔtɔtrɔpɔ me tin idɛa na aɝɔrasɔ aftɔkinitɔ] / **Georg begynte å flørte med damene/jentene** ο Γιώργος άρχισε να γαμπρίζει [ɔ jɔrgɔs arçise na ɝambrizi]
- flørting** f.m. φλερτ, το [tɔ flɛrt] # κορτάρισμα, το [tɔ kortarizma] # (*kyss og klem, kjæling, klining*) ζαχαρώμα, το [tɔ zaΧarɔma] # pl. ζαχαρώματα, τα [ta zaΧarɔmata] σοροπιάσματα, τα [ta sɔrɔpjazmata] / **flørting er hennes yndlingsbeskjeftigelse** το φλερτ είναι η αγαπημένη της διασκέδαση [tɔ flɛrt ine i aɝapimɛni tiz ðiaskeðasi] / **så begynte de flørtingen/kliningen igjen** άρχισαν πάλι τα ζαχαρώματα [arçisan pali ta zaΧarɔmata]
- fløte** m. (*kremfløte*) ανθόγαλα, το [tɔ anθɔgala] # κρέμα γάλακτος, η [i krema ɝalaktɔs] # αφρόγαλα, το [tɔ afrɔgala] # (*kaffeskum*) καϊμάκι, το [tɔ kaĩmaki] / **skumme fløten av** αποβουτυρώνω [apɔvutirɔno] # (*velge det beste/godbitene*) διαλέγω την αφρόκρεμα [ðialɛɝɔ tin afrɔkrema] / **denne såpa skummer ikke så mye** αυτό το σαπούνι δεν αφρίζει εύκολα [aftɔ tɔ sapuni ðen afrizi ɛfkɔla] / **skumme av** (*stjele*) ξαφρίζω [ksafrizɔ] / **vil du ha/bruker du fløte i kaffen?** θέλεις κρέμα στον καφέ σου [θɛlis krema stɔn gafɛ su]
- fløteost** m. μανούρι, το [tɔ manɔri] # (*en type mager fløteost*) μυζήθρα, το [tɔ miziθra] # (*kremost, feit ost*) ανθότυρο, το [tɔ anθɔtirɔ]
- fløy** m. (*ving(e)*) πτέρυγα, η [i ptɛriga] # (*bygningssfløy*) πτέρυγα κτιρίου, η [i ptɛriga ktiriɔ] # (*gruppering, fraksjon*) μερίδα, η [i meriða] / **den nye sykehusfløyen** η νέα πτέρυγα του νοσοκομείου [i ñea ptɛriga tu nosɔkɔmiɔ] / **det ble påbygd en ny fløy på sykehuset** μια νέα πτέρυγα προστέθηκε στο νοσοκομείο [mja ñea ptɛriga prɔstɛðike stɔ nosɔkɔmiɔ] / **hvilken politisk fløy tilhører du?** (*hvor står du politisk?*) σε ποια πολιτική μερίδα/πτέρυγα ανήκεις; [se pja pɔlitiki meriða/ptɛriga anikis] / **høyre-/venstrefløyen i et parti** η δεξιά/αριστερ ή πτέρυγα ενός κόμματος [i ðeksia/aristeri ptɛriga ɛnɔs kɔmatɔs]
- fløyel** m. βελούδο, το [tɔ veluðɔ] # (*fløyelsstoff*) κατιφές, ο [ɔ katifɛs]
- fløyelsbløt** adj. (*fløyels-, fløyelsmyk, fløyelsaktig*) βελούδινος [veluðinɔs]
- fløyelsgardinner** f.pl. βελούδινες κουρτίνες [veluðines kurtines]
- fløyelsmyk** adj. (*fløyels-, fløyelsbløt, fløyelsaktig*) βελούδινος [veluðinɔs] # απαλός σα βελούδο [apalɔs sa veluðɔ] / **fløyelsmyk hud** βελούδινο δέρμα [veluðino ðɛrma]
- fløyte** f.m. (*pipe, dommerfløyte o. l.*) σφυρίχτρα, η [i sfiriΧtra] # (*mus.*) φλάουτο, το [tɔ flautɔ] # ταμπούρας, ο [ɔ tamburas] # (*e.sl. fløyte*) πίπιζα, η [i pipiza] # σουραύλι, το [tɔ suravli] # (*fabrikkfløyte, dampfløyte, bilhorn*) καραμούζα, η [i karamuza] / **blåse i ei fløyte** σφυρίζω μια σφυρίχτρα [sfirizɔ mja sfiriΧtra] / **fløyta til en dampmaskin** η σφυρίχτρα μιας ατμομηχανής [i sfiriΧtra mjas atmɔmiΧanis]

fløytespiller m. (*fløytist*) αυλητής, ο [ɔ avlitis]

fløytist m. (*fløytespiller*) αυλητής, ο [ɔ avlitis]

flå v. (*skrubbe, skrape, pelse, overf. hudflette*) γδέρνω [gðernɔ] # (*overf. utplyndre, melke, pumpe*) αρμέγω [armɛɣɔ] # κοπανίζω [kɔpanizɔ] # κοπανάω [kɔpanaɔ] # κοπανώ [kɔpanɔ] # (*overf. loppe, utplyndre, svindle*) γδέρνω [gðernɔ] # ληστεύω [listɛvɔ] # γυμνώνω [jimnɔnɔ] # καταγυμνώνω [katjimnɔnɔ] # κατακλέβω [kataklɛvɔ] # καταληστεύω [katalistɛvɔ] # (*folk.*) ξεπαραδιάζω [kseparaðjazɔ] # (*i (kort)spill: loppe, blakke*) μαδώνω [maðɔ] # ξαφρίζω [ksafrizɔ] # ξεγυμνώνω [ksejimnɔnɔ] # ξεφλουδίζω [ksefluðizɔ] / **de flådde han i kortspill** τον γύμνωσαν/μάδησαν στα χαρτιά [tɔn jimnɔsan/maðisan sta χartja] / **flå en hare** γδέρνω ένα λάγο [gðernɔ ɛna laɣɔ] / (*også overf.*) **flå noen levende** γδέρνω κάποιον ζωντανό [gðernɔ kapɔnɔn zɔndanɔ] : **han ble flådd levende** τον έγδαραν ζωντανό [tɔn ɛgðaran zɔndanɔ] : (*trussel*) **jeg skal flå deg levende!** θα σε φάω ζωντανό! [ða se faɔ zɔndanɔ] / **flå de rike/turistene** (*loppe de rike/turistene (for penger), la de rike/turistene blø*) γδέρνω τους πλούσιους/τους τουρίστες [gðernɔ tus plɔsɪus/tus turɪstɛs] / **han ble flådd av falskspillerne** τον άρμεξαν οι χαρτοκλέπτες [tɔn armeksan i χartɔkleptɛs] : **han ble flådd på kasinoet** τον έγδαραν/καταγύμνωσαν/ληστέψανε/μάδησαν/ξεγύμνωσαν/ξεφλουδίσαν στο καζίνο [tɔn ɛgðaran/katajimnɔsan/listɛpsanɛ/maðisan/ksejimnɔsan/ksefluðisan stɔ kazino] : **jeg ble flådd i den butikken** με κατάκλεψαν σ' αυτό το μαγαζί [mɛ kataklepsan saftɔ tɔ magaɟi] : **regjeringen har nok en gang flådd bileierne** η κυβέρνηση κοπάνησε πάλι τους γιωταχήδες [i kɪvɛrnisi kɔpanise pali tuz ɟɔtaçidɛs] : **vi ble flådd på den restauranten** μας καταλήστεψαν σ' αυτό το εστιατόριο [mas katalistɛpsan saftɔ tɔ estiatɔrio] : **vi ble regelrett flådd på det hotellet** μας έγδαραν κυριολεκτικά σ' αυτό το ξενοδοχείο [mas ɛgðaran kiriolektika saftɔ tɔ ksɛnoðɔçio] / (*trussel*) **jeg skal flå deg levende!** (*απειλή*) θα σε σουβλίσω [ða se suvliɔ]

flåer m. (*flåer av dyr, slakter (på et slakteri)*) γδάρτης (σφαγίων), ο [ɔ gðartɪs (sfajɔn)] # εκδορέας, ο [ɔ ɛgðɔrɛas]

flåing f.m. (*pelsing*) γδάρσιμο, το [tɔ gðarsimɔ] # (*plyndring, ribbing, avkledning*) γδύσιμο, το [tɔ gðisimɔ]

flåkjeft m. (*flabb, uforskammet person*) γλωσσάς, ο [ɔ ɣlɔsas] # γλωσσού, η [i ɣlɔsu]

flåte m. στόλος, ο [ɔ stɔlɔs] # (*handelsflåte*) εμπορικός στόλος, ο [ɔ embɔrikɔs stɔlɔs] # (*marine, orlogsflåte, krigsflåte*) πολεμικός στόλος, ο [ɔ pɔlemikɔs stɔlɔs] # (*armada, krigsflåte*) αρμάδα, η [i armaða] # (*tømmerflåte*) σάλι, το [tɔ sali] # σχέδια, η [i sçɛðia] / **en flåte på 20 seilskip** στόλος είκοσι ιστιοφόρων [stɔlɔs ikɔsi istiofɔrɔn]

flåteavdeling f.m. (*flotilje, jf. sveit*) μοίρα στόλου, η [i mɪra stɔlu] # στολίσκος, ο [ɔ stɔlɪskɔs]

flåtebase m. (*marinebase*) ναυτική βάση, η [i naftiki vasi]

flåteskvadron m. (*skipsskvadron*) ναυτική μοίρα, η [i naftiki mɪra]

flått m. (*zool.*) (*overf. igle, innpåsliten person*) τσιμπούρι, το [tɔ tsimburi]

FN (*De forente nasjoner*) ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών (ο ΟΗΕ) [ɔ ɔrganizməs inɔmɛnɔn ɛθnɔn (ɔ çie)] / **i FN** στον ΟΗΕ [stɔn çie]

fnis n. (*fnising, knis, knising*) γελάκια, τα [ta jɛlakia] # γέλιο, το [tɔ jɛlio]

- fnise** v. (*knise, le innvendig, le i skjegget*) κρυφογελώ [krifɔjɛlɔ]
- fnising** f.m. (*krampelatter*) νευρικά γέλια, τα [ta nevrika jɛlia] # πνιχτό γελάκι, το [tɔ pniχtɔ jɛlakɪ] / **bli fnisete** (*få krampelatter*) με πιάνουν νευρικά γέλια [me pjanun nevrika jɛlia] / **hold opp med fnisinga, jenter!** (*nå holder/rekker det med fnisinga, jenter!*) φτάνουν τα γέλια, κορίτσια! [ftanun ta jɛlia kɔrɪtsia]
- fnugg** n. (*spor, grann*) ίχνος, το [tɔ iχnos] # κόκκος, ο [ɔ kɔkɔs] # (*det minste, bitte liten*) παραμικρός [paramikrɔs] # ελάχιστος [ɛlaçistɔs] # (*partikkel, atom, molekyl*) ψήγμα, το [tɔ psɪɣma] / **det fantes ikke fnugg av bevis** δεν ύπηρξε η παραμικρή/ελάχιστη απόδειξη [ðen ipirkse i paramikri/ɛlaçisti apɔðiksi] / **ikke et fnugg av bevis/sannhet** ούτε ίχνος αποδείξεως/αλήθειας [ute iχnos apɔðikseɔs/alɪθias] : **det er ikke et fnugg av sannhet i denne historien** δεν υπάρχει ούτε ψήγμα αλήθειας σ' αυτή την ιστορία [ðen iparçi ute psɪɣma alɪθias saftɪ tin istɔria] / **ikke et/det fnugg** (*ikke det minste grann, ikke en døyt*) ούτε το παραμικρό ίχνος [ute tɔ paramikrɔ iχnos]
- fnyse** v. (*pruste, pese*) ρουθουνίζω [ruθunizɔ] # (*gjøre grimaser, se på med forakt, bli skuffet, rynke på nesen*) στραβομουτσουνιάζω (*περιφροντικά*) [stravɔmutsunjazɔ (perifrɔndika)] / **fnyse av sinne** ρουθουνίζω θυμωμένος [ruθunizɔ θimɔmɛnos] / **fnyse foraktelig av noe** ρουθουνίζω περιφρονητικά [ruθunizɔ perifrɔnitika]
- fnysing** f.m. (*snøfting, sniffing*) ρουθούνισμα, το [tɔ ruθunizma]
- f-nøkkel** m. (*mus.*)(*bassnøkkel*) κλειδί του φα, το [tɔ kliðɪ tu fa]
- fokk** f. (*råseil, mersseil, toppseil*) αρτέμονας, ο [ɔ artɛmonas]
- fokus** n. (*brennpunkt*) εστία, η [i estia] # (*sentrum, midtpunkt*) κέντρο, το [tɔ kɛndrɔ] / **i fokus for debatten** στο κέντρο της συζήτησης [stɔ kɛndrɔ tis sizɪtisi] / **kikkerten din er ute av fokus** τα κιάλια σου δεν είναι ρυθμισμένα [ta kjalja su ðen ine riθmizmɛna]
- fokusere** v. (*sentrere, plassere*) συγκεντρώνω [singɛndrɔnɔ] # εντονίζω [ɛndɔnizɔ] # εστιάζω [ɛstiaçɔ] / **fokusere en kikkert/et kamera/et teleskop** (*innstille en kikkert/et kamera/et teleskop slik at motivet kommer i brennpunktet*) ρυθμίζω κιάλια/φωτογραφική μηχανή/τηλεσκόπιο [riθmizɔ kjalja/ftɔɣrafikɪ miχani/tileskɔpiɔ] / **fokusere på** (*feste blikket på, stirre på*) αποβλέπω [apɔvɛpɔ] # (*samle seg om, konsentrere seg om, dreie seg om*) εντονίζομαι σε [ɛndɔnizɔme se] # **προσηλώνω τη σκέψη μου σε** [prɔsilɔnɔ ti skɛpsi mu se] # **συγκεντρώνω τις σκέψεις μου σε** [singɛndrɔnɔ tis skɛpsiz mu se] : **fokusere fullt og helt på arbeidet sitt** (*vie sitt arbeid full oppmerksomhet*) δίνω αμέριτη προσοχή στη δουλειά μου [ðino amɛriti prɔsɔçi sti ðulja mu]
- fokusering** f.m. εστίαση, η [i estiasi] / **fokusering på** (*oppmerksomhet (rettet) mot*) προσοχή σε [prɔsɔçi se] : **arbeidet hans utmerker seg/kjennetegnes ved fokusering på detaljer** η δουλειά του διακρίνεται για προσοχή στη λεπτομέρεια [i ðulja tu ðiakrinete ja prɔsɔçi sti leptɔmɛria]
- fold** m. (*legg, brett*) πιάτα, η [i pjɛta] # σούρα, η [i sura] # (*søm, legg, krøll, rynke*) δίπλα, η [i ðipla] # (*legg, søm*) πτυχή, η [i ptiçi] # (*kve, innhegning, overf. menighet*) μαντρί, το [tɔ mandri] # στρούγκα, η [i struŋga] / **bryte ut av folden** το σκάω από το μαντρί [tɔ skɔɔ apɔ tɔ mandri] : **komme tilbake i folden** ξαναμπαίνω/ξαναγυρίζω στο μαντρί/στη στρούγκα [ksanabɛno/ksanajirizɔ stɔ mandri/sti struŋga] / **foldene på et skjørt** οι πιάτες/πτυχές μιας φούστας [i pjɛtez/ptiçɛz

- mjas fustas] / pl. **folder** (*legg, plissé, plissering*) **σούρωμα, το** [tɔ surɔma]
- folde** v. (*brette, legge sammen*) **διπλώνω** [ðiplɔnɔ] # **πτύσσω** [ptisɔ] # (*plissere, legge i folder*) **πτυχώνω** [ptixɔnɔ] # (*knytte*) **δένω** [ðɛnɔ] # (*flette, tvinne*) **πλέκω** [plɛkɔ] / **folde hendene** **πλέκω τα χέρια** [plɛkɔ ta çɛria] / **folde sammen et brev/ei avis** **διπλώνω ένα γράμμα/μια εφημερίδα** [ðiplɔnɔ ɛna ɣrama/mja efimeriða] / **folde ut** (*brette ut*) **ανοίγω** [aniɣɔ] # **ξεδιπλώνω** [kseðiplɔnɔ] # **απλώνω** [aplɔnɔ] : **de foldet ut bannerne/flaggene sine** **ξεδίπλωσαν τις σημαίες τους** [kseðiplɔsan tis simɛs tus] : **folde ut et kart** **ανοίγω/απλώνω ένα χάρτη** [aniɣɔ/aplɔnɔ ɛna çarti] / **med hendene foldet i bønn** **με τα χέρια της δεμένα σε προσευχή** [me ta çɛria tiz ðemɛna se prɔsɛfçi]
- foldedør** f.m. **πτυσσόμενη πόρτα, η** [i ptisɔmeni pɔrta]
- foldekniv**, se **follekniv**
- folder** m. (*sammenbrettet reklame*) **brošjyre** (*αναδιπλούμενο διαφημιστικό*) **φυλλάδιο, το** [tɔ (anaðiplumɛnɔ ðiafimistikɔ) filaðio] # (*mappe, register*) **φάκελος, ο** [ɔ fakɛlɔs]
- foldeskjørt** n. (*plisséskjørt*) **φούστα με πιέτες, η** [i fusta me piɛtes] # **πλισαρισμένη φούστα, η** [i plisarizmɛni fusta]
- foldeing** f.m. (*bretting, sammenkrølling*) **δίπλωση, η** [i ðiplɔsi]
- folie** m. (*bladmetall, lamell*) **έλασμα, το** [tɔ ɛlazma] # (*metallfolie*) **λάμα, η** [i lama] # (*celluloid*) **ζελατίνα, η** [i zɛlatina] # (*celluloid, fint pergament, velinpapir*) **μεμβράνη, η** [i mɛmvrani] / **gjennomsiktig folie** **διαφανής ζελατίνα** [ðiafaniz zɛlatina]
- foliering** f.m. (*nummerering av bladene i ei bok*) **αρίθμηση, η** [i ariθmisi]
- folio** m. (*folioformat*) **μεγάλο σχήμα, το** [tɔ megɔlɔ sçima]
- foliokonto** m. (*bankkonto som en kan heve penger på uten forvarsel, brukskonto, s.d.*) **τρεχούμενος λογαριασμός, ο** [ɔ treχumɛnɔz lɔɣariazmɔs]
- folk** n. **λαός, ο** [ɔ laɔs] # (*folkeferd, nasjon, rase*) **γένος, το** [tɔ jɛnɔs] # **γενιά, η** [i jɛnja] (*samfunn, offentlighet, verden*) **κοινωνία, η** [i kinɔniɔ] # **κόσμος, ο** [ɔ kɔzmɔs] / **de brede lag av folket** (*allmuen, mobben*) **πόπολο, το** [tɔ pɔpɔlɔ] / **det greske folk** **η γενιά/το γένος των Ελλήνων** [i jɛnja/tɔ jɛnɔs tɔn ɛlinɔn] # (*den greske nasjon, alle grekere*) **το πανελλήνιο** [tɔ panɛlinjɔ] / **det var mye/lite folk (her/der)** **είχε πολύ/λίγο κόσμος** [içɛ pɔli/liçɔ kɔzmɔs] : **det var så masse folk at...** **ύπηρχε τόσος λαός που...** [iɔpɪrçɛ tɔsɔz laɔs pu] : **det var folk i hopetall/en folkevrimmel der** **ηταν κόσμος και ντουριάς** [iɪtan kɔzmɔs ke ðunjas] / **fint folk** (*sosietetskretser*) **οι καλός κόσμος** [ɔ kalɔs kɔzmɔs] / **folk flest** (*de brede lag av folket*) **το ευρύ κοινό** [tɔ ɛvri kinɔ] # **οι συνήθιοι άνθρωποι** [i siniθi anθrɔpi] # (*den germene hop*) **χυδην οχλος, ο** [ɔ] / **folk som kommer og går** (*renn fram og tilbake, trafikk, tråkk*) **πηγαίνε-έλα, τα** [ta piɛnɛ ɛla] / **gjøre folk av** (*få skikk på, sivilisere, foredle, adle*) **εκπολιτίζω** [ɛkɔlitizɔ] / **hva kommer folk til å si?** **τι θα πει η κοινωνία/ο κόσμος;** [ti θa pi i kinɔniɔ/ɔ kɔzmɔs] / **vi får folk på besøk i kveld** **θα 'χουμε κόσμο απόψε** [θa χumɛ kɔzmɔ apɔpsɛ]
- folke-** **δημόδης*** [ðimɔðis] # **λαϊκός** [laikɔs] # (*masse-, som angår alle/folket*) **πάνδημος** [panðimɔs]

- folkeavstemning** f.m. (*referendum*) δημοψήφισμα, το [tɔ ðimɔpsifizma] / **avgjøre ei sak ved folkeavstemning** λύνω ένα θέμα με δημοψήφισμα [lino ɛna θɛma me ðimɔpsifizma] / **avholde folkeavstemning (om noe)** κάνω δημοψήφισμα (για κάτι) [kanɔ ðimɔpsifizma (ja kati)]
- folkebad** n. (*offentlig bad*) δημόσια λουτρό, η [i ðimɔsia lutra]
- folkebibliotek** n. δημοτική βιβλιοθήκη, η [i ðimɔtikɪ vivliothiki] # (*offentlig bibliotek*) δημόσια βιβλιοθήκη, η [i ðimɔsia vivliothiki]
- folkedans** m. λαϊκός χορός, ο [ɔ laikɔs xɔrɔs] # (*pl.*) λαϊκοί/δημοτικοί/παραδοσιακοί χοροί, οι [i laikɪ/ðimɔtikɪ/paraðɔsiakɪ xɔri] # (*på de greske øyer*) μπάλος, ο [ɔ balɔs] # (*en type gresk folkedans*) σούστα, η [i susta]
- folkedrakt** f.m. (*nasjonaldrakt, bunad*) εθνηκή ενδυμασία, η [i ɛθnikɪ ɛnðimasja]
- folkeeventyr** n. λαϊκό παραμύθι, το [tɔ laikɔ paramiθi] / **ei samling irske folkeeventyr** συλλογή ιρλανδέζικων λαϊκών παραμυθιών [silɔji irlanðɛzɪkɔn laikɔn paramiθjɔn]
- folkeferd** n. (*folk, rase, stamme*) φυλή, η [i fili] # (*rase, stamme*) γένος, το [tɔ jɛnɔs] / **et krigersk folkeferd** φιλοπόλεμη φυλή [filɔpɔlemi fili]
- folkefest** m. πάνδημος εορτασμός, ο [ɔ panðimɔs ɛɔrtazmɔs]
- folkeforbund** n. (*et forbund av stater*) συνασπισμός κρατών [sinaspizmɔs kratɔn] / **Folkeforbundet** *hist.* η Κοινωνία των Εθνών (ΚΤΕ) [i kinɔnɪa tɔn ɛθnɔn]
- folkefront** m. λαϊκό μέτωπο, το [tɔ laikɔ mɛtɔpɔ]
- folkehav** n. (*menneskehav, stor menneskemasse*) ανθρωποθάλασσα, η [i anθrɔpɔθalasa] # (*enorme menneskemasser*) αμέτρητα πλήθη [amɛtrita pliθi]
- folkekjær** adj. (*avholdt, populær*) δημοφιλής [ðimɔfilis] # (*fetert*) λαοφιλής [laɔfilis] / **en folkekjær person** δημοφιλής, ο/η [ɔ/i ðimɔfilis] # **λαοφιλής, ο/η** [ɔ/i laɔfilis] / **folkekjære melodier** δημοφιλείς μελωδίες [ðimɔfiliz melɔðies]
- folkekultur** m. (*populærkultur*) λαϊκός πολιτισμός, ο [ɔ laikɔs pɔlitizmɔs]
- folkekunst** m. λαϊκή τέχνη, το [tɔ laikɪ tɛΧni]
- folkelig** adj. (*folke-, grasrot-, uttrykt (skriftlig eller muntlig) på dialekt*) λαϊκός [laikɔs]
- folkelig** adv. (*allment, på folkemålet*) χυδαϊστί* [çiðaiɔsti]
- folkeliggjøre** v. (*popularisere*) εκλαϊκεύω [ɛklaikɛvo]
- folkeliggjørende** adj. (*populariserende*) εκλαϊκευτικός [ɛklaikɛftikɔs]
- folkeliggjøring** f.m. (*popularisering*) εκλαϊκευση, η [i ɛklaikɛfsi]
- folkelighet** f.m. (*alminnelighet*) λαϊκότητα, η [i laikɔtita]
- folkemasse** m. (*folkemengde, menneskemengde*) πλήθος, το [tɔ pliθɔs] # ασκέρι, το [tɔ askɛri] # **λαός, ο** [ɔ laɔs] # **πολυκοσμία, η** [i pɔlikɔzmia]
- folkemengde** f.m. (*folkemasse, menneskemengde*) πλήθος, το [tɔ pliθɔs] # ασκέρι, το [tɔ askɛri] # **λαός, ο** [ɔ laɔs] / **en stor folkemengde** μεγάλο πλήθος [mɛθalɔ pliθɔs] (*en masse mennesker*) μπόλικος κόσμος [bɔlikɔs kɔzmɔs] / **folkemengden løste seg opp/spredte seg da det begynte å regne** το πλήθος σκόρπισε όταν άρχισε η βροχή [tɔ pliθɔs skɔrɔpise ɔtan arçise i vrɔçi] / **politiet skjøt inn i folkemengden** η αστυνομία έβαλε κατά του πλήθους [i astinɔmɪa ɛvale kata tu pliθus] / **(store) folkemengder** (*flokker av mennesker*) μπουλούκια κόσμου [bulɔkia kɔzmu] / **trengte folkemengden tilbake** απωθώ το πλήθος [apɔθɔ tɔ pliθɔs]
- folkemening** f.m. (*opinion, folks innstilling*) κατεύθυνση της κοινής γνώμης, η [i katɛfθinsi]

- tis kiniz ɣnɔ̃mis]
- folkeminner** n.pl. (*folketradisjoner*) λαϊκές παραδόσεις, οι [i laïkɛs paraðɔ̃sis]
- folkemord** n. (*folkedrap*) γενοκτονία, η [i jɛnɔ̃ktɔ̃nĩa] # (*mord, drap, mannedrap*) ανθρωποκτονία, η [i aθrɔ̃pɔ̃ktɔ̃nĩa]
- folkemuseum** n. μουσείο λαϊκής τέχνης, το [tɔ̃ musijɔ̃ laïkɪs tɛχnis] # λαογραφικό μουσείο, το [tɔ̃ laɔ̃ɣrafikɔ̃ musijɔ̃]
- folkemusikk** m. λαϊκή μουσική, η [i laïkɪ musikɪ] # δημοτική μουσική, η [i ðimɔ̃tikɪ musikɪ]
- folkemusikkensemble** n. λαϊκή ορχήστρα, η [i laïkɪ ɔ̃rçɪstra] # (*folkemusikkgruppe*) λαϊκό μουσικό συγκρότημα, το [tɔ̃ laïkɔ̃ musikɔ̃ siŋgrɔ̃tima]
- folkemusikkinstrumenter** n.pl. λαλούμενα, τα [ta lalɔ̃mena]
- folkemusikkvitenskap** m. (*forskning på folkemusikk*) εθνομουσικολογία, η [i εθnɔ̃musikɔ̃ljɔ̃ja]
- folkemøte** n. (*åpent møte, offentlig møte*) δημόσια συνέλευση, η [i ðimɔ̃sia siŋɛlfɛsi] # δημόσια συγκέντρωση, η [i ðimɔ̃sia siŋɛndrɔ̃si]
- folkemål** n. (*dagligtale, talespråk*) καθομιλούμενη, η [i kaθɔ̃milɔ̃meni] # ομιλουμένη, η [i ɔ̃milɔ̃meni] # (*dialekt, sjargong*) πατουά, το [tɔ̃ patɔ̃a] # («*hårete*» språk) μαλλιάρη (γλώσσα), η [i maljarɪ (ɣlɔ̃sa)]
- folkens** n.pl. (*godtfolk*) παιδιά, τα [ta pɛðja] / **hvordan går det, folkens?** παιδιά, τι κάνετε; [pɛðja ti kanɛtɛ]
- folkeopinion** m. κοινή γνώμη, η [i kinɪ ɣnɔ̃mi] # (*stemningen blant folk*) το δημόσιο αίσθημα [tɔ̃ ðimɔ̃siɔ̃ ɛsθɪma] # (*folkets domstol, "bygdedyret"*) δικαστήριο της κοινής γνώμης, το [tɔ̃ ðikastɪriɔ̃ tis kiniz ɣnɔ̃mis] / **en politiker må være lydhør overfor/på bølgelengde med folkeopinionen** ο πολιτικός πρέπει να είναι συντονισμένος με το δημόσιο αίσθημα [ɔ̃ plitikɔ̃s prɛpi na ðne sindɔ̃nizmɛnɔ̃z me tɔ̃ ðimɔ̃siɔ̃ ɛsθɪma]
- folkeopplysning** f.m. διαφώτιση του λαού, η [i ðiafɔ̃tisi tu lau] / **arbeide for folkeopplysningen** δουλεύω για τη διαφώτιση του λαού [ðulɛvɔ̃ ja ti ðiafɔ̃tisi tu lau]
- folkeopprør** n. (*folkereisning, frihetskrig, uavhengighetskrig*) εθνεγερσία, η [i εθnɛjɛrsɪa] # λαϊκή εξέγερση, η [i laïkɪ ɛksɛjɛrsɪ]
- folkeparti** n. λαϊκό κόμμα, το [tɔ̃ laïkɔ̃ kɔ̃ma]
- folkeregister** n. (*sorenskriverkontor*) ληξιαγραφικό μητρώο, το [tɔ̃ liksiɣrafikɔ̃ mitrɔ̃ɔ̃] # (*også humorist.: sladrekjerring*) ληξιαρχείο, το [tɔ̃ liksiarçɪɔ̃] / **kommunalt folkeregister** δημοτολόγιο, το [tɔ̃ ðimɔ̃tɔ̃ljɔ̃]
- folkereisning** f.m. (*folkeopprør, frihetskrig, uavhengighetskrig*) εθνεγερσία, η [i εθnɛjɛrsɪa] # λαϊκή εξέγερση, η [i laïkɪ ɛksɛjɛrsɪ]
- folkerepublikk** m. λαϊκή δημοκρατία, η [i laïkɪ ðimɔ̃kratɪa]
- folkerett** m. (*internasjonal rett*) διεθνές δίκαιο, το [tɔ̃ ðiɛθnɛz ðikɛɔ̃] # διεθνή νόμιμα/νομιμότητα, τα [ta ðiɛθni nɔ̃mima/nɔ̃mimɔ̃tita] / **bryte folkeretten** παραβιάζω τη διεθνή νομιμότητα [paravjɔ̃zɔ̃ ti ðiɛθni nɔ̃mimɔ̃tita]
- folkerik** adj. (*full av folk, folksom*) πολυάνθρωπος [pɔ̃liãθrɔ̃ɔ̃s] / **Kina er det folkerikeste landet i verden** η Κίνα είναι η πιο πολυάνθρωπη χώρα του κόσμου [i kɪna ðne i pjɔ̃ pɔ̃liãθrɔ̃ɔ̃ Χɔ̃ra tu kɔ̃zmu]

- folkesang** m. δημοτικό τραγούδι, το [tɔ ðimɔtikɔ trɑɣuði] / **radioen spilte folkesanger på full styrke/i vilden sky** το ραδιόφωνο έπαιζε στη διαπασών δημοτικά τραγούδια [tɔ rɑðjɔfnɔ ɛpɛzɛ sti ðiɑpɑsɔn ðimɔtikɑ trɑɣuðia]
- folkeskikk** m. (*anstendighet*) ευπρέπεια, η [i ɛfprɛpiɑ] / **dårlig folkeskikk** παρατυπία, η [i paratipia] : **det er dårlig folkeskikk å gå inn et sted uten å banke på døra** είναι παρατυπία να μπεις κάπου χωρίς να χτυπήσεις [ine paratipia na bis kapu χɔrɪz na χtipisis] / **god folkeskikk** (*høflighet, elskverdighet*) ευγένεια, η [i ɛvɟɛnia] : **god folkeskikk tilsier at man reiser seg når en dame kommer inn** η ευγένεια απαιτεί να σηκώνεσαι όταν μπαίνει μια κυρία [i ɛvɟɛnia apɛti na sikɔnɛsɛ ɔtan bɛni mja kiria] / **mangel på folkeskikk** (*utilbørlighet el. uanstendighet*) ακοσμία, η [i akɔzmia] (*ubehøvlehet, grovhet*) cwriatia, h [i håriatja]
- folkeskole** m. (*grunnskole*) δημοτικό (σχολείο), το [tɔ ðimɔtikɔ (sΧɔliɔ)]
- folkesky** adj. ντροπαλός [drɔpalɔs] # δειλός [ðilɔs]
- folkeskyhet** f.m. (*antropofobi*) ανθρωποφοβία, η [i anθrɔpɔfɔvia]
- folkeslag** n. (*folk, nasjon*) λαός, ο [ɔ laɔs] / **folkeslagene i Asia** οι λαοί της Ασίας [i laɪ tis asias]
- folkesnakk** n. (*sladder*) κουτσομπολιό, το [tɔ kutsɔmbɔliɔ] # **λόγια του κόσμου** [lɔja tu kɔzmu] # (*nedraking, sverting, sladder, offentlig ydmykelse*) διασυρμός, ο [ɔ ðiasirmɔs] / **han holdt ikke ut folkesnakket og tok livet sitt** δεν άντεξε το διασυρμό κι αυτοκτόνησε [ðen ɑndɛksɛ tɔ ðiasirmɔ ki aftɔktɔnise] / **oppførselen hans førte til folkesnakk** (*han ble baksnakket pga. oppførselen sin*) η συμπεριφορά του σχολιάστηκε [i simberifɔra tu sΧɔljastike]
- folkestyre** n. λαϊκή κυβέρνηση, η [i laiki kivɛrnisi] # **λαοκρατία**, η [i laɔkratia]
- folkesuverenitet** m. (*folkets suverene makt*) η κυριαρχική εξουσία του λαού [i kiriarçiki ɛksusia tu lau]
- folketaler** m. αυτοσχέδιος ρήτορας, ο [ɔ aftɔsçɛðios rɪtɔras]
- folketelling** f.m. απογραφή του πληθυσμού, η [i apɔɣrafi tu pliθizmu] / **foreta en folketelling** κάνω απογραφή [kɑnɔ apɔɣrafi] # **απογράφω** [apɔɣrafɔ]
- folketellingsoppgave** f.m. δελτίο απογραφής, το [tɔ ðɛltiɔ apɔɣrafis]
- folketing** n. (*nasjonalforsamling, parlament*) εθνική αντιπροσωπία, η [i ɛθniki andiprɔsɔpia]
- foketom** adj. (*forlatt, øde, nedlagt*) εγκαταλειμμένος [ɛɣgatalimɛnos] / **Atens folketomme gater i påsken** οι έρημοι δρόμοι της Αθήνας το Πάσχα [i ɛrimi ðrɔmi tis aθinas tɔ pasΧa] / **en folketom by** (*en forlatt by*) εγκαταλειμμένη πόλη [ɛɣgatalimɛni pɔli]
- folketorg** n. λαϊκή αγορά, η [i laiki aɣɔra]
- folketro** f.m. (*folketradisjoner, folkemening*) λαϊκές δοξασίες, οι [i laikɛz ðɔksasies]
- folkevalgt** adj. λαοπρόβλητος [laɔprɔvlitɔs]
- folkeviser** f.m. (*ballade*) μπαλάντα, η [i balaða] # **δημοτικό τραγούδι**, το [tɔ ðimɔtikɔ trɑɣuði] # (*pl.*) δημοτικά τραγούδια, τα [ta ðimɔtikɑ trɑɣuðia]
- folkevisedans** m. (*folkeviseleik, folkedans*) λαϊκός χορός, ο [ɔ laikɔs Χɔrɔs] # (*pl.*) λαϊκοί/δημοτικοί/παραδοσιακοί χοροί, οι [i laikɪ/ðimɔtiki/paraðɔsiaki Χɔri]
- folkevond** adj. (*om dyr: umedgjørlig, bisk*) ζαβός [zavɔs]
- folklore** m. (*folkeminnevitenskap*) λαογραφία, η [i laɔɣrafia] # **φολκλόρ**, το [tɔ fɔlklɔr] # (*folketradisjoner*) λαϊκές παραδόσεις, οι [i laikɛs paraðɔsis]

- folkloreaften** m. λαϊκή βραδιά, η [i laiki vradja] # φολκλορική βραδιά, η [i folkloriki vradja]
- folklorebutikk** m. (husflidsforretning) κατάστημα με παραδοσιακά είδη, το [to katastima me paradosiaka idi]
- folkloristisk** adj. λαογραφικός [laografikɔs]
- folksom** adj. (full av folk, folkerik) πολυάνθρωπος [pɔlianθɔɔɔs]
- follekniv** m. κολοκοτρώνης, ο [ɔ kolokotrɔnis]
- fomle** v. (sløse bort tida, kaste bort tida) χαζεύω τον καιρό μου [Χαζενɔ tɔn gerɔ mu] # (fikle) ψηλαφώ [psilafɔ] # (fingre, føle, berøre) ψάω* [psavɔ] / **han (stod og fomlet med låsen i mørket** ψηλάφισε την κλειδάρια στο σκοτάδι [psilafise tin gliðariɔ sto skɔtadi] / **ikke fomlet med/klådd på/tuklet med/fingret med/plukket på αψηλάφητος** [apsilafitɔs] / **slutt å fikle med den børsa!** άσε τις ανοησίες μ' αυτό το όπλο! [ase tis ανοisiɛz maftɔ to ɔplo]
- fomling** f.m. (beføling, fingring, klåing, grafsing) πασπάτεμα, το [to paspatema]
- fond** n. (kapital) κεφάλαιο, το [to kefaleɔ] # (lager, reserve) απόθεμα, το [to apɔθema] # (felleskasse) κουμπάρας, ο [ɔ kumbaras]
- fondsavsetning** m. (avsetning på et reservefond) εγγραφή στο αποθεματικό [εηgrafi sto apɔθematikɔ]
- fonem** n. (lyd, språklyd) φθόγγος, ο [ɔ fθɔŋɔs]
- fonemisk** adj. (fonematisk) φθογγικός [fθɔŋgikɔs]
- fonetisk** adj. φωνητικός [fɔnitikɔs] / **fonetisk alfabet** φωνητικό αλφάβητο, το [to fɔnitikɔ alfavitɔ]
- fonologi** m. φθογγολογικό, το [to fθɔŋɔljɔjikɔ]
- fonologisk** adj. φθογγολογικός [fθɔŋɔljɔjikɔs]
- fontene** f.m. συντριβάνι, το [to sindrivani] # συντριβάνι, το [to sindrivani] # (kilde) πηγή, η [i piɟi] # (drikkefontene, vannkran) βρύση, η [i vriɟi] # (springvann, basseng med fontene) γούρνα κρήνης, η [i ɟurna kriɔnis] # (kraftig stråle av ild, luft el. væske) πίδακας, ο [ɔ piðakas]
- fôr** n. (i klesplagg) φόδρα, η [i fɔðra] # (innerfôr) (εσωτερική) επένδυση, η [i (esɔteriki) epɛndisi] # (dyrefôr) κτηνοτροφή, η [i ktinɔtrɔfi] # τροφή (για ζώα), η [i trɔfi (ja zɔa)] # (folk.) ταγή, η [i taji] / **tråkle fast fôret** τρυπώνω φόδρα [tripɔno fɔðra]
- for** prep. (til, med tanke på, med hensyn til) για [ja] # (til fordel for) υπέρ [ipɛr] # (overfor, motsatt) έναντι [ɛnandi] # (til tross for) σε πείσμα... [se piɟma] # παρ' όλο... [par ɔlo] # (framfor) ενώπιον [ɛnɔpiɔn] # (istedenfor, i bytte med) αντί(ς) [andi(s)] / **argumentene for og imot** (fordelene og ulempene) τα υπέρ και τα κατά [ta ipɛr ke ta kata] / **en gang for alle** μια για πάντα [ma ja panda] / **for alderen** για την ηλικία μου [ja tin ilikja mu] : **hun er stor for alderen** είναι ψηλή για την ηλικία της [ine psili ja tin ilikja tis] / **for all del!** παρακαλώ! [parakalo] / **for all framtid** (for bestandig, i all evighet) στους αιώνες των αιώνων [stus ɛɔnes tɔn ɛɔnɔn] / **for all hans rikdom** παρ' όλα τα πλούτη του [par ɔla ta pluti tu] : **jeg ville ikke være i hans sted for all hans rikdom** δεν θα ήθελα να είμαι στη θέση του, παρ' όλα τα πλούτη του [ðen θa iθela na ime sti θɛsi tu par ɔla ta pluti tu] / **for alle tilfellers skyld** (for sikkerhets skyld) για κάθε ενδεχόμενο [ja kaθe ɛndɛΧɔmenɔ] / **for alltid** (en gang

for alle) οριστικά και τελεσίδικα! [ɔristika ke telesiðika] # μια για πάντα! [mja ja panda] # (for godt) διαπαντός [ðiapandɔs] # ες αεί [es ai] # για καλά [ja kala] : **nå og for alltid** νυν και αεί [nin ke ai] / **for alt jeg vet** απ' ό,τι μου είναι γνώστο [apɔ ti mu ine ɣnostɔ] # απ' ό,τι ξέρω [apɔ ti ksɛrɔ] / **for alvor** για καλά [ja kala] : **regnet satte inn for alvor** (det begynte å regne for alvor) άρχισε να βρέχει για καλά [arçise na vrɛçi ja kala] / **for bestandig** (for all framtid, i all evighet) στους αιώνες των αιώνων [stus eɔnes tɔn eɔnon] / **for ca. femten dager/to uker siden** πριν από καμιάδεκαπενταριά ημέρες [prin apɔ kamja ðekapɛndaria imɛres] / **for ca. ti dager siden** πριν από καμιά δεκαριά μέρες [prin apɔ kamja ðekaria mɛres] / **for deg** για σένα [ja sɛna] : **jeg skal ta oppvasken for deg** θα πλύνω εγώ τα πιάτα για σένα [ða plɪnɔ eɣɔ ta pjata ja sɛna] / **for dem som ikke kan gresk** (med tanke på dem som ikke kan gresk) για (χάρη) όσους δεν ξέρουν ελληνικά [ja (Χari) ɔsuz ðɛn ksɛrun elinika] / **for den minste ting** για/με το τίποτα [ja/me tɔ tipɔta] : **hun gråter for den minste ting** κλάει με το τίποτα [klaɪ me tɔ tipɔta] / **for den saks skyld** (dessuten, i tillegg, bortsett fra det) άλλωστε [alɔste] : **jeg angrer heller ikke på det, for den saks skyld** ούτε άλλωστε το μετανιώνω [ute alɔste tɔ metanjɔnɔ] / **for det første/andre** πρώτον/δεύτερον [prɔtɔn/ðɛftɛrɔn] # κατά πρώτο/δεύτερο λόγο [kata prɔtɔ/ðɛftɛrɔ lɔɣɔ] / **for det meste** (i de fleste tilfeller) τις περισσότερες φορές [tis perisɔteres fɔres] # (vanligvis) συνήθως [siniθɔs] / **for det sjette** έκτον [ɛktɔn] / **for egen del** (for seg selv, på egne vegne) (μόνο) για λογαριασμό μου [(mɔnɔ) ja lɔɣariazmɔ mu] : **jeg kan selvsagt bare snakke for meg selv** φυσικά μιλάω μόνο για λογαριασμό μου [fisika milaɔ mɔnɔ ja lɔɣariazmɔ mu] / **for egen regning** για λογαριασμό μου και μόνο [ja lɔɣariazmɔ mu ke mɔnɔ] # εξ ιδίας μου πρωτοβουλίας [eks idiaz mu prɔtɔvulias] # από μονός μου [apɔ mɔnɔz mu] / **for eksempel** για παράδειγμα [ja paraðigma] # λόγου χάρη [lɔɣu Χari] # παραδείγματος χάρη (π.χ.) [paraðigmatoç Χari] # (som for eksempel) έξαφνα [ɛksafna] # (også: plutselig) αίφνης [ɛfnis] # αιφνίδια [ɛfniðia] : **det er noen mennesker som ikke kan skrive** - **bestefaren min for eksempel** μερικοί άνθρωποι δεν μπορούν να γράφουν, ο παπούς έξαφνα [meriki anθrɔpi ðɛn bɔrun na ɣrafun ɔ papɔs ɛksafna] / **for eller imot** υπέρ ή κατά [ipɛr i kata] : **er du for eller imot forslaget/idéen?** είσαι υπέρ ή κατά της πρότασης/ιδέας; [ise ipɛr i kata tis prɔtasis/idɛas] / **for en billig penge** (for en slikk og ingenting) με μικρή δαπάνη [me mikri ðapani] # έναντι μικρής δαπάνης [ɛnandi mikriz ðapanis] / **for en dag** (pr. dag) για μια μέρα [ja mja mɛra] / **for en dommer** (bli framstilt f...) ενώπιον δικαστού [ɛnɔpion ðikastɔ] / **for ei natt/uke** (pr. natt/uke) την ημέρα/εβδομάδα [tin imɛra/ɛvðɔmaða] # για μια νύχτα/για μια βδομάδα [ja mja niχta/ja mja vðɔmaða] / **for én dag** (bare) για μία μέρα [ja mja mɛra] / **for en gangs skyld** για μια φορά [ja mja fɔra] / **for en god stund siden** από αρκετό ήδη χρόνο [apɔ arketɔ iði Χrɔnɔ] / **for en slikk og ingenting** (veldig billig) για ένα κομμάτι/μια μπουκιά ψωμί [ja ɛna kɔmati/mja bukja psɔmi] / **for en måned siden** πριν από ένα μήνα [prin apɔ ɛna miɔna] / **for en stor del** (i høy grad, i stor utstrekning) ως ένα μεγάλο σημείο [ɔs ɛna meɣalɔ simiɔ] / **for en uke siden i dag** πριν από μια εβδομάδα από σήμερα [prin apɔ mja ɛvðɔmaða apɔ simɛra] / **for en uke**

siden i går σα χθες οχτώ [sa Χθες οχτώ] / **for enhver pris** με κάθε θυσία [me kaθε θισια] # **με κάθε ανταλλάγμα** [me kaθε andalagma] / **for fem minutter siden** έχει πέντε λεπτά (που) [εχι πεντε λεπτα (pu)] : **han dro for fem minutter siden** έχει πέντε λεπτά που έφυγε [εχι πεντε λεπτα pu efije] / **for fet hud (om hudkrem etc.)** για λιπαρό δέρμα [ja liparɔ ðerma] / **(allerede) for flere år siden** εδώ και χρόνια [eðɔ ke Χρινια] / **for fornøvelsens skyld** για ευχαρίστηση [ja efΧaristisi] : **jeg leser for fornøvelsens skyld** διαβάζω για ευχαρίστηση [ðiaβazɔ ja efΧaristisi] / **for/med full pensjon** (dvs. med tre måltider) με τα τρία γεύματα [me ta tria γεvmata] / **for godt (for alltid)** οριστικά και τελεσίδικα! [ɔristika ke telesiðika] # **για πάντα** [ja panda] # **παντοτινά** [pandɔtina] # **για καλά** [ja kala] # **διαπαντός** [ðiapandɔs] # **(en gang for alle)** μια για πάντα! [mja ja panda] : **bli/være kvitt noen for godt** ξεφορτώνομαι κάποιον για πάντα [ksefɔrtɔnɔme kapjɔn ja panda] : **de skiltes for godt** χωρίσανε παντοτινά [Χωρισane pandɔtina] / **han forlot Hellas for godt** εγκατέλειψε την Ελλάδα για πάντα [enɣatelipse tin elaða ja panda] : **jeg reiser fra Hellas for godt** φεύγω από την Ελλάδα διαπαντός/για πάντα [fevɣɔ apɔ tin elaða ðiapandɔs/ja panda] : **vi har mistet han for godt** τον χάσαμε παντοτινά [tɔn Χasame pandɔtina] / **for Guds skyld!** για το Θεό [ja tɔ θεɔ] / **for hva? (hva er hensikten? hva skal det være godt for?)** προς τι; [pɔs ti] / **for hver time (pr. time)** την ώρα [tin ɔra] / **for hver time som går** για κάθε ώρα που περνά [ja kaθε ɔra pu perna] / **for hånden** στο χέρι [stɔ çeri] / **for i dag** για σήμερα [ja simera] / **for i kveld** για απόψε [ja apɔpse] / **for i morgen** για αύριο [ja avriɔ] / **for ikke så lenge siden** προ ολίγου [pɔ ɔliɣu] # **λιγό πριν** [liɣɔ prin] # **πρωύτερα** [pɔtɪtera] / **for ikke å snakke om** (og langt mindre, og slett ikke) πόσο μάλλον [pɔsɔ malɔn] : **han hjelper ikke sin egen bror, for ikke å snakke om fremmede** δεν βοηθάει τον ίδιο του τον αδερφό, πόσο μάλλον τους ξένους [ðen vɔiθai tɔn iðɔ tu tɔn aðerfɔ pɔsɔ malɔn tus ksɛnus] / **for ikke røkere** στους μη καπνιστές [stuz mi kapnistɛs] / **for lenge siden** προ αμνημονεύτων χρόνων [pɔ amnimɔnɛftɔn Χρινον] / **for lenge, lenge siden** εδώ και πολύ καιρό [eðɔ ke pɔli kerɔ] # **πολύ παλιά** [pɔli palja] # **εδώ και πολλή ώρα** [eðɔ ke pɔli ɔra] # **πολλή ώρα νωρίτερα** [pɔli ɔra nɔritera] # **πολλή ώρα πριν** [pɔli ɔra prin] # **σε πολύ παλιά χρόνια** [se pɔli palja Χρινια] / **for lengst** από καιρό [apɔ kerɔ] / **det er forfalt for lengst** (det skulle ha være betalt for lenge siden) έχει λήξει από καιρό [εχι liksi apɔ kerɔ] / **for litt siden** πριν από λίγο (καιρό) [prin apɔ liɣɔ kerɔ] # **εδώ και λίγο καιρό** [eðɔ ke liɣɔ kerɔ] : **bare for litt siden/bare for en liten stund siden** μόλις πρό ολίγου [mɔlis pɔ ɔliɣu] / **for lukkede dører** (i retten: bak lukkede dører) εν κρυπτώ και παραβύστω [ɛn griptɔ ke paravistɔ] # **(uten publikum, for tomme tribuner, f.eks. en forballkamp hvor publikum er utestengt pga. tribunebråk)** κεκλεισμένων των θυρών [keklizmenɔn tɔn θirɔn] / **for mange/mye** παραπάνω [parapanɔ] : **det er en for mye/mange - vi får ikke plass i bilen (alle sammen)** είναι ένας παραπάνω, δεν χωράμε όλοι στ' αυτοκίνητο [ine ɛnas parapanɔ ðen Χɔrame ɔli staftɔkinitɔ] : **jeg har fått en (drink) for mye** ήπια ένα παραπάνω [ipja ɛna parapanɔ] / **for mange herrens år siden** από μακρού [apɔ makru] # **εδώ και πολύ καιρό** [eðɔ ke pɔli kerɔ] # **προ αμνημονεύτων χρόνων** [pɔ amnimɔnɛftɔn]

Χιρ̣ν̣ων] / **for min del** (*for mitt vedkommende, når det gjelder meg*) από μέρους μου [ap̣ɔ ṃɛṛuz mu] : **for min del kan han gå og henge seg!** δεν πάει να κρεμαστεί! [ðen pại na ḳremasti] / **for min skyld** (*for meg*) προς χαρη μου [p̣ṛos χ̣ari mu] / **for mye av det gode** : **en måned med snøvær blir for mye av det gode!** ένα μήνα χιόνι – το παράκανε (ο παλιόκαιρος)! [ɛ̣na ṃina ç̣ɔni - to pạrạkane (o pạlj̣ɔ̣keṛos)] / **for noen** (*på noens vegne*) για κάποιον [ja kạp̣j̣ɔn] # (*for noens regning, i noens navn*) για λογαριασμό κάποιου [ja lọɣariazṃɔ kạp̣ju] / **for noen dager siden** τις προάλλες [tis p̣ṛọales] # πριν (από) μερικές (η)μέρες [prin ṃeriḳɛs iṃɛṛɛs/prin (ap̣ɔ) ṃeriḳɛz ṃɛṛɛs] / **for normal hud** για κανονικό δέρμα [ja kạnɔniḳɔ ð̣ɛṛma] / **for nybegynnere** για αρχαίους [ja aṛχ̣arịus] / **for oppadgående** (*stigende, på vei opp*) σε άνοδο [se ạnọðɔ] # στα πάνω [sta pạnɔ] / **for/tilrettelagt for rullestolbrukere** κατάλληλο για αναπηρικές καρέκλες [katạlilo ja anạp̣iriḳɛs kạṛɛḳlɛs] / **for røkere** στους καπνιστές [stus kạpṇisṭɛs] / **for seg selv** (*på egen hånd, på egne vegne*) για λογαριασμό μου [ja lọɣariazṃɔ mu] : **jeg skal begynne (en virksomhet) for meg selv** θα κάνω δουλειά για λογαριασμό μου [θ̣a kạno ð̣uḷja ja lọɣariazṃɔ mu] / **for... siden** πριν (από)... [prin (ap̣ɔ)] # εδώ και... [ẹðɔ ke] # απώ... [ap̣ɔ] : **dette hendte for ti år siden** αυτό έγινε εδώ και δέκα χρόνια [afṭɔ ɛ̣j̣ine ẹðɔ ke ð̣ɛka χ̣ṛɔ̣nia] : **for en måned siden** πριν από ένα μήνα [prin ap̣ɔ ɛ̣na ṃina] # **pro måned** [p̣ṛɔ miṇɔs] : **for kort tid siden** (*nylig*) πριν από λίγο (καιρό) [prin ap̣ɔ lịɣɔ (kẹṛɔ)] : **for lenge siden** pro πολλού [p̣ṛɔ p̣ɔlu] : **for mange år siden** εδώ και χρόνια [ẹðɔ ke χ̣ṛɔ̣nia] : **for noen dager siden** πριν λίγες/μερικές μέρες [prin lịɣɛz/ṃeriḳɛz ṃɛṛɛs] : **for ti dager siden** pro δέκα ημερών [p̣ṛɔ ð̣ɛka iṃɛṛɔn] : **for to dager siden** πριν δύο ημέρες [prin ð̣iɔ iṃɛṛɛs] : **for to år siden** πριν από δύο χρόνια [prin ap̣ɔ ð̣iɔ χ̣ṛɔ̣nja] : **for tre dager siden** αντίπροχτες [andịp̣ṛɔχ̣tɛs] # **ανδιπροχτές** [andịp̣ṛɔχ̣θɛs] : **for tre år siden** αντιπρόπερσι [andịp̣ṛɔ̣p̣ɛrsi] # **πρόσφατα** [p̣ṛɔsfata] : **jeg kjøpte den for (mer enn) to måneder siden** τ' αγόρασα μπροστ' από δυο μήνες [tạɣɔ̣rasa brọst ap̣ɔ ð̣jɔ ṃiṇɛs] : **jeg så han for en uke siden** τον είδα πριν από μια βδομάδα [tɔn ịða prin ap̣ɔ ṃja v̄ðɔm̄ada] / **for sikkerhets skyld** (*for alle tilfellers skyld*) για κάθε ενδεχόμενο [ja kạθ̣ɛ en̄ð̣ɛχ̣ɔ̣m̄ɛnɔ] : **ta med paraply for sikkerhets skyld** πάρε την ομπρέλα μαζί σου για κάθε ενδεχόμενο [pạṛɛ tin ɔ̣mb̄r̄ɛla mạzi su ja kạθ̣ɛ en̄ð̣ɛχ̣ɔ̣m̄ɛnɔ] / **for sin egen del** για τον εαυτό του/της [ja tɔn ɛafṭɔ tu/tis] : **han/hun gjør det kun for sin egen del** το κάνει μόνο για τον εαυτό του/της [tɔ kạni m̄ɔnɔ ja tɔn ɛafṭɔ tu/tis] / **for siste gang** για τελευταία φορά [ja tɛlɛft̄ɛa fɔ̄ra] : **se noen/noe for første/siste gang** βλέπω κάποιον/κάτι για πρώτη/τελευταία φορά [vl̄ɛpɔ kạp̣j̣ɔn/kati ja p̄r̄ti/tɛlɛft̄ɛa fɔ̄ra] / **for syns skyld** (*som en formalitet*) για τον τύπο/τους τύπους [ja tɔn ð̄ip̄ɔ/tus t̄ip̄us] / **for så vidt** (*på sett og vis, på en måte*) υπό μια έποψη [ip̄ɔ m̄ja ɛp̄ɔpsi] # (*i og for seg, til en viss grad*) μέχρις ενός σημείου [m̄ɛχ̄ris en̄ɔs sim̄īu] : **for så vidt har du rett** υπό μια έποψη έχεις δίκιο [ip̄ɔ m̄ja ɛp̄ɔpsi ɛ̄çiz ð̄ik̄jɔ] : **rapporten er for så vidt riktig** η έκθεση είναι ακριβής μέχρις ενός σημείου [i ɛk̄θ̄ɛsi in̄ɛ ak̄riv̄iz m̄ɛχ̄ris en̄ɔs sim̄īu] / **for tiden** (*for øyeblikket, nå*) για την ώρα [ja tin ɔ̄ra] # **επί του παρόντος** [ep̄i tu pār̄ɔ̄n̄ɔs] / **for tørr hud** (*krem, etc.*) για ξήρο δέρμα [ja ks̄ir̄ɔ ð̄ɛr̄ma] / **for viderekomne** για προχωρημένους [ja p̄r̄ɔχ̄ɔrim̄ɛnus] / **for**

voksne για ενηλικές [ja enilikes] / **for øvrig** (*forresten, også, dessuten*) άλλωστε [alɔste] # εξ άλλου [eks alu] # πέραν [pɛran] # επί πλέον [epi plɛɔn] # επιπλέον [epiplɛɔn] # επί τη ευκαιρία [epi ti efkeria] # κατά τα άλλα [kata ta ala] / **for øyeblikket** για την ώρα [ja tin ɔra] # επί του παρόντος [epi tu parɔndɔs] # προς το παρόν [pɔs tɔ parɔn] : **det er nok/det holder for øyeblikket** αυτά προς το παρόν [afta pɔs tɔ parɔn] / **for å** (*i den hensikt å*) με πρόθεση να [me pɔθesi na] : **han skjøt for å drepe** πυροβόλησε με πρόθεση να σκοτώσει [pirɔvɔlise me pɔθesi na skɔtɔsi] / **tre stemmer for, en imot og to stemmer var blanke** τρεις ψήφοι υπέρ, μία κατά και δύο αποχές [tris psifi ipɛr mia kata ke ðiɔ apɔçes] / **veie for og imot** ζυγίζω/συζητώ τα υπέρ και τα κατά (ενός σχεδίου) [zijiçɔ/sizitɔ ta ipɛr ke ta kata (enɔs sçediu)] / **vi er alle like for loven** είμαστε όλοι ίσοι έναντι του νόμου [imaste ɔli isi ɛnandi tu nɔmu] / **vi selger (dem) for 3 euro pr. kilo** πουλάμε προς €3 το κιλό [pulame pɔs tria evɔ tɔ kilɔ] / **være både for og imot** (*stå med ett bein i hver leir*) είμαι τη μια έτσι την άλλη αλλιώς [ime ti mja etsi tin ali aljɔs] # τη μια στιγμή είμαι υπέρ και την άλλη κατά [ti mja stigmi ime ipɛr ke tin ali kata] # αμφιταλαντεύομαι [amfitalandɛvɔme] / **være/uttale seg for et forslag** συνηγορώ υπέρ μιας προτάσεως [sinigɔɔ ipɛr mjas pɔtaseɔs]

for adv. πολύ [pɔli] / **for dyr** (*for kostbar*) πολύ ακριβός [pɔli akriɔs] / **for dyrt** (n.) (*for kostbart*) πολύ ακριβό [pɔli akriɔ] / **for gammel** υπερήλικας [ipɛriɫikas] / **for hard** πολύ σκληρός [pɔli sklirɔs] / **for høy** (*for høyt opp(e)*) : **den er for høyt oppe til at noen kan nå den** είναι πάρα πολύ ψηλά για να το φτάσει κανείς [ine para pɔli psila ja na tɔ ftasi kanis] / **for kald(t)** πολύ κρύο [pɔli kriɔ] : **vannet var for kaldt til at vi kunne svømme** το νερό ήταν πολύ κρύο για να κολυμπήσουμε [tɔ nevɔ itan pɔli kriɔ ja na kɔlimbɔsumɛ] / **(alt)for kort/lang/ trang/vid** πολύ καντό/μακρύ/στενό/φαρδύ [pɔli kandɔ/makri/ stenɔ/farði] / **for korte** πολύ κοντά [pɔli kɔnda] / **for lenge** (*pref.*) παρα- [para] : **sove for lenge** (*forsove seg*) παρακοιμάμαι [parakimame] # παρακοιμούμαι [parakimume] / **for lett** πολύ ελαφρός – ιά – ό [pɔli elafɔs – ia – ɔ] / **for lite** λιγότερο [ligɔtɛɔ] : **jeg har fått tilbake ti drakmer for lite** μου δώσατε δέκα δραχμές λιγότερο [mu ðɔsate ðɛka ðraçmɛz ligɔtɛɔ] / **for liten** πολύ μικρός [pɔli mikrɔs] / **for mange** πάρα πολλοί [para pɔli] : **det er for mange elever i denne klassen** υπάρχουν πάρα πολλοί μαθητές σ' αυτή την τάξη [iparçun para pɔli maθitɛs safti tin ðaksi] : **vi er en for mange - vi får ikke plass i bilen alle sammen** περισσεύει έναν – δε χωράμε όλοι στ' αμάξι [perisɛvi ɛnan – ðɛ çɔrame ɔli stamaksi] / **for moderne** πολύ μοντέρνος [pɔli mɔðɛrnɔs] / **for moro skyld/gratis** (*ikke for penger*) για διασκέδαση (όχι για χρήματα) [ja ðiaskeðasi (çɔci ja çrimata)] / **for mye** (*uten måtehold, overdrevent*) χωρίς μέτρο [çɔriç mɛtɔ] # (*for lenge, over*) *pref.* παρα- [para] : **drikke/spise for mye** πίνω/τρώω χωρίς μέτρο [pino/trɔɔ çɔriç mɛtɔ] # **παραπίνω/παρατρώω** [parapino/paratrɔɔ] : **få en for mye** (*ta seg et glass for mye, ta seg en tår over tørsten*) πίνω ένα παραπάνω [pino ɛna parapano] : **ha fått for mye av** (*være lei av*) μπαφιάζω (να/από) [bafjazo (na/apɔ)] : **jeg har røykt for mange sigaretter i dag** μπάφιασα από το τσιγάρο σήμερα [bafjasa apɔ tɔ tsigaro simera] / **for mye stekt/grillet** πολύ ψημένος [pɔli psimɛnɔs] # **παραψημένος** [parapsimɛnɔs] : **koteletten min var for mye stekt** η μπιζόλα μου

- ήταν παραψημένη [i brizɔla mu itan parapsimɛni] / **for mørk** (om farge: dyp; dyster, trist) πολύ σκούρος – α – ο [pɔli skuɾɔs] / **for seint** πολύ αργά [pɔli arga] # παράκαιρα [paraɰera] : **for seint (på kvelden)** πάρωρα [paɾɔra] : **mye for seint** πάρα πολύ αργά [para pɔli arga] / **for stor** πολύ μεγάλος [pɔli megals] # (for stor, for vid) πολύ φαρδύς [pɔli farðis] : **denne gensen er for stor/vid til meg** αυτό το πουλόβερ είναι πολύ φαρδύ για μένα [aftɔ to pulɔvɛr ine pɔli farði ja mɛna] **for svak** πολύ ελαφρός – ιά – ό [pɔli elafɾɔs – ia – ɔ] / **for tidlig** (for tiden) πριν από την ώρα μου [prin apɔ tin ɔra mu] # προώρως [pɾɔɾɔs] # προώρα [pɾɔɾa] # πολύ νωρίς [pɔli nɔris] : **det er for tidlig å juble** (egent. gratulere seg selv)! (en må ikke ta seieren på forskudd) είναι πολύ νωρίς για να συγχαίρεις τον εαυτό σου [ine pɔli nɔris ja na siŋɰɾis tɔn eaftɔ su] / **for varm til å drikke** πάρα πολύ καυστό για να πιω [para pɔli kafstɔ ja na pjɔ] / **for varmt** πολύ ζεστό [pɔli zestɔ] / **for øvrig** (ellers, forresten) παρεμπιπτόντως* [parembiptɔndɔs]
- for** konj. επειδή [epiði] # (for, fordi) διότι [ðjɔti] # (av den grunn at) καθόσο(ν) [kaθɔsɔ(n)] # και [ke] : **jeg kommer ikke til å gå, for jeg er syk** δε θα πάω, καθόσον είμαι άρρωστος [ðe θa paɔ kaθɔsɔn ime arɔstɔs] / **for at** (slik at, for å) για να [ja na] # (i den hensikt å, med det for øye å) με τη βλέψη να [me ti vlɛpsi na] : **han åpnet døra for at hunden skulle komme inn** άνοιξε την πόρτα να μπει μέσα το σκυλί [anikse tim pɔrta na bi mɛsa tɔ skili] / **for ikke å** (for at ikke) για να μη [ja na mi] / **for - siden** τώρα και [tɔra ke] : **for fem måneder siden** (også: i fem måneder) τώρα και πέντε μήνες [tɔra ke pɛnde mines] / **for å** να [na] : **jeg gikk/dro for å besøke henne** πήγα να την ιδω [piga na tin idɔ] / **jeg gikk ikke, for jeg visste (vet) at han ikke ville (jeg skulle gjøre) det** δεν πήγα, διότι ξέρω ότι δε με ήθελε [ðen piga ðjɔti ksɛɾɔ ɔti ðe me iθele] / **jeg inviterte henne ikke, for jeg visste hun ikke ville komme** δεν την προσκάλεσα, επειδή ήξερα ότι δεν θα 'ρθει [ðen din pɾɔskalesa epidi iksera ɔti ðen θarθi] / **jeg vil betale nå for å være sikker på/for at du skal være sikker på at...** θα πληρώσω τώρα για να είμαι/για να είσαι βέβαιος ότι... [θa plirɔsɔ tɔra ja na ime/ja na ise vɛvɛsɔs ɔti] / **slutt å gråte, for jeg skal ikke si det til far** μην κλαις και δεν θα το πω του πατέρα [min kles ke ðen θa tɔ pɔ tu patɛra]
- for** interj. τι [ti] / **for en herlig dag!** τι υπέροχη ημέρα! [ti ipɛɾɔçi imɛra] / **for en skandale!** τι σκάνδαλο! [ti skandalo] / **for et herlig/fryktelig vær!** τι ωραίος / απαίσιος καιρός! [ti ɔɾɛsɔs/apɛsɔs kɛɾɔs] / **for et elendig vær!** (for et møkkavær!) τι διαβολεμένος καιρός [ti ðiavɔlemɛnɔs kɛɾɔs] / **for noe møkk!** (vulgert) τι σκάτα! [ti skata] / **for noe tull!** σαχλαμάρες! [saɰlamares]
- forakt** m. (hån) περιφρόνηση, η [i perifrɔnisi] # καταφρόνηση, η [i katafrɔnisi] # καταφρόνεση, η [i katafrɔnesi] # καταφρόνια, η [i katafrɔnja] # οίκτος, ο [ɔ iktɔs] / **behandle noen med forakt** μεταχειρίζομαι κάποιον με περιφρόνηση [metaɰirizɔme kaɾjɔn me perifrɔnisi] / **en likegyldig forakt for regler** λαφρόκαρδη περιφρόνηση των κανόνων [elafɾɔkarði perifrɔnisi tɔŋ kanɔnɔn] / **forakt for døden** (dødsforakt) περιφρόνηση προς το θάνατο, η [i perifrɔnisi pɾɔs tɔ θanato] / **forkaste et forslag med forakt** απορρίπτω μια πρόταση με περιφρόνηση [apɾiptɔ mja pɾɔtasi me perifrɔnisi] / **jeg føler kun forakt for deg** μόνο περιφρόνηση έχω για σένα [mɔno perifrɔnisi ɛɰɔ ja sɛna] / **med den største forakt** με άκρα/έσχατη περιφρόνηση [me

- akra/εsΧati perifrɔnisi] / **med edel forakt** με ευγενή περιφρόνηση [me evjeni perifrɔnisi] / **med forakt** περιφρονητικά [perifrɔnitika] / **vise forakt for noen** δείχνω περιφρόνηση για/σε κάποιον [ðixno perifrɔnisi ja/se kapjon]
- forakte** v. (*hate, avsky, mislike sterkt*) αντιπαθώ [andipaθɔ] # (*holde seg for god til*) απαξιώνω [apaksiɔno] # (*se ned på*) καταφρονώ [katafrɔno] # περιφρονώ [perifrɔno] # (*ringeakte, se ned på*) αψηφώ [apsifɔ] # (*hate, avsky*) αντιπαθώ [andipaθɔ] # αποτροπιάζομαι [apɔtrɔpjazɔme] / **det er ikke å forakte** (*ikke å kímse av*) δεν είναι για περιφρόνηση [ðen ine ja perifrɔnisi] # δεν είναι για πέταγμα [ðen ine ja pɛtagma] : **lønna er ikke å forakte** ο μισθός δεν είναι για περιφρόνηση [ɔ misθɔz ðen ine ja perifrɔnisi] : **tilbudet deres er ikke å forakte** η προσφορά τους δεν είναι για πέταγμα [i prɔsfɔra tuz ðen ine ja pɛtagma] / **forakte løgnere** περιφρονώ ψεύτες [perifrɔno pseftɛs] / **han foraktet rikdom og ære** περιφρονούσε τιμες και πλούτη [perifrɔnose timɛs ke pluti]
- foraktelig** adj. (*uverdlig, ussel, ynkelig*) αξιοκαταφρόνητος [aksiɔkatafrɔnitɔs] # αξιοπεριφρόνητος [aksiɔperifrɔnitɔs] # κατάπτυστος [kataptistɔs] # καταφρονητικός [katafrɔnitikɔs] # μηδαμινός [miðaminɔs] # (*full av forakt, hånlig, nedsettende*) περιφρονητικός [perifrɔnitikɔs] # άξιος περιφρονίσεως [aksios perifrɔnisɛɔs] # (*medtatt, loslitt, lurvet, ynkelig, tarvelig*) άθλιος [aθlios] # (*motbydelig, vemmelig, ubehagelig*) αντιπαθητικός [andipaθitikɔs] / **et foraktelig blikk** ένα περιφρονητικό βλέμμα [ɛna perifrɔnitikɔ vlɛma] / **et foraktelig smil** περιφρονητικό χαμόγελο [perifrɔnitikɔ Χamɔjɛlo] / **hun sendte han et foraktelig blikk** (*hun knuste/ydmyket han med et foraktelig blikk*) τον εξουθένωσε με μια περιφρονητική ματιά [ton eksuθɛnoɛse me mja perifrɔnitiki matja] / **med et foraktelig kast med hodet** μ' ένα περιφρονητικό τίναγμα του κεφαλιού του/της [mɛna perifrɔnitikɔ tinagma tu kefalju tu/tis]
- foraktelig** adv. (*i/med forakt, full av forakt*) περιφρονητικά [perifrɔnitika] / **betrakte noen foraktelig/med forakt** κοιτάζω κάποιον περιφρονητικά [kitazɔ kapjon perifrɔnitika] / **han hevet øyenbrynene foraktelig** σήκωσε τα φρύδια του περιφρονητικά [sikɔse ta friðja tu perifrɔnitika] / **hun vraket ham foraktelig** τον απόκρουσε περιφρονητικά [ton apɔkruse perifrɔnitika]
- foran** adv.prep. εμπρός (από/σε) [embrɔs (apɔ/se)] # μπροστά (από/σε) [brɔsta (apɔ/se)] # μπρος [brɔs] # εμπροστά [embrɔsta] # (*framfor, rett overfor, i nærvær av*) ενώπιον [ɛnoɔpion] # (*på terskelen til*) στο κατώφλι του [sto katɔfli tu] / (*i en kø*) du er foran meg! / **foran eller bak?** μπροστά ή πίσω; [brɔsta i pɪsɔ] / **foran huset** (*framfor huset*) εμπρός στο σπίτι [embrɔs sto spiti] / **gå foran** (*gå i front, gå framover*) προχωρώ εμπρός/πρώτος [prɔΧɔrɔ embrɔs/prɔtɔs] / **gå/være foran i tid** προηγούμαι χρονικά [prɔigume Χronika] / **han skled og falt midt foran** (*øynene på*) hele klassen γλίστρησε κι έπεσε εμπρός σ' όλη την τάξη [glɪstrise ki ɛpɛse embrɔs sɔli tin ðaksi] / **han stod foran meg** στεκόταν εμπρός μου [stekɔtan embrɔz mu] / **helt foran** (*i forgrunnen, i spissen*) κατάμπροστα [katabrɔsta] / **ligge foran** (*være foran, lede på*) προηγούμαι [prɔigume] : **han ligger foran alle elevene i klassen** προηγείται όλων των μαθητών της τάξης του [prɔijite ɔlon ðɔn maθitɔn dis taksis tu] /

rett foran øynene på meg εμπρός στα μάτια μου [embrɔs sta matia mu] / stilt foran (med tanke på, i betraktning av) μπροστά σε [brɔsta se] : stilt foran slike vanskeligheter μπροστά σε τέτοιες δυσκολίες [brɔsta se tɛtʲiɛz ðiskɔliɛs] / stå foran store begivenheter είμαι στο κατώφλι μεγάλων γεγονότων [ime sto katɔfli megɔlɔn jɛgɔnɔtɔn] / være foran (i rekken/køen etc.) (στην ουρά) προηγούμαι [prɔiɣume] : **De/dere er foran meg!** προηγείστε! [prɔijiste]

foranderlig adj. (skiftende, omskiftelig, ustabil) άστατος [astatos] # αστατής [astatis] # ανίκορος [apsikɔros] # ευμετάβλητος [evmetavlitos] # ευμετάβολος [evmetavɔlos] # μεταβλητός [metavlitos] # (lettbederverlig, som lett blir dårlig) αλλοιώσιμος [aljɔsimɔs]

foranderlighet f.m. (omskiftelighet, ustadighet) μεταβλητότητα, η [i metavlitoɥita]

forandre v. (endre) αλλάζω [alazɔ] # (foreta en forandring) επιφέρω μεταβολή [epifɛrɔ metavɔli] # μεταβάλλω [metavɔlbɔ] # μετατρέπω [metatɛpɔ] # (om klær: sy om, rette) τροποποιώ [trɔpɔpiɔ] # (forfalske) παραποιώ [parapiɔ] # (pervertere, forderve, forvrenge) διαστρέφω [ðiastrɛfɔ] # (om tekst: endre, korrumpere) αλλοιώνω [aljɔno] # (fornye, forbedre) αναμορφώνω [anamɔrfɔno] # (lage/gjøre på nytt) ξαναφτιάχνω [ksanaftjaɥno] / **det forandrer (i så fall) saken!** (det kaster nytt lys over saken!) τότε το θέμα διαφέρει! [tɔte to tɛma ðiafɛri] / **du blir så forandret med den hatten** αυτό το καπέλο σε αλλάζει [aftɔ to kapɛlɔ se alazi] / **forandre mening** (skifte mening) αλλάζω γνώμη [alazɔ gnɔmi] # (slå retrett, gå tilbake (på)) ανακρούω πρύμναν* [anakruɔ primnan] # (gå bort fra/endre sine synspunkter) μετακινώ από τις απόψεις μου [metakinɔ apɔ tis apɔpsis mu] : **du får ikke han til å forandre mening** (han er ikke til å rikke!) δεν μπορείς να τον μετακινήσεις από τις απόψεις του [ðen boriz na ton metakinisis apɔ tis apɔpsis tu] / **forandre noe radikalt** αναμορφώνω κάτι ριζικά [anamɔrfɔno kati rizika] / **det forandrer saken** αυτό αλλάζει την υπόθεση [aftɔ alazi tin ipɔθesi] # (det kaster et helt nytt lys over situasjonen) αυτό αλλάζει εντελώς τα πράγματα [aftɔ alazi endelɔs ta pragmata] # (hvis det er slik /hvis det forholder seg slik, så blir det noe annet) αν ειπ' έτσι, το πράγμα αλλάζει [an in ɛtsi to pragma alazi] / **forandre seg** (endre seg) αλλάζω [alazɔ] # μεταβάλλομαι [metavɔlbɔme] # (være i stadig forandring, utvikle seg) εξελίσσομαι [ekselisɔme] : **forandre seg til det bedre** αλλάζω προς το καλύτερο [alazɔ prɔs to kalitɛrɔ] # βελτιώνομαι [veltioɥno] : **livet forandrer seg stadig/er i stadig forandring** όλα εξελίσσονται στη ζωή [ɔla ekselisɔnde sti zoɥ] / **han forandrer** (forvrenger) fakta διαστρέφει τα γεγονότα [ðiastrɛfi ta jɛgɔnɔta] / **han hadde forandret seg så mye at jeg ikke kjente han igjen** έχει αλλάξει τόσο πολύ ώστε δεν τον αναγνώρισα [ɛçi alaksɔ tɔso polɥ ɔste ðen ðɔn anagnɔrisa] / **han har ikke forandret seg i det hele tatt** (han er helt uforandret) είναι ολότελα ανάλλαγος [ine ɔltɛla analagɔs] / **jeg kan ikke forandre mine planer nå** δεν μπορώ να αλλάξω τα σχέδιά μου τώρα [ðem borɔ na alaksɔ ta sɛðja mu tɔra] / **kjernekrafta kommer til å forandre livene våre fullstendig** η πυρηνική ενέργεια θα μεταβάλλει εντελώς τη ζωή μας [i piriniki enɛrɟia θa metavali endelɔs ti zoɥ mas] / **suksessen har forandret han totalt** (suksessen har gått han til hodet) η επιτυχία του τον έχει

μεταμορφώσει εντελώς [i epitiçia tu tɔn ɛçi metamɔrfɔsi endelɔs]

forandret adj. (*forskjellig, ulik*) διαφορετικός [ðiafɔretikɔs] / **så forandret han er blitt/ som han har forandret seg siden den gang!** πόσο διαφορετικός είναι τώρα απ' ό,τι ήταν τότε! [pɔsɔ ðiafɔretikɔs inɛ tɔra ap ɔti itan tɔtɛ]

forandring f.m. (*endring*) αλλαγή, η [i alaji] # μετατροπή, η [i metatɔpi] # μεταβολή, η [i metavɔli] # (*vending, forvandling*) τροπή, η [i tɔpi] # (*bevegelse*) κίνηση, η [i kinisi] # (*forfalsking, forvringning*) αλλοίωση, η [i aliɔsi] # (*omkalfatring, endring, omskifte*) διαφοροποίηση, η [i ðiafɔrpiisi] # (*om klær: retting, omsying*) μεταποίηση, η [i metapiisi] # (*fornyelse, innovasjon*) νεωτερισμός, ο [ɔ neɔterizmɔs] # (*variasjon, mangfold*) ποικιλία, η [i pikilija] / **de gamle misliker forandringer/innovasjon** οι μεγάλοι αντιπαθούν τους νεωτερισμούς [i megali andipaθun tuz neɔterizmɔs] / **det var (jeg fant) store forandringer i landsbyen** βρήκε μεγάλες αλλαγές στο χωριό [vrike megales alajɛs stɔ Χɔrio] / **du trenger en forandring** χρειάζεσαι αλλαγή [Χriazɛsɛ alaji] / **en forandring i livet** αλλαγή ζωής [alaji zɔiz] / **en forandring til det bedre/verre** (μια) αλλαγή/μεταβολή/στροφή/τροπή προς το καλύτερο/χειρότερο [(mja) alaji/metavɔli/stɔfi/tɔpi prɔs tɔ kalitɛrɔ/çirɔtɛrɔ] : **det har vært en forandring til det bedre** σημειώθηκε αλλαγή προς το καλύτερο [simiɔθike alaji prɔs tɔ kalitɛrɔ] / **en etterlengtet forandring i været** μια ευπρόσδεκτη μεταβολή στον καιρό [mja ɛfprɔzðɛkti metavɔli stɔn gɛrɔ] / **en merkbar forandring** μια αισθητή/σημαντική αλλαγή [mja ɛsθiti /simandiki alaji] / **forandring i/av en plan** διαφοροποίηση σε σχέδιο, η [i ðiafɔrpiisi sɛ sçɛðio] / **gjennomgripende forandringer** ευρύτατες αλλαγές [ɛvrɪtatɛs alajɛs] / **gjennomgå en total forandring** παθαίνω τέλεια μεταμόρφωση [paθɛnɔ tɛlia metamɔrfɔsi] / **gjøre en forandring (endre på noe)** κάνω μια αλλαγή [kanɔ mja alaji] : **gjøre forandringer (få til forandringer)** επιφέρω αλλαγές [ɛpifɛrɔ alajɛs] : **gjøre/få til radikale forandringer** επιφέρω ριζικές αλλαγές [ɛpifɛrɔ rizikɛs alajɛs] / **i stadig forandring** σε κατάσταση ροής [sɛ katástasi rɔis] # **σε ρευστή κατάσταση** [sɛ rɛftsti katástasi] / **jeg liker ikke forandringer** δεν μ' αρέσουν οι αλλαγές [ðɛn marɛsun i alajɛs] / **liten (ubetydelig) forandring** ελαφρά μετατροπή [ɛlafra metatɔpi] / **skape forandringer** επιφέρω αλλοιώσεις [ɛpifɛrɔ aliɔsis] / **til en forandring (som en avveksling, for forandringens skyld)** χάριν ποικιλίας [Χarin pikilias] / **være i stadig forandring** βρίσκομαι σε ρευστή κατάσταση [vriskɔmɛ sɛ rɛftsti katástasi]

forankring f. (*ankerfeste, overf. havn*) αγκυροβόλιο, το [tɔ aŋgironɔlio] / **trygg forankring** ασφαλές αγκυροβόλιο [asfalɛs aŋgironɔlio]

forankringslekter m. (*naut.*)(*liten båt/lekter som har som oppgave å hive ankeret*) φορτηγίδα ανέλκυσης αγκυρών, η [i fɔrtijidi anɛlkisis aŋgiron]

foranledige v. (*volde, få i stand, sette i scene*) μηχανεύομαι [miΧanɛvɔmɛ]

foranledning m. (*påskudd*) αφορμή, η [i afɔrmi] / **være foranledningen til en krig** (*utløse en krig*) γίνομαι αφορμή πολέμου [jinɔmɛ afɔrmi pɔlɛmu]

forarbeid n. (*forberedende grunnarbeid, hjemmelekser*) προεργασία, η [i prɔɛrgasia] # (*grovarbeid, grunnleggende arbeid, pionerarbeid*) προκαταρκτική δουλειά, η [i prɔkatarktikɪ ðulja]

forarge v. πικάρω [pikarɔ] # (*tirre, få fart på*) τσιγκλώ [tsinglɔ] # κεντρίζω [kɛndriçɔ]

- # (*forstyrre, plage*) ενοχλώ [ɛnoΧlɔ] # (*irritere, ergre*) εκνευρίζω [ɛknevɾizɔ] # (*opphisse, opprøre, tirre*) εξοργίζω [ɛksɔrɟizɔ] # (*sjokkere, opprøre*) εξαγριώνω [ɛksaɟɾiɔno] # (*skjemme ut, skandalisere*) κολάζω [kɔlazɔ] # (*fornærme, smerte, såre*) πληγώνω [pligɔno] / **forarge noen** (*irritere noen, gjøre noen forbannet*) μπαίνω στο ρουθούνι κάποιου [bɛno sto ruθuni kapju] (j.f. nesebor) / **forarge noen med en bemerkning** πληγώνω κάποιον με μια κουβέντα μου [pligɔno kapjon me mja kuvɛnda mu] / **forarge seg over** εκνευρίζομαι με [ɛknevɾizɔme me] / **hun forarget alle med sin...** τους κόλασε όλους με... [tus kɔlase ɔluz me]
- forargelse** m. (*irritasjon, indignasjon, harme*) αγανάκτηση, η [i aɟanaχtisi] # αγανάχτηση, η [i aɟanaχtisi] # πίκια, η [i pika] # σκανδαλισμός, ο [ɔ skandalizmɔs] / **jeg holdt på å sprekke av raseri/forargelse** μ' έπνιγε ο θυμός/η αγανάκτηση [mɛpniɟe ɔ θimɔs/i aɟanaχtisi] / **til min store forargelse så jeg at...** με μεγάλη μου αγανάχτηση είδα ότι... [me megali mu aɟanaχtisi ida ɔti] / **vekke forargelse** προκαλώ αγανάκτηση [prɔkalɔ aɟanaχtisi]
- forarget** adj. (*irritert, harm*) ενοχλημένος [ɛnoΧlimɛno] # αγαναχτισμένος [aɟanaχtizmɛno] / **bli forarget for/over** ενοχλούμαι για/με [ɛnoΧlumɛ ja/me] αγαναχτώ με [aɟanaχtɔ me] # πληγώνομαι από [pligɔnoɟme apɔ] / **hun ble forarget over hans frekke oppførsel** πληγωθηκε από το βάνουσο τρόπο του [pligɔθike apɔ to vanafaso troɔo tu]
- forarming** f.m. (*utarming, fattigonde, pauperisme, nød*) απορία, η [i apɾia]
- forbanne** v. καταριέμαι [katariɛme] # αναθεματίζω [anaθematizɔ] # κακοχρονίζω [kakɔΧronizɔ] # (*banne og sverge over, sterkt beklage*) βλαστημώ [vlastimɔ] # (*fordømme*) διαβολοστέλνω [ðivanɔlstɛlno] / **forbanne noen/nedkalle forbannelse over noen** καταριέμαι κάποιον [katariɛme kapjon] / **forbanne sin skjebne** βλαστημώ την τύχη μου [vlastimɔ tin diçi mu] / **du kommer til å forbanne den dagen du giftet deg med henne** θα βλαστημήσεις την ημέρα που την παντρεύτηκες [θa vlastimisis tin imɛra pu tim bandɾɛftikes] / **forbannet være den dagen!** ανάθεμα τη μέρα! [anaθema ti mɛra] / **han forbannet det øyeblikket han møtte henne** αναθεμάτιζε την ώρα που τη γνώρισε [anaθematize tin ɔra pu ti θnɾise] / **han forbannet meg og gikk** με βλαστήμησε κι έφυγε [me vlastimise ki ɛfiɟe]
- forbannelse** m. κατάρα, η [i katara] # (*noe avskyelig, styggedom*) βδέλυγμα, το [tɔ vðɛligma] # αναθεμάτισμα, το [tɔ anaθematizma] # (*ed, forbannelse, bannord*) βλαστήμια, η [i vlastimia] # βλασφημία, η [i vlasfimja] # (*interdikt, pavelig bann*) ανάθεμα, το [tɔ anaθema] # (*svøpe, en pest og en plage*) μάστιγα, η [i mastiga] / **det hviler en forbannelse over dette landet** αυτή η χώρα είναι καταραμένη [afti i Χɔra ine kataramɛni] / **det hviler en forbannelser over meg** είμαι καταραμένος [ime kataramɛno] / **fascismen er for meg en forbannelse** (står for meg som noe avskyelig) ο φασισμός είναι βδέλυγμα για εμένα [ɔ fasismɔs ine vðɛligma ja emɛna] / **forbannelser/eder faller tilbake på en selv** οι κατάρες γυρίζουν σε κείνον που τις λέει [i katarez jirizun se kɛnon pu tiz lei] / **gambling er en forbannelse/en svøpe** η χαρτοπαιξία είναι μάστιγα [i Χartɔpeksja ine mastiga] / **narkotikaen er en forbannelse** τα ναρκωτικά είναι πληγή [ta narkɔtika ine pliji] / **overøse noen med forbannelser** (la forbannelsene hagle over noen) λούζω κάποιον με κατάρες [luzɔ

- kap̄ion me katares] : **forbannelsene haglet over han** οι κατάρεις έπεφταν βροχή πάνω του [i katares epɛftan vrɔçi panɔ tu] / **rasismen var for han/i hans øyne en forbannelse** ο ρατσισμός ήταν αναθέμα γι' αυτόν [ɔ ratsizmɔs itan anaθɛma jaftɔn] / **rope ut en forbannelse** λέω μια βλαστήμια [lɛɔ mja vlastim̄ia]
- forbannet** adj. (*forbanna*) καταραμένος [kataramɛnɔs] # επικατάρατος [epikataratɔs] # (*fordømt*) επάρατος [ɛparatɔs] # (*rasende, gal, vanvittig, ute av seg*) έξαλλος [ɛksalɔs] # (*pokkers, helsikes*) αναθεματισμένος [anaθematizmɛnɔs] # θεοκατάρατος [θɛɔkataratɔs] # κερατένιος [keratɛniɔs] # (*gr. forstav.: ferdømt, helvetes, satans*) βρομο- [vrɔmɔ-] / **bli forbannet** (*bli rasende*) εξαγριώνομαι [eksagriɔnɔmɛ] : **jeg ble forbannet/kraftig irritert over hans toskete oppførsel/dumhet/tåpelighet** εξαγριώθηκα με τη βλακεία του [eksagriɔθika me ti vlakia tu] : **jeg blir forbannet når jeg tenker på at...** γίνομαι έξαλλος όταν σκέφτομαι πως [jinɔmɛ eksalɔs ɔtan skɛftɔmɛ pɔs] / **den forbannede hunden** αυτός ο αναθεματισμένος σκύλος [aftɔs ɔ anaθimatizmɛnɔs skilɔs] / **den forbannede influensaen tok helt knekken på meg!** μ' εξάντλησε αυτή η αναθεματισμένη η γρίπη! [mekasandlise afti i anaθematizmɛni i gripi] / **din forbanna tosk!** καταραμένη βλάκα! [kataramɛne vlaka] / **en forbanna løgner** βρομοψεύτης [vrɔmɔpsɛftis] / **forbannet av folket** λαοκατάρατος [laɔkataratɔs] / (*interj.*) **forbannet (være det)!** αναθέμα το! [anaθɛma tɔ] : **forbannet være den dagen jeg møtte deg!** κατάρα στη μέρα που σε γνώρισα! [katara sti mɛra pu se gnɔrisa] / **forbannet være han!** (*fanden ta han!*) αναθέμα τον! [anaθɛma tɔn] / **være forbannet** (*være sint*) είμαι θυμωμένος [ime θimɔmɛnɔs] # (*det hviler en forbannelser over meg*) είμαι καταραμένος [ime kataramɛnɔs]
- forbarme seg** v. (*miskunne seg*) ελεώ [elɛɔ] # ευσπλαχνίζομαι [ɛfsplaχnizɔmɛ] / **Herre, forbarm deg (over oss)!** Κύριε ελέησον! [kiriɛ elɛisɔn]
- forbasket** adj. (*fordømt*) διαβολεμένος [diavɔlemɛnɔs] # καταδικασμένος [kataðikazmɛnɔs] # ξοφλημένος [ksɔflimɛnɔs] # ολοζούπητος [ɔlɔzɔpitɔs] # ολοσούσουμος [ɔlɔsɔsumɔs] # (*pokkers, hersens*) κερατένιος [keratɛniɔs] # σκατένιος [skatɛniɔs]
- forbause** v. (*forundre, overraske*) εκπλήσω [ɛkplisɔ] # καταπλήσω [kataplisɔ] / **det forbauser meg at...** με εκπλήσει το γεγονός ότι... [me ɛkplisi tɔ jɛgɔnɔs ɔti] / **din frekktet forbauser meg** με καταπλήσει το θράσος σου [me kataplisi tɔ θrasɔs su] / **forbause noen** (*forbløffe noen, gjøre en (helt) målløs*) αφήνω κάποιον άναυδο/εμβρόντητο/κατάπληκτο [afino kapjon anavðɔ/ɛmvrɔnditɔ/katapliktɔ]
- forbauselse** m. (*overraskelse*) έκπληξη, η [i ɛkpliksi] # κατάπληξη, η [i katapliksi] # (*forfjamselse, forvirring*) σάστισμα, το [tɔ sastizma] # (*lamslåtthet*) εμβροντησία, η [i ɛmvrɔndisija] # (*målløs forbauselse, lamslått tilstand*) αποβλάκωση, η [i apɔvlakɔsi] # αποβλάκωμα, το [tɔ apɔvlakɔma] # απορία, η [i apɔria] / **det skulle ikke forbause meg om...** δεν θα μου φαινόταν καθόλου περίεργο αν [ðen θa mu fenɔtan kaθɔlu perierɔ an] # (*det er ikke til å undres over at...*) (και) δεν είναι καθόλου περίεργο αν... [(kɛ) ðen ine kaθɔlu perierɔ an] / **han iakttok det hele med forbauselse** κοιτούσε το θέαμα κατάπληκτος [kituse tɔ θɛama katapliktɔs] / **komme seg av forbauselsen** συνέρχομαι από την έκπληξή μου [sinɛrxɔmɛ apɔ tin ɛkpliksi mu] /

- stum av forbauselse** αμίλητος /βουβός από έκπληξη/κατάπληξη [amilitɔs/vuvɔs apɔ ɛkpliksi/katapliksi] : **de så på tryllekunstneren stumme av forbauselse** κοίταζαν τον ταχυδακτυλουργό βουβοί από κατάπληξη [kitaksan dɔn daçidaktilurgɔ vuvɪ apɔ katapliksi] / **være stum av forbauselse over noe** μένω εμβρόντητος από κάτι [mɛnɔ emvrɔnditɔs apɔ kati]
- forbausende** adj. (*forbløffende*) εκπληκτικός [ɛkpliktikɔs] # καταπληκτικός [katapliktikɔs] # αξιοθαύμαστος [aksioθavmastɔs] # πρωτοφανής [prɔtɪfanɪs] # πρωτόφαντος [prɔtɔfandɔs] / **et forbausende (stort) antall frivillige** ένας εκπληκτικός αριθμός εθελοντών [ɛnas ɛkpliktikɔs ariθmɔs εθελɔndɔn] / **med forbausende dyktighet** με πρωτοφανή επιδεξιότητα [mɛ prɔtɪfanɪ epidɛksioɹtita] / **med forbausende sinnsro** με εκπληκτική αταραξία [mɛ ɛkpliktiki ataraksia]
- forbausende** adv. (*overraskende, forbløffende*) εκπληκτικά [ɛkpliktika] # καταπληκτικά [katapliktika]
- forbauset** adj. (*overrasket, forundret, forbløffet*) έκπληκτος [ɛkpliktɔs] # κατάπληκτος [katapliktɔs] # απορημένος [apɔrimɛnɔs] # έκθαμβος [ɛkθamvɔs] # (*forffamset, forvirret*) σαστισμένος [sastizmɛnɔs] # εμβρόντητος [emvrɔnditɔs] / **bli forbauset (bli veldig overrasket)** μένω έκπληκτος [mɛnɔ ɛkpliktɔs] : **jeg ble forbauset over å høre at...** έμεινα έκπληκτος μαθαίνοντας ότι... [ɛmina ɛkpliktɔz maθɛnɔndas ɔti] # **με κατάπληξή μου έμαθα ότι** [mɛ katapliksi mu ɛmaθa ɔti] / **være forbauset** μένω κατάπληκτος [mɛnɔ katapliktɔs]
- forbedre** v. (*bedre, gjøre bedre, bli bedre, forbedre seg*) βελτιώνω [veltioɔ] # καλυτερεύω [kaliterɛvɔ] # καθιστώ (κάποιον/κάτι)καλύτερο [kaθistɔ (kapjɔn/kati) kalitɛrɔ] # (*reformere, fornye, innovere*) αναμορφώνω [anamɔrfɔnɔ] # μεταρρυθμίζω [metariθmizɔ] # (*friskmelde, få på fote, restituere*) εξυγιαίνω [eksijɛnɔ] # (*berike, anrike, gjøre bedre*) εμπλουτίζω [emblutizɔ] # (*gjøre/lage noe bedre ut av*) φτιάχνω κάτι καλύτερο από [ftjaχno kati kalitɛrɔ apɔ] # (*finpusse*) ραφινάρω [rafinarɔ] / **forbedre en dyrerace ved krysning (foredle en dyrerace)** βελτιώνω ράτσα ζώων [veltioɔnɔ ratsa zɔɔn] / **forbedre engelsken sin** βελτιώνω/ραφινάρω τ' αγγλικά μου [veltioɔnɔ/rafinarɔ tanɣlika mu] / **forbedre et system** εξυγιαίνω/μεταρρυθμίζω ένα σύστημα [eksijɛnɔ/metariθmizɔ ɛna sistima] / **forbedre jorda med gjødsel** εμπλουτίζω το έδαφος με λίπασμα [emblutizɔ tɔ ɛðafɔz mɛ lipazma] / **forbedre metodene til noen** βελτιώνω τις μεθόδους κάποιου [veltioɔnɔ tis mɛθɔðus kapju] / **forbedre/renovere sanitærforholdene i en militærleir** εξυγιαίνω τις συνθήκες διαβίωσης σ' ένα στρατόπεδο [eksijɛnɔ tis sinθiɛz ðiavioɹsis ɛna stratɔpɛðɔ] / **forbedre seg** βελτιώνομαι [veltioɔnɔmɛ] # (*skikke seg*) ανθρωπεύω [anθɔrɛvɔ] # διορθώνω το χαρακτήρα μου [ðioɹθɔnɔ tɔ Χaraktira mu] # διορθώνω τις συνήθειές μου [ðioɹθɔnɔ tis siniθiɛz mu] # (*forandre seg helt, ta skjea i en annen hånd*) αλλάζω τακτική [alazɔ taktiki] # (*rette seg, bedre seg, bli et nytt og bedre menneske*) ανανήφω [ananifɔ] # διορθώνομαι [ðioɹθɔnɔmɛ] # (*vise mer karakterstyrke/viljestyrke, forbedre sin moralske karakter*) διορθώνω το χαρακτήρα μου [ðioɹθɔnɔ tɔ Χaraktira mu] # μπαίνω σε λογαριασμό [bɛnɔ sɛ lgariazmɔ] : **han har forbedret seg sånn at han ikke er til å kjenne igjen** (*han er blitt et nytt og bedre menneske*) διορθώθηκε τόσο που έγινε αγνώριστος [ðioɹθɔθike tɔsɔ pu ɛjine aɣnɔristɔs] : **han lovde at han skulle**

- forbedre seg** (*han lovde bot og bedring*) υποσχέθηκε να διορθωθεί [ipɔsçεθike na ðiɔrθɔθi] / **forbedre tilstanden/forholdene til/ved/hos...** βελτιώνω τις συνθήκες του... [vɛltjɔnɔ tis sinθiɛes tu] / **han forbedret aldri/skrev aldri om det første skuespillet sitt** δεν έγραψε ποτέ καλύτερο έργο από το πρώτο του [ðen εγραψε πɔτε kalitɛrɔ εργɔ apɔ to prɔto tu] / **som kan forbedres el. rettes på** (*som har forbedringspotensiale*) διορθώσιμος [ðiɔrθɔsimɔs] # βελτιώσιμος [vɛltjɔsimɔs] / **vi må alltid prøve å forbedre oss** πρέπει πάντα να προσπαθούμε να βελτιωνόμαστε [prɛpi pɔnda na prɔspaθume na vɛltiɔnɔmaste]
- forbedrende** adj. (*forbedrings-*) βελτιωτικός [vɛltiɔtikɔs]
- forbedring** f.m. (*bedring, rekonvalesens, gjenvinning, tilbakekrevning (av eiendom etc.)*) βελτίωση, η [i vɛltjɔsi] # (*dagl.*) καλυτέρευση, η [kalitɛrɛfsi] # καλυτέρεμα, το [to kalitɛrɛma] # (*bedring, rekonvalesens, helbredelse, rehabilitering*) ανάνηψη, η [i ananipsi] # (*rensing, foredling, adling, opphøyelse, oppbyggelse*) εξευγενισμός, ο [ɔ eksevjenizmɔs] / **en klar/markert forbedring** καθαρή/έκδηλη βελτίωση [ɛkðili/kaθari vɛltjɔsi] # **μια σαφής βελίωση** [mja safiz vɛltjɔsi] / **jeg kan se mange forbedringer i byen vår** βλέπω πολλές βελτιώσεις στην πόλη μας [vlɛpɔ pɔlɛz vɛltjɔsis stim bɔli mas] / **oppnå/få til/gjøre forbedringer** επιφέρω βελτιώσεις [epifɛrɔ vɛltjɔsis]
- forbedringsanstalt** m. (*oppdragelsesanstalt, skolehjem, ungdomsfengsel*) αναμορφωτήριο, το [to anamɔrfɔtɛriɔ] / **han ble sendt på forbedringsanstalt fordi han stjal** τον κλείσανε σε αναμορφωτήριο επειδή έκλεψε [tɔŋ glisane se anamɔrfɔtɛriɔ epidi ɛklepse]
- forbehold** n. (*betenkelighet, reservasjon, jur. forbeholdsklausul*) επιφύλαξη, η [i epifilaksi] # όρος, ο [ɔ ɔrɔs] / **godta noe uten/med visse forbehold** δέχομαι κάτι χωρίς επιφύλαξη/με μερικές φυλάξεις [ðɛχɔme kati χɔris epifilaksi/me merikɛs epifilaksis] / **med alle forbehold selvfølgelig** με κάθε επιφύλαξη βέβαια [me kaθɛ epifilaksi vɛvɛa] / **med forbehold om** (*under forutsetning av*) υπό την επιφύλαξη [ipɔ tin epifilaksi] : (*handel*) **med forbehold om eventuelle feil og mangler** εκτός από λάθη και παραλείψεις [ektɔs apɔ laθi ke paralipsis] / **ta forbehold** (*være betenkt, ha (visse) betenkeligheter*) διατηρώ επιφυλάξεις [ðiatirɔ epifilaksis]
- forbeholde seg** v. (*reservere, holde på*) διατηρώ [ðiatirɔ] / **jeg forbeholder meg retten til å si nei** διατηρώ το δικαίωμα ν' αρνηθώ [ðiatirɔ to ðikɛɔma narniθɔ]
- forbeholden** adj. (*forsiktig, avventende*) επιφυλακτικός [epifilaktikɔs] / **han var forbeholden i sine uttalelser** (*han var forsiktig med å uttale seg*) ήταν επιφυλακτικός στα λόγια του [itan epifilaktikɔs sta lɔja tu]
- forbeining** f. (*avmagring, utmagring, uttæring*) αποστέωση, η [i apɔstɛɔsi]
- forberede** v. (*klargjøre, tilberede, lage i stand, trene opp*) ετοιμάζω [ɛtimazɔ] # προετοιμάζω [prɔɛtimazɔ] # παρασκευάζω [paraskɛvazɔ] # (*lage i stand, tilberede*) προπαρασκευάζω [prɔparaskɛvazɔ] # (*danne, organisere, nedsette, trene, instruere*) καταρτίζω [katartizɔ] # (*berede grunnen for, klargjøre*) λειαίνω το έδαφος [liɛnɔ to ɛðafɔs] # (*tenke på, sørge for, sikre*) προνοώ [prɔnɔɔ] / **dårlig forberedt** (*dårlig planlagt*) αμελέτητος [amɛlɛtitɔs] : **forsøket mislyktes fordi det var for dårlig forberedt** η απόπειρα απότυχε γιατί ήταν αμελέτητη [i apɔpira apɔtɛtɛ jatɪ itan amɛlɛtiti] / **forberede alderdommen sin** (*tenke på alderdommen, legge til side noen*)

kroner så en har noe å leve av når en blir gammel) προνοώ για τα γερατιά μου [prɔnoɔ ja ti jɛratja mu] / **forberede elever til eksamen** ετοιμάζω μαθητές για εξετάσεις [ɛtimazɔ maθitɛz ja ɛksɛtasis] / **forberede folk på krig** προετοιμάζω τον κόσμο για πόλεμο [prɛtimazɔ tɔn ɔzɔmɔ ja pɔlɛmɔ] / **forberede/drille kandidater for opptaksprøver på universitetet/institusjoner for høyere utdanning** καταρτίζω υποψήφιους/υποψήφια για τις εισαγωγικές εξετάσεις στα ΑΕΙ [katartizɔ ipɔpsifius/ipɔpsifiaz ja tis isagɔjikɛs ɛksɛtasis sta a ε i/anɔtera ɛkrɛðɛftika iðrimata] / **forberede noen på dårlige nyheter** προετοιμάζω κάποιον για άσχημα νέα [prɛtimazɔ kapɔɔn ja asɕima nɛa] / **forberede noen til eksamen (drille noen før en eksamen)** προετοιμάζω/προπαρασκευάζω κάποιον για εξετάσεις [prɛtimazɔ kapɔɔn ja ɛksɛtasis] / **forberede seg (gjøre seg klar, forberedes)** ετοιμάζομαι [ɛtimazɔmɛ] # παρασκευάζομαι [paraskɛvazɔmɛ] / **forberede seg på krig** ετοιμάζομαι/(προ)παρασκευάζομαι για πόλεμο [ɛtimazɔmɛ/(prɔ)paraskɛvazɔmɛ ja pɔlɛmɔ] # (gjøre krigsforberedelser) κάνω προετοιμασίες για πόλεμο [kanɔ prɛtimasiaz ja pɔlɛmɔ] / **forberede seg til eksamen (gjøre eksamensforberedelser, pugge til eksamen)** προετοιμάζομαι για εξετάσεις [prɛtimazɔmɛ ja ɛksɛtasis] / **forberede seg/lese til en bachelorgrad/høyskoleeksamen** ετοιμάζομαι για πτυχίο [ɛtimazɔmɛ ja ptixio] / **forberede seg/trene til De olympiske leker** ετοιμάζομαι για τους Ολυμπιακούς [ɛtimazɔmɛ ja tus olimbiakɔs]

forberedelse m. ετοιμασία, η [i ɛtimasia] # προετοιμασία, η [i prɛtimasia] # κατάρτιση, η [i katartisi] # προπαρασκευή, η [i prɔparaskɛvi] # (forarbeid, grunnarbeid, lekselesing) προεργασία, η [i prɔɛrgasia] / **de hadde gjort forberedelser (på forhånd)** είχαν κάνει προετοιμασίες από πριν [iχan kani prɛtimasiaz apɔ prin] / **de siste forberedelser** οι τελευταίες προετοιμασίες [i tɛlɛftɛs prɛtimasiaz] / **gjøre forberedelser til krig (forberede seg på krig)** κάνω προπαρασκευή για πόλεμο [kanɔ prɔparaskɛvi ja pɔlɛmɔ] / **gjøre grundige forberedelser til et møte (forberede et møte grundig)** προετοιμάζω μια συνάντηση προσεχτικά [prɛtimazɔ mja sinandisi prɔsɛxtika] / **hektiske forberedelser** πυρετώδεις προετοιμασίες, οι [i piretɔðis prɛtimasiaz] / **uten forberedelse (uten forarbeid)** χωρίς προεργασία [Χɔris prɔɛrgasia] : **uten tilstrekkelig forberedelse** χωρίς επαρκή προπαρασκευή [Χɔris ɛparki prɔparaskɛvi]

forberedende adj. (innledende) προπαρασκευαστικός [prɔparaskɛvastikɔs] # προπαιδευτικός [prɔpɛðɛftikɔs] # (for-, grov-, grunnleggende) προκαταρκτικός [prɔkatarktikɔs] / **et forberedende stadium** προκαταρκτική φάση, η [i prɔkatarktikɔ fasi] / **forberedende prøve/eksamen (tentamen)** προκαταρκτική εξέταση, η [i prɔkatarktikɔ ɛksɛtasi] / **forberedende prøver** προπαρασκευαστικές εξετάσεις, οι [i prɔparaskɛvastikɛs ɛksɛtasis] / **forberedende tiltak (innledende skritt)** προπαρασκευαστικές ενέργειες [prɔparaskɛvastikɛs ɛnɛrɟies]

forberedes v. προπαρασκευάζομαι [prɔparaskɛvazɔmɛ] / **toppmøtet må forberedes omhyggelig** η συνάντηση κορυφής πρέπει να προπαρασκευαστεί πολύ προσεχτικά [i sinandisi kɔrifis prɛpi na prɔparaskɛvasti pɔli prɔsɛxtika]

forberedt adj. (klar, beredt) ετοιμασμένος [ɛtimazmɛnɔs] # έτοιμος [ɛtimɔs] # προετοιμασμένος [prɛtimazmɛnɔs] # (trent, øvet, kyndig, bevandret)

- καταρτισμένος [katartizmɛnɔs] / **forberedt på krig** ετοιμοπόλεμος [etimɔpɔlɛmɔs]
 / **jeg er forberedt på alt** είμαι ετοιμασμένος για όλα [ime etimazmɛnɔz ja ɔla] / **jeg er forberedt på det verste** είμαι προετοιμασμένος για το χειρότερο [ime prɔetimazmɛnɔz ja to χɪrɔtɛrɔ] / **jeg var ikke forberedt på noe sånt** δεν ήμουν έτοιμος για κάτι τέτοιο [ðɛn imun ɛtimɔz ja katɪ tɛtɪɔ] / **være godt forberedt i noe** (være ekspert på noe, være vel bevandret i noe, være kyndig i noe) είμαι άρτια καταρτιμένος σε κάτι [ime artia katartimɛnɔs sɛ katɪ]
- forbigå** v. (overse, overhøre, ignorere, hoppe over) αντιπαρέρχομαι [andiparɛrɔxɔmɛ] # αψητώ [apsitɔ] # (om prestasjon, innsats etc.: overgå, overtreffe, vinne over, slå) ξεπερνώ [ksepernɔ] # υπερέχω [ipɛrɛxɔ] # (sette til side, fortrenge) παραγκωνίζω [paragɔnizɔ] # (hoppe over, ignorere, erstatte) υποσκελίζω [ipɔskelizɔ] # (unnlate å nevne) παρέρχομαι [parɛrɔxɔmɛ] / **forbigå (noe) i stillhet** (fortie, skjule, holde tilbake, holde hemmelig) αντιπαρέρχομαι (κάτι) σιωπηλά [andiparɛrɔxɔmɛ (katɪ) siɔpɪla] # αποσιωπώ [apɔsiɔpɔ] / **føle seg forbigått** (føle seg tilsidesatt) θεωρώ τον εαυτό μου προσβεβλημένο [θɛɔrɔ tɔn ɛaftɔ mu prɔzvɛvlimɛnɔ] : **han følte seg forbigått** θεώρησε τον εαυτό του προσβεβλημένο [θɛɔrise tɔn ɛaftɔ tu prɔzvɛvlimɛnɔ] / **jeg ble forbigått av eleven min** με ξεπέρασε ο μαθητής μου [mɛ kseperase ɔ maθitɪz mu] / **jeg kan ikke forbigå det uten kommentar** (jeg kan ikke unnlate å nevne det) δεν μπορώ να το παρέλθω χωρίς σχόλιο [ðɛm bɔrɪz na to parɛlθɔ χɔris sɔliɔ]
- forbigåelse** m. (tilsidesettelse, fortrenkning) παραγκώνιση, η [i paragɔnisi] # παραγκωνισμός, ο [ɔ paragɔnizmɔs]
- forbigående** adj. (midlertidig, kortvarig, flyktig) διαβατικός [diavatikɔs] # παροδικός [parɔdikɔs] # περαστικός [perastikɔs] # προσωρινός [prɔsɔrinɔs] # φευγαλέος [fɛvɣalɛɔs] / **en forbigående vanskelighet** (et midlertidig problem) διαβατική δυσκολία [diavatiki ðiskɔliɔ] / **forbigående regnvær** (regnskur, byge) παροδική μπόρα [parɔdiki bɔra]
- forbikjøring** f. προσπέραση, η [i prɔsperasi] # προσπέρασμα, το [tɔ prɔsperazma] / **forbikjøring forbudt** απαγορεύεται η προσπέραση [apagɔrɛvete i prɔsperasi] # (skilt:) ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΠΕΡΑΣΜΑ [apagɔrɛvete tɔ prɔsperazma] / **forbikjøring tillatt** (slutt på forbikjøringsforbudet) (skilt:) ΤΕΛΟΣ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΗΣ [tɛlɔs apagɔrɛvmɛnis]
- forbikjøringsfelt** n. λουρίδα προσπέρασης, η [i lurɪða prɔsperasis]
- forbilde** n. (ideal) ιδεώδες, το [tɔ idɛðɛs] # υπόδειγμα, το [tɔ ipɔðigma] # (modell, mønster, rettesnor) κανόνας, ο [ɔ kanɔnas] # μοντέλο, το [tɔ mɔðɛlɔ] # (modell, mønster, mal) πρότυπο, το [tɔ prɔtipɔ] / **framholde noen/holde noen opp som et forbilde** προβάλλω κάποιον σαν μοντέλο/υπόδειγμα [prɔvalɔ kapjɔn san mɔðɛlɔ/ipɔðigma] / **jeg har hatt min mor som forbilde i livet** έχω πάρει τη μητέρα μου σαν κανόνα στη ζωή μου [ɛxɔ pari ti mitɛra mu san kanɔna sti zɔɪ mu] / **mora mi gav oss et forbilde/noe å leve opp til** η μητέρα μου μας έδωσε έναν κανόνα ζωής [i mitɛra mu mas ɛðɔse ɛnan kanɔna zɔɪs] / **ta noen som forbilde** παίρνω κάποιον σαν μοντέλο/πρότυπο/υπόδειγμα [pɛrnɔ kapjɔn san mɔðɛlɔ/prɔtipɔ/ipɔðigma]
- forbilledlig** adj. ιδεώδης [idɛðɪs] # ιδανικός [idɔnikɔs]
- forbinde** v. (forene, assosiere, knytte sammen) συναρτώ [sinartɔ] # συνδέω [sindɛɔ] #

συνδύαζω [sinðiazo] # σχετίζω [sçetizo] # συσχετίζω [sisçetizo] # (*bandasjere*)
 επιδένω [epiðenɔ] # δένω [ðenɔ] # περιδένω [periðenɔ] # (*dagl.*) μπαντάρω
 [bandarɔ] / **ei bru forbinder øya med fastlandet** μια γέφυρα συνδέει το νήσι
 με την ηπειρωτική χώρα [mja jɛfira sinðei to n̄isi me tin ipirɔtik̄iΧɔra] / **forbinde et
 sår** (επι)δένω πληγή/τραύμα [(epi)ðenɔ pliji/travma] / **jeg forbinder alltid Paris
 med våren** πάντα συνδέω το Παρίσι με την άνοιξη [panda sinðeo to parisi me tin
 aniksi] / **kanalen som forbinder de to havene** η διώρυγα που συνδέει τους δυο
 ωκεανούς [i ðiɔriɣa pu sinðei tuz ðjɔ ɔkeanus] / **veien som forbinder de to byene**
 ο δρόμος που συνδέει τις δυο πόλεις [ɔ ðrɔmɔs pu sinðei tiz ðjɔ pɔlis]

forbindelse m. (*kjem., mek.*) ένωση, η [i enɔsi] # (*forhold, sammenheng*) σχέση, η [i sçɛsi]
 # (*kontakt, berøring*) επαφή, η [i epafi] # (*tilknytning*) διασύνδεση, η [i diasinðesi]
 # σύζευξη, η [i sizɛfsi] # (*kobling, sammenkobling*) σύνδεση, η [i sinðesi] #
 (*kommunikasjon, trafikk*) συγκοινωνία, η [i singinɔn̄ia] / **alle forbindelser ble brutt**
 όλες οι συγκινωνίες διακόπηκαν [ɔles i singinɔn̄iez ðiakɔpikan] / **ekteskapelig
 forbindelse** (*bryllup*) σύζευξη, η [i sizɛfsi] / **ha forbindelse med** (*ha å gjøre med,
 angå, vedrøre*) αφορώ [afɔrɔ] # έχω σχέση με [ɛΧɔ sçɛsi me] : **det har direkte
 forbindelse med den aktuelle saken** έχει αμέση σχέση με την προκείμενη υπόθεση
 [ɛçi amɛsi sçɛsi me tin prɔk̄imɛni ipɔθesi] : **det har ingen forbindelse med denne
 saken** (*har ikke noe med denne saken å gjøre*) αυτό δεν έχει σχέση με το προκείμενο
 [aftɔ ðen ɛçi sçɛsi me to prɔk̄imɛnɔ] : **ha forbindelse med noen** (*stå/være i kontakt med
 noen*) διατηρώ επαφή με κάποιον [ðiatirɔ epafi me kapjɔn] / **ha en vennskapelig/
 yrkesmessig/forretningsmessig forbindelse med** συνδέομαι φιλικά/επαγγελματικά/
 εμπορικά [sinðeɔme filika/επαγγελματικά/εμπορικά] / **i den forbindelse** (*i forbindelse
 med dette*) σε συνάρτηση μ' αυτό [se sinartisi maftɔ] / **i forbindelse med** (*med
 hensyn til, angående, hva angår*) σε σχέση με [se sçɛsi me] : **i forbindelse med
 søknaden Deres** (*formelt: hva angår Deres søknad*) σε σχέση με την αίτησή σας [se
 sçɛsi me tin ɛtisi sas] / **i forbindelse med skadene** (*med hensyn til skadene*)
 αναφορικά με την αποζημίωση [anafɔrika me tin apɔzim̄ɔsi] / **internasjonal
 forbindelse** διεθνής διασύνδεση, η [i ðieθni diasinðesi] / **miste forbindelsen med
 χάνω την επαφή με** [Χano tin epafi me] / **rommene våre har forbindelse med
 hverandre** (*det er dør mellom rommene våre*) τα δωμάτιά μας συγκοινωνούν μεταξύ
 τους [ta ðɔmat̄ja mas singinɔn̄un metaksi tus] / (*tlf.*) **sette noen i forbindelse med**
 (*forbinde, opprette telefonforbindelse*) συνδέω τηλεφωνικώς [sinðeo tilefɔnikɔs] /
sette seg i forbindelse med noen (*komme i kontakt med/få snakke med noen*) έρχομαι
 σ' επαφή με κάποιον [ɛrΧɔme sepafi me kapjɔn] / **som har forbindelse med** που
 έχει σχέση με [pu ɛçi sçɛsi me] / **stå i forbindelse med** (*yrkesmessig*) συνδέομαι
 (*επαγγελματικά*) με [sinðeɔme (επαγγελματικά) me] / **være/stå i direkte forbindelse
 med** βρίσκομαι σε αμέση επαφή με κάποιον [vriskɔme se amɛsi epafi me kapjɔn] /
 (*kjemi*) **umettede forbindelser** ακόρεστες ενώσεις [akɔrestɔs enɔsis] / **uten
 forbindelse med andre/hverandre** (*atskilt, frakoblet*) ασύνδετος [asinðetɔs]

forbindende adj. (*bio.*)(*sammenbindende*) συνδεδεικτός [sinðetikɔs] # συζευκτικός
 [sizɛftikɔs] # (*forbindelses-, koblings-, unions-*) ενωτικός [enɔtikɔs]

forbindes v. (*settes i sammenheng med*) συσχετίζομαι [sisçetizɔme] / **retsina forbindes**

- vanligvis med Hellas** η ρετσίνα συσχετίζεται συνήθως με την Ελλάδα [i rɛtsina sisçetizete sinĩθɔz me tin elaða]
- forbinding** f.m. επίδεση, η [i epĩðesi] # (bandasjering (av sår)) επίδεση (τραύματος), η [i epĩðesi (travmatɔs)]
- forbindingssaker** m.pl. (bandasjeutstyr) επίδεσμοι, οι [i epĩðezmi]
- forbipasserende** m. διαβάτης, ο/η [ɔ/i ðivatis] # περαστικός, ο [ɔ pɛrastikɔs] / **han delte ut reklamebrosjyrer til forbipasserende** μοίραζε διαφημιστικά έντυπα στους διαβάτες [miraze diafimistikɔ̄ndipa stuz ðiavates] / **jeg stoppet en forbipasserende og spurte han** σταμάτησα έναν περαστικό και τον ρώτησα [stamatisa enan pɛrastikɔ̄ ke ton rɔ̄tisa] / **(noen) tilfeldig forbipasserende** σκόρπιοι διαβάτες [skɔ̄rpii ðiavates]
- forbitre** v. (bedrøve, egent. forgifte) φαρμακώνω [farmakɔ̄nɔ] # (også overf. forgifte, formørke) δηλητηριάζω [ðilitiriázɔ] / **tilværelsen hans ble formørket av kragelen med broren** η ζωή του δηλητηριάστηκε από τη φιλονικία με τον αδερφό του [i zɔ̄i tu ðilitiriastike apɔ̄ ti filɔ̄nikia me ton aðerfɔ̄ tu]
- forbitrelse** m. (ergrelse, irritasjon, opprørhet) εκνευρισμός, ο [ɔ̄ eknevrizmɔs] # (bitterhet, forgiftning) δηλητηρίαση, η [i ðilitiriasi]
- forbitret** adj. (hatsk, hateful) μνησικάκος [mnisikakɔs] # (bitter, bedrøvet) φαρμακωμένος [farmakɔ̄menɔs] # κακόκαρδος [kakɔ̄karðɔs] / **forbitret etter mange skuffelser** φαρμακωμένος από ένα σώρο απογοήτευσεις [farmakɔ̄menɔs apɔ̄ ena sɔ̄rɔ apɔ̄θɔ̄itɛfsis] / **være forbitret over noe** (føle seg krenket av noe) νιώθω/είμαι πολύ πικραμένος για κάτι [ɲjɔ̄θɔ̄/ime pɔ̄li pikramɛnɔz ja kati] : **han var forbitret/bitter etter gjentatte fiaskoer** ήταν φαρμακωμένος από τις συνεχείς αποτυχίες [itan farmakɔ̄menɔs apɔ̄ tis sineçis apɔ̄tɛçies]
- forblende** v. (kle, belegge) επενδύω [epɛndĩɔ̄] # κάνω επένδυση σε [kanɔ̄ epɛndisi se] / **forblende en (mur)vegg med marmor** κάνω επένδυση μαρμάρου σ' έναν τοίχο [kanɔ̄ epɛndisi marmaru sɛnan diχɔ̄]
- forblending** f.m. (kledning, paneling) επένδυση, η [i epɛndisi] # επίστρωση, η [i epistɔ̄si] # (finéring, naut. forhuding) καπλάντισμα, το [tɔ̄ kaplandizma]
- forbli** v. (bli værende, bo) μένω [mɛnɔ̄] # (gjenstå, bli værende) παραμένω [paramɛnɔ̄] / **forbli lojal/trofast mot noen** παραμένω πιστός σε κάποιον [paramɛnɔ̄ pistɔs se kapjɔ̄n] / **forbli usett** (holde eg ute av syne) μένω αθέατος [mɛnɔ̄ aθɛatɔs] / **forbli ugift** μένω ανύπαντρος [mɛnɔ̄ anipandrɔs] / **forbli uvirksom/skjult/latent** παραμένω ανεκδήλωτος [paramɛnɔ̄ anekðilɔ̄tɔs] / **mangt/visse ting burde forbli usagt** (det er visse ting ingen burde si noe om) καλύτερα να μη μιλάει κανείς για ορισμένα πράγματα [kalitɛra na mi milai kaniz ja çrizmɛna pragmata] / **saken forblir/er og blir et mysterium** η υπόθεση παραμένει μυστήριο [i ipɔ̄θɛsi paramɛni mistirio]
- forblinde** v. (gjøre blind, blende, ta dømmekraften fra) εκτυφλώνω [ektiflɔ̄nɔ]
- forblinding** f.m. (blinding, blending) εκτύφλωση, η [i ektiflɔ̄si]
- forblommet** adj. (tvetydig, tvilsom) αμφίβολος [amfivɔ̄lɔs]
- forbløffe** v. αιφνιδιάζω [efniðiaçɔ̄] # καταπλήσσω [kataplɛ̄sɔ̄] # (lamslå, gjøre en rådvill) αφήνω εμβρόντητο η άναυδο [afɛ̄nɔ̄ emvrɔ̄nditɔ̄ i anavðɔ̄] # αποσβολώνω [apɔ̄zvɔ̄lɔ̄nɔ̄] # (få en til å tenke, volde en hodebry) προβληματίζω [prɔ̄vlimatizɔ̄] /

- det som forbløffer meg, er...** (*det som er vanskelig for meg å forstå, er...*) **εκείνο που με προβληματίζει είναι** [ekino pu me prɔvlimatizi ine] / **forbløffe noen** **αιφνιδιάζω κάποιον** [efnidiazɔ kapjon] # (*forbause noen, gjøre en (helt) målløs*) **αφήνω κάποιον άναυδο/εμβρόντητο/κατάπληκτο** [afino kapjon anavðɔ/emvrɔndito/kataplɪktɔ] / **holdningen hans forbløffet meg** **με αποκοίμισε η στάση του** [me apɔkɔimise i stasi tu] / **triksene hans forbløffet alle** (*alle ble blendet av triksene hans*) **τα κόλπα του κατέπληξαν τους πάντες** [ta kɔlpa tu katɛplɪksan tus pãdes]
- forbløffelse** m. (*forvirring, rådvillhet*) **αμηχανία**, η [i amiΧania] # (*målløs forbauselse, lamslått tilstand*) **αποβλάκωση**, η [i apɔvlakɔsi] # **αποβλάκωμα**, το [tɔ apɔvlakɔma]
- forbløffende** adj. (*forbausende*) **εκπληκτικός** [ekplɪktikɔs] # **καταπληκτικός** [kataplɪktikɔs] # **αξιοθαύμαστος** [aksioθavmastɔs] # (*blendende, praktfull, strålende, vidunderlig*) **θαμβωτικός** [θamvɔtikɔs] # (*rystende, skremmende, alarmerende*) **συνταραχτικός** [sindaraΧtikɔs] # (*slående, oppsiktsvekkende, sensasjonell*) **εντυπωσιακός** [endipɔsiakɔs] / **forbløffende forståelseevne** **εκπληκτική νοητική ικανότητα**, η [i ekplɪktiki noitiki ikanɔtita] / **en forbløffende/ slående likhet** **εντυπωσιακή ομοιότητα** [endipɔsiaki omiɔtita] / **forbløffende tapperhet** **αξιοθαύμαστο θάρρος**, το [tɔ aksioθavmastɔ θarɔs]
- forbløffende** adv. (*forbausende, overraskende*) **εκπληκτικά** [ekplɪktika] # **καταπληκτικά** [kataplɪktika]
- forbløffet** adj. (*lamslått, sjokkert*) **αλαλιασμένος** [alaliazmenɔs] # **άναυδος** [anavðɔs] # **έκθαμβος** [ekθamvɔs] # (*ekstatisk, henrykt, henført, lamslått*) **εκστατικός** [ekstatikɔs] # (*forvirret, rådvill, overrasket*) **απορημένος** [apɔrimenɔs] # **εμβρόντητος** [emvrɔnditɔs] # **κατάπληκτος** [kataplɪktɔs] # (*helt paff, stum av forbløffelse*) **σύζυλος** [sɪksilɔs] / **han så forbløffet på meg** **με κοίταξε αλαλιασμένος/εμβρόντητος/κατάπληκτος** [me kɔtakse alaliazmenɔs/emvrɔnditɔs/kataplɪktɔs] / **han så forbløffet ut** **κοίταξε άναυδος** [kɔtakse anavðɔs] / **være forbløffet μένω κατάπληκτος** [mene kataplɪktɔs]
- forblåst** adj. (*naken, bar, øde*) **άγριος** [aɣrios] / **et forblåst landskap** **άγριο τοπίο** [aɣrio topio]
- forbrenne** v. (*trans. brenne opp*) **καίω** [keɔ] # (*kremere*) **αποτεφρώνω** [apɔtefrɔno] / **forbrenne gasser** **καίω αέρια** [keɔ aeria] / **forbrenne seg** (*skålde seg*) **ζεματίζομαι** [zematizɔme] # **καίγομαι** [keɣɔme]
- forbrenning** f.m. **κάυση**, η [i kafsi] # (*brannså, skåldsår*) **έγκαυμα**, το [tɔ ɛɣgavma] / **første-/annen-/tredjegrads forbrenninger** **εγκαύματα πρώτου/δεύτερου/ τρίτου βαθμού** [ɛɣgavmata prɔtu/ðɛfteru/tritu vaθmu] / **ufullstendig forbrenning** **ατελήσκαυση**, η [i atelɪskafsi]
- forbrenningskammer** n. (*brennkammer*) **αναφλέξεως θάλαμος**, ο [ɔ anaflekseɔs θalamɔs]
- forbrenningsmotor** m. **κινητήρας εσωτερικής καύσης /καύσεως**, ο [ɔ kinitiras esɔterikis kafsis/kafseɔs] # **μηχανή εσωτερικής καύσης /καύσεως**, η [i miΧani esɔterikis kafsis/kafseɔs]
- forbrenningsovn** m. (*tørkeovn*) **κλίβανος**, ο [ɔ klivanɔs] # (*krematorium*) **αποτεφρωτήρας**, ο [ɔ apɔtefrɔtiras]
- forbrenningsrester** m.pl. **κατάλοιπα καύσεως**, τα [ta katalipa kafseɔs] # **υπολείμματα**

- της καύσεως, τα [ta ipɔlimata tis kafseɔs]
- forbrent** adj. (*solsvidd, tørr, uttørket*) άνυδρος [aniðrɔs]
- forbruk** n. κατανάλωση, η [i katanalɔsi] / **veldig lavt forbruk** υποκατανάλωση, η [i ipɔkatanalɔsi]
- forbruke** v. (*bruke opp*) αναλώνω [analɔnɔ] # εξαντλώ [eksandlɔ] # καταναλώνω [katanalɔnɔ] / **vi forbraker kjøtt/øl/olje** καταναλώνομε κρέας/μπύρα/πετρέλαιο [katanalɔnɔme kreas/bira/petrelɔ]
- forbraker** m. καταναλωτής, ο [ɔ katanalɔtɪs] # f. καταναλώτρια, η [ɔ katanalɔtria] / **fra forbrukerens synspunkt** από την άποψη του καταναλωτή [apɔ tin apɔpsi tu katanalɔti]
- forbrukeravgifter** f.m.pl. (*indirekte skatter, moms*) έμμεσοι φόροι καταναλώσεως, οι [i ɛmesi fɔri katanalɔseɔs]
- Forbrukerrådet** n. Ινστιτούτο Προστασίας Καταναλωτών, το [tɔ instituttɔ prɔstasias katanalɔtɔn]
- forbrukersamfunn** n. καταναλωτική κοινωνία, η [i katanalɔtikɪ kinɔniɔ]
- forbrukersamvirke** n. (*kooperativ forening, samvirkelag, forbruksforening*) Ένωση/Συνεργατική Καταναλωτών, η [i ɛnɔsi/sinɛrgatikɪ katanalɔtɔn]
- forbrukerskatt** m. φόρος κατανάλωσης, ο [ɔ fɔrɔs katanalɔsis]
- forbruks-** (*forbraker-*) κασταναλωτικός [katanalɔtikɔs]
- forbruksgoder** f.pl. (*forbruksvarer*) καταναλωτικά αγαθά, τα [ta katanalɔtika aɣaθa] /
- forbrukskreditt** m. (*et avbetalingssystem*) καταναλωτική πίστη, η [i katanalɔtikɪ pɪsti]
- forbrukspolitikk** m. καταναλωτική πολιτική, η [i katanalɔtikɪ pɔlitikɪ]
- forbruksvarer** f.pl. καταναλωτικά αγαθά, τα [ta katanalɔtika aɣaθa]
- forbruksøkonomi** m. καταναλωτική οικονομία, η [i katanalɔtikɪ ikɔnɔmiɔ]
- forbrytelse** m. αδίκημα, το [tɔ aðikima] # (*ugjerning, kriminell handling, grov forbrytelse*) έγκλημα, το [tɔ ɛŋglima] # (*grov forbrytelse*) κακούργημα, το [tɔ kakurjima] # (*lovbrudd, forseelse*) ανομία, η [i anɔmiɔ] # ποινικό αδίκημα, το [tɔ pinikɔ aðikima] # (*helligbrøde, vanhelligelse*) ανοσιούργημα, το [tɔ anɔsiurjima] / **begå en forbrytelse** διαπράττω έγκλημα [ðiapratɔ ɛŋglima] / **begå forbrytelser mot menneskeheten** εγκληματώ κατά της ανθρωπότητας [ɛŋglimatɔ kata tis anθrɔpɔtitas] / **bli/være innblandet i en forbrytelse** μπλέκω σ' ένα έγκλημα [blɛkɔ ɛna ɛŋglima] / **det er simpelthen en forbrytelse å...** είναι αυτόχρημα εγκληματικό να [ine aftɔχtima ɛŋglimatikɔ na] / **en avskyelig forbrytelse** στυγερό/ειδεχθές/αποκρουστικό/αποτρόπαιο/θηριώδες έγκλημα [stijerɔ/iðeΧθɛs/apɔkrustikɔ/apɔtɔpɛɔ/θiriɔðɛs ɛŋglima] / **en forbrytelse mot menneskeheten** έγκλημα κατά της ανθρωπότητας [ɛŋglima kata tis anθrɔpɔtitas] / **en uoppklart forbrytelse** αξεδιάλυτο έγκλημα [aksɛðiálitɔ ɛŋglima] / **forbrytelsen var planlagt/gjort med overlegg** το έγκλημα ήταν προσχεδιασμένο [tɔ ɛŋglima itan prɔsɛðiázmenɔ] / **grov forbrytelse** (*ugjerning, uhyrlighet*) κακούργημα, το [tɔ kakurjima] / **han er anklaget for en alvorlig forbrytelse** τον κατηγορούν για σοβαρό αδίκημα [tɔŋ gatigɔrun ja sɔvarɔ aðikima] / **jeg ser på det som en forbrytelse** το θεωρώ έγκλημα [tɔ θɛɔrɔ ɛŋglima] / **mord er en grov forbrytelse/kriminell handling** ο φόνος είναι έγκλημα [ɔ fɔnɔs ine ɛŋglima]

- forbryter** m. (*overgriper, gjerningsmann, kriminell*) εγκληματίας, ο [ɔ ɛŋɡlɪmatɪas] # κακούργος, ο [ɔ kakʊrɣɔs] # (*lovovretreder*) παραβάτης, ο [ɔ paravatis] # (*slyngel, svindler, bølge, overgriper*) κακοποιός, ο [ɔ kakɔpɪɔs] # (*gangster, banditt*) αντεροβγάλτης, ο [ɔ andɛrɔvɣaltis] # ληστοσυμμορίτης, ο [ɔ listɔsimɔritis] # (*gjerningsmann, ugjerningsmann, jur.: hovedmann*) δράστης, ο [ɔ drastis] / **en forherdet/hensynsløs forbryter** (*en storbanditt, en erkekeltring*) πωρωμένος κακοποιός [pɔrɔmɛnɔs kakɔpɪɔs] / **en notorisk/uforbederlig forbryter** διαβόητος/αδιόρθωτος κακούργος [ðɪavɔitɔs/adjɔrθɔtɔs kakʊrɣɔs] / **forbryteren er fremdeles på frifot** ο κακούργος είναι ακόμα άπειστος [ɔ kakʊrɣɔs ɪnɛ akɔma apjɛstɔs] / **han er en forbryter** είναι κακούργος [ɪnɛ kakʊrɣɔs]
- forbryterbande** σπειρά εγκληματιών, η [i spira ɛŋɡlɪmatɪjɔn] # σπειρά κακοποιών, η [i spira kakɔpɪɔn] # ληστοσυμμορία, η [i listɔsimɔria]
- forbryterjakt** f.m. ανθρωποκυνηγητό, το [tɔ anθrɔpɔkɪnɪjɪtɔ]
- forbrytersjargong** m. αργκό των κλεπτών, η [i arɣɔ tɔŋ ɡlɛptɔn] # (*argot, språk brukt i forbryterverdenen*) διάλεκτος του υποκόσμου αργκό, η [i ðɪalɛktɔs tu ɪpɔkɔzmu arɣɔ]
- forbrytersk** adj. (*kriminell*) εγκληματικός [ɛŋɡlɪmatɪkɔs] # κακούργος [kakʊrɣɔs]
- forbrytersyndikat** n. (*forbryterorganisasjon, mafia*) συνδικάτο εγκλήματος, το [tɔ sɪndɪkatɔ ɛŋɡlɪmatɔs]
- forbrødrer** v. (*omgås fortrolig, fraternisere*) συναδελφώνομαι [sɪnaðɛlfɔnɔmɛ]
- forbrødring** f.m. (*fraternisering*) αδελφοποίηση, η [i aðɛlfɔpɪɪsɪ]
- forbud** n. απαγόρευση, η [i apagɔrɛfsɪ] # (*veto*) βέτο, το [tɔ vɛtɔ] # (*avskaffelse, oppheving*) κατάργηση, η [i katərjɪsɪ] / **et strengt forbud** ρητή απαγόρευση [ritɪ apagɔrɛfsɪ] / **forbud mot kjernfysiske prøver og mot kjernevåpen** κατάργηση πυρηνικών δοκιμών και εξοπλισμών [katərjɪsɪ pɪrɪnɪkɔn ðɔkɪmɔn kɛ ɛksɔplɪzɪmɔn] / **ha forbud mot** (*forbys, ikke ha lov til*) απαγορεύομαι [apagɔrɛvɔmɛ] : **studentene har forbud mot å bruke kopimaskinen** απαγορεύεται στους σπουδαστές η χρήση του πολυγράφου [apagɔrɛvɛtɛ stus spudastɛs ɪ Χrɪsɪ tu pɔlɪgrafu] / **legge ned forbud mot** (*forby, hindre, forhindre, sette stengsel for, sette en stopper for*) απαγορεύω [apagɔrɛvɔ] # (*nedlegge veto mot noe*) προβάλλω βέτο σε κάτι [prɔvalɔ vɛtɔ sɛ katɪ] : **han la ned forbud mot røyking i klassene/klasserommene** απαγόρευσε το κάπνισμα στις τάξεις [apagɔrɛfɛ tɔ kapnɪzma stɪs taksɪs] / **(opp)heve et forbud** αίρω απαγόρευση [ɛrɔ apagɔrɛfsɪ]
- forbuden** adj. απαγορευμένος [apagɔrɛvmɛnɔs] / **forbuden frukt** ο απαγορευμένος κάρπος [ɔ apagɔrɛvmɛnɔs karpɔs]
- forbudslov** f.m. (*lov som forbyr produksjon, transport og omsetning av alkohol*) νόμος της ποτοαπαγόρευσης, ο [ɔ nɔmɔs tɪs pɔtɔapagɔrɛfsɪs]
- forbudt** adj. απαγορευμένος [apagɔrɛvmɛnɔs] # (*ulovlig*) παράνομος [paranɔmɔs] / **adgang forbudt!** απαγορεύεται η είσοδος! [apagɔrɛvɛtɛ ɪ ɪsɔðɔs] / **all stans forbudt!** (*på skilt*) ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΑΝΑΜΟΝΗ [apagɔrɛvɛtɛ ɪ anamɔnɪ] # **all stans forbudt!** απαγορεύεται η παραμονή! [apagɔrɛvɛtɛ ɪ paramɔnɪ] / **avfallsdumping forbudt!** απαγορεύεται η απόρριψη σκουπιδιών! [apagɔrɛvɛtɛ ɪ apɔrɪpsɪ skupɪðjɔn] / **en forbudt sammenkomst** παράνομη συγκέντρωση, η [i paranɔmi sɪŋɛndrɔsɪ] / **et skuespill (som er) forbudt av sensuren** ένα έργο απαγορευμένο από τη λογοκρισία

- [ɛna ɛrɔ apəɔrɛvɛnɛnɔ apɔ ti lɔɔkrisi̯a] / **gjennomgang/gjennomfart forbudt!**
 απαγορεύεται η διέλευση! [apəɔrɛvɛtɛ i ðiɛlɛfsi] / **motorferdsel forbudt!**
 απαγορεύεται η κυκλοφορία οχημάτων! [apəɔrɛvɛtɛ i kiklɔfɔri̯a ɔɔimatɔn] /
røyking forbudt! απαγορεύεται το κάπνισμα! [apəɔrɛvɛtɛ tɔ kapnizma] / **salg av
 opium er forbudt** απαγορεύεται η πώληση οπίου [apəɔrɛvɛtɛ i pɔlisi ɔpiu] /
søppeltømming forbudt! απαγορεύεται η απόρριψη σκουπιδιών [apəɔrɛvɛtɛ i
 apɔripsɪ skupiðjɔn]
- forbund** m. (*sammenslutning, føderasjon, union*) **σύνδεσμος**, ο [ɔ sɪndɛzɔs] # (*forening,
 union*) **ένωση**, η [i ɛnɔsi] # (*føderasjon, union*) **ομοσπονδία**, η [i ɔmɔspɔndi̯a] #
 (*koalisjon, allianse, pol. blokk*) **συνασπισμός**, ο [ɔ sinaspizɔs] / **Det greske
 industriforbundet** ο **Σύνδεσμος Ελλήνων Βιαμηχάνων** [ɔ sɪndɛzɔs ɛlɪnɔn
 viɔmiΧɔnɔn] / **et forbund av stater** (*et folkeforbund*) **συνασπισμός κρατών**
 [sinaspizɔs kratɔn] / **inngå forbund med** (*inngå (en) allianse med, gå i allianse med*)
κάνω συμμαχία με [kanɔ simaɔi̯a mɛ] / **være i forbund med** (*stå i ledtog med*)
είμαι συνασπισμένος με [ime sinaspizɔnɔz mɛ]
- forbundet** adj. (*innbyrdes beslektet, avhengige av hverandre*) **αλληλένδετος** [alilɛndɛtɔs]
 # (*forbundet ved ledd, leddet, leddelt*) **αρθρωτός** [arθrɔtɔs] / **forbundet med** (*knyttet
 til*) **δεμένος με** [ðɛmɛnɔz mɛ] # **συνοδευόμενο από** [sinɔðɛvɔmɛnɔ apɔ] : **en plan
 forbundet med store vanskeligheter** **ένα σχέδιο συνοδευόμενο από μεγάλες
 δυσκολίες** [ɛna sɔɛðjɔ sinɔðɛvɔmɛnɔ apɔ mɛɣalɛz ðiskɔli̯ɛs] / **min lykke er nær
 forbundet med ditt liv** η **ευτυχία μου είναι δεμένη με τη ζωή σου** [i ɛftiɔi̯a mu inɛ
 ðɛmɛni mɛ ti zɔi̯ su]
- forbunds-** (*sammensluttet i et forbund*) **ομοσπόνδος** [ɔmɔspɔndɔs]
- forbundsfele** m. **σύμμαχος**, ο [ɔ sɪmaΧɔs] # (*kompanjong, partner*) **συνεταίρος**, ο [ɔ
 sinɛtɛrɔs] # (*kamerat, kompis, medsamsvoren, fortrolig venn*) **έμπιστος**, ο
 [ɔ ɛmbistɔs] / **han fant en forbundsfele/venn i læreren sin** **βρήκε σύμμαχο/ένα
 φίλο στο πρόσωπο του δασκάλου του** [vrɪkɛ sɪmaΧɔ/ɛna fɪlɔ stɔ prɔsɔpɔ tu ðaskalu tu]
- forbundsrepublikk** m. **ομοσπονδιακή δημοκρατία**, η [i ɔmɔspɔndi̯aki ðimɔkratɪa] /
Forbundsrepublikken Tyskland (BRD) η **ομοσπονδιακή δημοκρατία της Γερμανίας**
 [i ɔmɔspɔndi̯aki ðimɔkratɪa tiz jɛrmanias]
- forbundsstat** m. (*delstat, føderativ stat*) **ομόσπονδο κρατίδιο**, το [tɔ ɔmɔspɔndɔ kratɪðiɔ] #
 pl. (*forbundstater, statsforbund*) **ομόσπονδα κράτη**, τα [ɔmɔspɔndɔ kratɪ]
- forby** v. (*legge ned forbud mot, sperre, forhindre, bannlyse*) **απαγορεύω** [apəɔrɛvɔ] #
περιστέλλω [pɛristɛlɔ] # (*forby, utestenge, diskvalifisere*) **αποκλείω** [apɔkliɔ] /
forby et ekteskap **απαγορεύω ένα γάμο** [apəɔrɛvɔ ɛna ɣamɔ] / **forby/bannlyse et
 politisk parti** **απαγορεύω ένα πολιτικό κόμμα** [apəɔrɛvɔ ɛna pɔlitikɔ kɔma] /
forby/sette en stopper for gambling/prostitusjon **περιστέλλω τη χαρτοπαιξία/
 την πορνεία** [pɛristɛlɔ ti Χartɔpɛksɪa/tim bɔrni̯a] / **forby noen å gjøre noe**
απαγορεύω σε κάποιον να κάνει κάτι [apəɔrɛvɔ sɛ kapjɔn na kani kati] # **αποκλείω
 κάποιον από να...**[apɔkliɔ kapjɔn apɔ na...] : **forby noen i å stemme ved valg/å eie
 (erverve) jord** **αποκλείω κάποιον από του να ψηφίσει στις εκλογές/ν' αποχτήσει γη**
 [apɔkliɔ kapjɔn apɔ tu na psifɪsi stis ɛklɔɟɛz/napɔΧtɪsi ji] / **forby (utgivelsen av) ei bok
 (bannlyse ei bok)** **απαγορεύω ένα βιβλίο** [apəɔrɛvɔ ɛna vivliɔ] / **jeg forbyr deg å**

- dra/gå/reise** σου απαγορεύω να φύγεις [su apəɔɾɛvɔ na fʏjɪs] / **Gud forby!** (*måtte Gud forby det! fri og bevare oss!*) θεός φυλάξι! [θɛɔs filaksi] / **han forbød elevene å røyke** (*han la ned forbud mot røyking (på skolen)*) απαγόρευσε στους μαθητές να καπνίζουν [apəɔɾɛvɛstɛ stuz maθitɛz na kapnizun] / **politiet forbød marsjen η αστυνομία απαγόρευσε την πορεία** [i astinɔmʲia apəɔɾɛvɛstɛ tim bɔɾʲia]
- forbytting** f. (*ombytting, byttehandel, utveksling*) αλλαξιά, η [i alaksia]
- force majeure** m. (*uavvendelig hendelse, naturkatastrofe*) ανωτέρα βία, η [i anɔtɛra vʲia] # **θέομηνια**, η [i θɛɔminʲia]
- fordampe** v. (*omdannes til damp, koke bort*) εξατμίζομαι [eksatmizɔmɛ] / **få til å fordampe** (*forstøve, omdanne til gass/damp*) αεροποιώ [aɛɾɔpiɔ] # **εξαερώνω** [eksəɛrɔnɔ] # **εξατμίζω** [eksatmizɔ] : **varme får vann til å fordampe η ζέστη εξατμίζει το νερό** [i zɛsti eksatmizi tɔ nɛɾɔ] / **vannet fordampet/kokte bort το νερό εξατμίστηκε** [tɔ nɛɾɔ eksatmistikɛ]
- fordamper** m. (*inndampingsapparat, evaporator*) εξατμιζστήρας, ο [ɔ eksatmistʲiras]
- fordamping** f.m. (*forstøving, vaporisering, eksosrør, dampavløpsrør*) εξάτμιση, η [i eksatmisi] # **αεροποίηση**, η [i aɛɾɔpiʲisi] # (*utdunsting, dunst*) ατμός, ο [ɔ atmɔs]
- fordekt** adj. (*skjult, falsk, simulert, påtatt*) επίπλαστος [ɛpiplastɔs] # (*skjult, maskert*) κρυφός [krifɔs] / **en fordekt trussel** κρυφή απειλή [krifi apili]
- fordel** m. (*fortrinn, aktivum, gode*) αβαντάζ, το [tɔ avandaz] # **κεφάλαιο**, το [tɔ kefaleɔ] # **αρετή**, η [i areti] # **προνόμιο**, το [tɔ prɔnɔmʲio] # **πλεονεκτικότητα**, η [i pleɔnektikɔtita] # **προσόν**, το [tɔ prɔsɔn] # **προτέρημα**, το [tɔ prɔtɛrima] # **πλεονέκτημα**, το [tɔ pleɔnɛktima] # **ευεργέτημα**, το [tɔ evɛrjɛtima] # **ατού**, το [tɔ atu] # (*gagn, nytte*) **όφελος**, το [tɔ ɔfelɔs] # **όφελος** το [tɔ ɔfelɔs] # **ωφέλεια** η [i ɔfelʲia] # **ωφέλημα**, το [tɔ ɔfelʲima] / **den store fordelen med denne planen er at η μεγάλη αρετή αυτού του σχεδίου είναι ότι** [i megali areti aftu tu sɛɛðiɔ inɛ ɔti] : **den store fordelen med planen hans το μεγάλο προσόν του σχεδίου του** [tɔ megalo prɔsɔn du sɛɛðiɔ tu] / **denne løsningen har den ekstra fordel at... η λύση αυτή έχει το πρόσθετο πλεονέκτημα ότι** [i lʲisi afti ɛci tɔ prɔsθɛti pleɔnɛktima ɔti] / **det er ikke akkurat noen fordel δεν είναι δα και σπουδαίο πλεονέκτημα** [ðɛn inɛ ða ke spuðɛɔ pleɔnɛktima] / **det er ikke til din/vår fordel (det er ikke i din/vår interesse) δεν είναι προς όφελός σου/μας** [ðɛn inɛ prɔs ɔfelɔz su/mas] : **dette var ikke til din fordel αυτό δεν ήταν προς όφελός σου** [aftɔ ðɛn ʲitan prɔs ɔfelɔs su] / **det har den fordel at det er uknuselig έχει το προσόν να είναι άθραυστο** [ɛci tɔ prɔsɔn na inɛ aθɾafstɔ] / **dra fordel av noe (utnytte noe, dra nytte av noe) χρησιμοποιώ κάτι επωφελώς** [Χrisimɔɾiɔ katʲi ɛɾɔfelɔs] : **han dro fordel av våre feil (han utnyttet våre feil) επωφελήθηκε από τα λάθη μας** [ɛɾɔfelʲiθʲike apɔ ta laθi mas] / **en av fordelene med denne drabantbyen ένα από τα πλεονεκτήματα του προαστείου αυτού** [ɛna apɔ ta pleɔnɛktʲimata tu prɔastʲiu aftu] / **en faktisk fordel (en klar fordel) θετικό πλεονέκτημα** [θɛtikɔ pleɔnɛktima] / **fordelene en får ved å melde seg inn iu EU τα οφέλη της ένταξής μας στην EOK** [ta ɔfeli tis ɛndaksʲiz mas stin ɛɔk] / **fordelen med dette (denne saken) er (det fine med dette er) το ωραίο της υπόθεσης είναι** [tɔ ɔɾɛɔ tis ipɔθɛsis inɛ] # (*det beste/fine med dette er at*) **το καλό είναι ότι** [tɔ kalɔ inɛ ɔti] / **fordelen med disse dekkene er at... το προτέρημα αυτών των ελαστικών είναι ότι**

[tɔ pɔtɛrɪma aftɔn dɔn elastikɔn inɛ ɔti] / **fordelene med utdanning** τα ευεργετήματα της μόρφωσης [ta everjetimata tiz mɔrfɔsis] : τα ωφέληματα της μόρφωσης [ta ɔfelimata tis mɔrfɔsis] / **fordelene og ulempene** (*argumentene for og imot*) τα υπέρ και τα κατά [ta ipɛr ke ta kata] : **fordelene og ulempene med en plan** τα πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα ενός σχεδίου [ta pleonektimata ke miɔnektimata enɔs sɛɛðiu] / **fordelene som følger med denne stillingen** (*frynsegodene i denne stillingen*) τα ωφέληματα που συνδέονται μ' αυτή τη θέση [ta ɔfelimata pu sindɛɔnde mafti ti θɛsi] / **gi en motspiller en fordel** αφήνω πλεονέκτημα σε αντίπαλο παίχτη [afino pleonektima se andipalo pɛχti] / **ha fordeler av** (*nytte godt av (noe)*) απολαμβάνω των ευεργετημάτων του [apɔlamvano ton everjetimatɔn du] # **ωφελοῦμαι από κάτι** [ɔfelume apɔ kati] : **hun har fordel av (en god) utdanning** έχει το προσόν της μόρφωσης [ɛci tɔ pɔsɔn diz mɔrfɔsis] : **jeg håper og tror vi vil ha en viss fordel av det** ελπίζω να 'χουμε κάποιο όφελος απ' αυτό [ɛlpiɔ naχume kapɔ ɔfelɔs apaftɔ] / **ha fordeler framfor** (*ha et forsprang/overtak på*) πλεονεκτώ από [pleonektɔ apɔ] : **han har en fordel framfor de andre søkerne fordi han kan engelsk** πλεονεκτεί σε σχέση με τους άλλους υπαλλήλους γιατί ξέρει αγγλικά [pleonekti se sɛɛsi me tus alus ipaliluz jati ksɛri aŋglikɔ] / **han snudde utviklingen til sin fordel** επωφελήθηκε των εξελίξεων [ɛpɔfelithike ton ekseliksɛɔn] / **handle til noens fordel / i noens interesse** ενεργώ προς το συμφέρον κάποιου [enerθɔ pɔs tɔ simfɛɔn kapju] / **kunnskaper i et fremmedspråk er en stor fordel** η γνώση μιας ξένης γλώσσας είναι μεγάλη αβάντα [i θnɔsi mjas ksɛniz θɔsas inɛ meθali avanda] : **dine engelskkunnskaper vil være en stor fordel/styrke** γνώση της αγγλικά θα σου είναι μεγάλο ατού [i θnɔsi tis aŋglikɔ θa su inɛ meθalo atu] : **engelskkunnskaper er en stor fordel** η γνώμη των αγγλικών είναι σημαντικό κεφάλαιο [i θnɔmi ton aŋglikɔn inɛ simandikɔ kefaleɔ] / **oppnå fordeler** (*få/ha fordeler*) προσπορίζομαι ωφέλη [pɔsɔpɔrɪzɔme ɔfeli] / **skaffe seg en fordel framfor noen** κερδίζω ένα πλεονέκτημα έναντι κάποιου [kerðizo ɛna pleonektima ɛnandi kapju] / **tale til ens fordel** (*gå i ens favør, få medhold*) με δικαιώμαι [me ðikɛɔme] : **dommen talte til min fordel** (*jeg fikk medhold i retten*) η κρίση του δικαστηρίου με δικαίωσε [i kriɔsi tu ðiakstiriu me ðikɛɔse] / **til egen fordel** (*til nytte for han selv*) προς ίδιον αυτού όφελος [pɔs iðjɔn aftu ɔfelɔs] : **til egen/noens fordel** (*i egen/noens interesse*) προς το συμφέρον μου/κάποιου [pɔs tɔ simfɛɔn mu/kapju] / **til fordel for** (*til beste for*) επ' ωφελεία του [ɛp ɔfelija tu] # **για το καλό του** [ja tɔ kalɔ tu] # **προς χάριν του** [pɔs χarin du] / **til fordel/nytte for hverandre** (*til gjensidig fordel*) προς κοινό μας όφελος [pɔs kinɔ mas ɔfelɔs] / **være/vis seg å være til ens fordel** μου βγαίνω σε καλό [mu vjɛno se kalɔ] : **det var/viste seg å være til min fordel** μου βγήκε σε καλό [mu vjike se kalɔ]

fordelaktig adj. (*gunstig*) πλεονεκτικός [pleonektikɔs] # **επωφελής** [ɛpɔfelis] # **ευμενής** [ɛvmenis] # (*givende, nyttig, fruktbar, utbytterik, lønnsom*) αποδοτικός [apɔðotikɔs] / **avtalen er fordelaktig for begge parter** (*til gjensidig nytte og glede*) η συμφωνία είναι αμοιβαία επωφελής [i simfɔnija inɛ amivɛa ɛpɔfelis] / **en fordelaktig løsning** πλεονεκτική λύση [pleonektiki lisi] / **prøve å manøvrere seg inn i/sikre seg en fordelaktig stilling** προσπαθώ να εξασφαλίσω πλεονεκτική θέση [pɔspaθɔ na

- eksasfaliso pleonektiki θ̄esi] / **vise seg/være fordelaktig for noen** (*vise seg å være/være til noens fordel*) αποδεικνύομαι/είμαι επωφελής σε κάποιον [apod̄ikniɔme/ime epofelis se kapjon] / **være fordelaktig** (*være i ens interesse*)(*upers. verb*) συμφέρει [simf̄eri] : **deres betingelser er ikke fordelaktige for oss/er ikke til vår fordel** δεν μας συμφέρουν οι όροι σας [den mas simf̄erun i ɔri sas] / **være/befinne seg i en fordelaktig situasjon** (*ha overtaket på noen*) είμαι/βρίσκομαι σε πλεονεκτική θέση [ime/vris̄kome se pleonektiki θ̄esi]
- fordele** v. μοιράζω [mir̄azɔ] # διανέμω [dian̄emɔ] # κατανέμω [katan̄emɔ] # καταμερίζω [katameriz̄ɔ] # (*dele på, dele ut*) επιμερίζω [epimeriz̄ɔ] # (*gi, pålegge, tildele*) αναθέτω [anaθ̄eto] # (*spre, dele opp, forskyve*) κλιμακώνω [klimak̄ɔnɔ] / **fordele ansvaret** (*dele på ansvaret, ta sin del av skylda*) επιμερίζω τις ευθύνες [epimeriz̄ɔ tis efθ̄ines] / **fordele avbetalingene** κλιμακώνω τις πληρωμές [klimak̄ɔnɔ tis plir̄ɔmes] : **vi vil fordele avbetalingene over to år** θα κλιμακώσουμε τις πληρωμές σε δυο χρόνια [θa klimak̄ɔsum̄e tis plir̄ɔmes se ðjɔ Χr̄ɔnja] / **fordele plikter** καταμερίζω/επιμερίζω καθήκοντα [katameriz̄ɔ/epimeriz̄ɔ kaθ̄ik̄ɔnda] : **fordele plikter på/blant arbeidsstokken** επιμερίζω καθήκοντα στα μέλη του προσωπικού [epimeriz̄ɔ kaθ̄ik̄ɔnda sta m̄eli tu pr̄ɔsɔpiku] / **fordele på nytt** (*omgruppere, omplassere*) ανακατανέμω* [anakatan̄emɔ]
- fordeler** m. (*på bil*) διανομέας, ο [ɔ dian̄ɔmeas] # (*elektr.*) διαιρέτης, ο [ɔ ðier̄etis] # (*person som deler ut/fordeler noe*) διανομέας, ο/η [ɔ/i dian̄ɔmeas] / **strøm-/frekvensfordeler** διαιρέτης ρεύματος/συχνότητας [ðier̄etiz̄ r̄evmat̄ɔs/ ðier̄etis siΧn̄ɔtitas]
- fordeling** f.m. (*tildeling*) κατανομή, η [i katan̄ɔmi] # ανάθεση, η [i anaθ̄esi] # (*deling, utdeling*) καταμερισμός, ο [ɔ katamerizm̄ɔs] # (*spredning, økning i intensitet og styrke, eskalering*) κλιμάκωση, η [i klimak̄ɔsi] / **fordeling av kapital** η κατανομή κεφαλαίων [i katan̄ɔmi kef̄al̄ɔn] / **fordeling av plikter** η ανάθεση καθηκόντων [i anaθ̄esi kaθ̄ik̄ɔndɔn] # ο καταμερισμός καθηκόντων [ɔ katamerizm̄ɔs kaθ̄ik̄ɔndɔn] / **fordeling av rikdom(en)/fortjenesten** η κατανομή του πλούτου/των κερδών [i katan̄ɔmi tu pl̄utu/tɔn̄ ker̄ɔn] / **fordeling av skyld** ο καταμερισμός ευθυνών [ɔ katamerizm̄ɔs efθ̄in̄ɔn] / **fordeling av utgifter** καταμερισμός δαπανών, ο [ɔ katamerizm̄ɔz̄ ðapan̄ɔn]
- fordelings-** (*distributiv, distribusjons, utdelings-*) επιμεριστικός [epimeristik̄ɔs]
- forderve** v. (*pervertere, forvrenge*) διαστρέφω [diast̄refɔ] # διαστρεβλώνω [diast̄revl̄ɔnɔ] # (*ødelegge*) καταστρέφω [katast̄refɔ] # (*ødelegge moralsk*) διαφθείρω [ðiafθ̄ir̄ɔ] # φθείρω [fθ̄ir̄ɔ] # (*bedrøve, forbitre, forderve, bokst. forgifte*) φαρμακώνω [farmak̄ɔnɔ] # (*demoralisere, korrumpere, ødelegge*) εξαχρειώνω [eksax̄riɔnɔ] # κολλώ [kɔlɔ] # (*vulgarisere, trivialisere*) εκχυδαϊζώ [ekçið̄aīzɔ] / **forderve et barnesinn** διαστρεβλώνω/φαρμακώνω το μυαλό ενός παιδιού [diast̄revl̄ɔnɔ/farmak̄ɔnɔ tɔ m̄jal̄ɔ̄ en̄ɔs p̄eð̄ju] / **forderve folkets moral/ungdommen** εξαχρειώνω τα ήθη του λαού/τους νέους [eksax̄riɔnɔ ta īθ̄i tu lau/tuz̄ n̄eɔs] / **han fordervet hele klassen med sine anarkistiske idéer** κόλλησε όλη την τάξη με τις αναρχικές ιδέες του [kɔl̄ise ɔli tin̄ ð̄aksi me tis anar̄çik̄es ið̄es tu]
- fordervelig** adj. (*skadelig, ødeleggende*) βλαβερός [vlav̄er̄ɔs] # επιβλαβής [epivlav̄is] / **ei fordervelig bok** επιβλαβές βιβλίο [epivlav̄ez̄ vivliɔ]

fordervelse m. (*lidelse, ”noe fryktelig”*) δεινό, το [tɔ ðino] # (*sår, overf.: plage*) πληγή, η [i pliji] # (*ødeleggelse, korrumperring, demoralisering*) εξαχρείωση, η [i eksaxriɔsi] (*undergang, katastrofe*) όλεθρος, ο [ɔ ɔleθros] / **sosial fordervelse** (*en ulykke for samfunnet*) κοινωνική πληγή, η [i kinɔniki pliji] / **være/bli noens fordervelse/ulykke** καταβαρθρώνω [katavaraθrɔno] : **kona hans ble hans fordervelse** τον καταβαράθρωσε η γυναίκα του [tɔn gatavaraθrɔse i jingka tu]

fordervet adj. (*moralsk fordervet, lastefull, syndig, umoralsk, ryggesløs*) διεφθορμένος [ðiefθormɛnos] # έκδοτος [ɛkðɔts] # (*korrumpert, demoralisert, ryggesløs, lastefull*) εξαχρειωμένος [eksaxriɔmɛnos] / **han er moralsk fordervet** (*han er tvers igjennom korrumpert, helt ufordragelig*) είναι διεφθαρμένος ως το κόκκαλο [ine ðiefθarmɛnos ɔs tɔ kɔkalɔ]

fordi konj. (*ettersom, siden*) διότι [ðjɔti] # επειδή [epiði] # γιατί [jati] # αφού [afu] # για να [ja na] # (*på grunn av at*) καθότι [kaθɔti] / **bare fordi** (*ene og alene fordi*) μόνο και μόνο γιατί/επειδή [mɔno ke mɔno jati/epiði] / **fordi du gikk ut uten frakk, er du nå syk** για να βγείς χωρίς παλτό, είσαι τώρα άρρωστος [ja na vjɪs χɔris paltɔ isɛ tɔra arɔstɔs] / **han gikk/forlot stedet fordi han var syk** έφυγε γιατί ήταν άρρωστος [ɛfijɛ jati itan arɔstɔs] / **ikke fordi jeg ikke elsker deg, men...** χι επειδή δεν σ' αγαπώ, αλλά... [ɔci epidi ðen saɣapɔ ala] / **jeg gikk ikke fordi/ettersom jeg ikke hadde lyst, (og) ikke fordi...** δεν πήγα διότι δεν ήθελα, όχι διότι... [ðɛm piɣa ðjɔti ðɛn iθɛla ɔci ðjɔti] / **jeg gikk ikke fordi jeg var syk** δεν πήγα επειδή ήμουν άρρωστος [ðɛm biɣa epidi imun arɔstɔs]

fordoble v. (*doble*) διπλασιάζω [ðiplasiɔzo]

fordobling f.m. (*dobling, stor/kraftig økning*) διπλασιασμός, ο [ɔ ðiplasiɔzmɔs]

fordom m. (*overtro*) πρόληψη, η [i prɔlipsi] # (*forutinntatthet*) προκατάληψη, η [i prɔkatalipsi] # προδιάθεση, η [i prɔðiaθɛsi] # (*forestilling, oppfatning, tro*) δοξασία, η [i ðɔksasia] / **befri seg fra fordommer** ελευθερώνομαι από τις προλήψεις [ɛlefθerɔnoɛ apɔ tis prɔlipsis] / **de gamle fordommene er ryddet av veien** οι παλιές προλήψεις γκρεμίστηκαν [i paljɛs prɔlipsiz grɛmɪstikan] / **en negativ/stygg fordom** άσχημη προδιάθεση [asçimi prɔðiaθɛsi] / **ha fordommer for noen** (*være forutinntatt i noen*) έχω προδιάθεση για κάποιον [ɛχɔ prɔðiaθɛsi ja kapɔn] # έχω προκατάληψη υπέρ κάποιου [ɛχɔ prɔkatalipsi ipɛr kapju] / **ha fordommer mot noen** (*være forutinntatt mot noen*) είμαι επηρεασμένος εναντίον κάποιου [ime epireazmɛnos enandion kapju] # έχω προκατάληψη εναντίον κάποιου [ɛχɔ prɔkatalipsi enandion kapju] : **du har fordommer mot meg** είσαι προκατειλημμένος εναντίον μου [ise prɔkatilimɛnos enandion mu] / **inngrødde fordommer** βαθιά ριζωμένες προλήψεις [vaθja rizɔmɛnes prɔlipsis] / **kvitte seg med sine fordommer** (*bli kvitt sine fordommer*) απαλλάσσομαι από τις προλήψεις μου [apalasɔɛ apɔ tis prɔlipsiz mu] # (*”koste vekk fordommenes spindellev”, frigjøre seg fra gamle fordommer*) καθαρίζω τις αράχνες των προλήψεων [kaθarizɔ tis araxnes tɔm brɔlipɛɔn] / **religiøse fordommer** (*fordommer mot religioner/om religiøse personer*) θρησκευτικές προκαταλήψεις [θriskɛftikɛs prɔkatalipsis]

fordomsfri adj. (*uhildet, upartisk, objektiv*) ακομμάτιστος [akɔmatistɔs] # αμερόληπτος

- [amerɔliptɔs] # ανεπηρρέαστος [anepirɛastɔs] # απροκατάληπτος [aprɔkataliptɔs]
 # αφατρίαστος [afatriasɔs] # (*liberal, frisinnet, vidsynt, raus*) ελευθερίος
 [elɛfθerios] # φιλελεύθερος [filɛlɛfθerɔs]
- fordomsfull** adj. (*innskrenket, trangsynt*) δασκαλίστικος [ðaskalɪstikɔs] # στενοκέφαλος
 [stɛnɔkɛfalɔs] # (*tendensios, partisk*) μεροληπτικός [mɛrɔliptikɔs] #
 προκατειλημένος [prɔkatilimɛnɔs] / **fordomsfulle synspunkter** στενοκέφαλες
 αντιλήψεις [stɛnɔkɛfales andilipsis]
- fordomsfullt** adv. με προκατάληψη [mɛ prɔkatalipsi] / **se fordomsfullt på noe** βλέπω
 κάτι με προκατάληψη [vlɛpɔ kati mɛ prɔkatalipisi]
- fordomsfullhet** f.m. (*forutinntatthet, fordom*) προκατάληψη, η [i prɔkatalipsi]
- fordra** v. (*utstå, tåle, tolerere*) ανέχομαι [anɛΧɔmɛ] # επιτρέπω [ɛpitrɛpɔ] # σηκώνω
 [sikɔnɔ] / **ikke kunne fordra** (*avsky, hate*) απεχθάνομαι [apɛΧθanɔmɛ] # δεν
 μου αρέσει καθόλου [ðɛn mu arɛsi kaθɔlu] # (*bære nag, ha stor uvilje mot*) έχω άχτι
 [ɛΧɔ aΧti] : **de kan ikke fordra løgnere** δεν τους γουστάρω τους ψεύτες [ðɛn duz
 ɟustarɔ tus pseftɛs] : **jeg kan ikke fordra at du snakker til meg på den måten** (*jeg vil
 ha meg frabedt at du snakker til meg på den måten*) δεν σου επιτρέπω να μου μιλάς
 έτσι [ðɛn su ɛpitrɛpɔ na mu milas ɛtsi] : **jeg kan ikke fordra han** (*jeg tåler han ikke*)
 τον έχω άχτι [tɔn ɛΧɔ aΧti] : **jeg kan ikke fordra han lenger** δεν τον ανέχομαι πια
 [ðɛn ðɔn anɛΧɔmɛ pja] / **jeg kan ikke fordra løgnere** (*jeg liker ikke løgnere*) δεν μου
 αρέσουν οι ψεύτες [ðɛn mu arɛsun i pseftɛs] : **jeg kan ikke fordra tosker** δεν τους
 σηκώνω τους βλάκες [ðɛn dus sikɔnɔ tuz vlakɛs] / **jeg kan ikke fordra å fly**
 απεχθάνομαι να ταξιδεύω αεροπορικώς [apɛΧθanɔmɛ na taksiðɛvɔ aɛrɔpɔrikɔs] /
jeg kan ikke fordra bli sendt/ beordret hit og dit (*jeg lar meg ikke diktere*) δεν
 ανέχομαι να με προστάζουν [ðɛn anɛΧɔmɛ na mɛ prɔstazun]
- fordragelig** adj. (*vennskapelig*) φιλικός [filikɔs]
- fordragelighet** f.m. (*vennskapelighet*) φιλικότητα, η [i filikɔtita] # φιλική διάθεση, η [i
 filiki ðiaθɛsi] # συναινετικότητα, η [i sinɛnetikɔtita]
- fordre** v. (*kreve, være påkrevet*) απαιτώ [apɛtɔ]
- fordreid** adj. (*vridd, snodd, tvunnet, forskrudd*) στριμμένος [strimɛnɔs]
- fordreie** v. (*forvrenge, forvri, forvanske*) αλλοιώνω [aliɔnɔ] # γυρίζω [jirizɔ] #
 στραβώνω [stravɔnɔ] # (*endre*) αλλάζω [alazɔ] # (*øve vold på, fordreie*) βιάζω
 [vjazɔ] # (*dagl.*) μασταρδεύω [bastarðɛvɔ] / **fordreie ansiktet** (*geipe*) στραβώνω
 το πρόσωπό μου [stravɔnɔ tɔ prɔsɔpɔ mu] / **fordreie sannheten** (*tøye/forvrenge
 sannheten*) βιάζω/διαστρεβλώνω/κακοποιώ/παραμορφώνω/πραχαράζω την αλήθεια
 [viazɔ/ðiastrɛvlɔnɔ/kakɔpiɔ/paramɔrfɔnɔ/paraΧarazɔ tin aliθia] / **fordreie/endre
 stemmen** αλλάζω τη φωνή [alazɔ ti fɔni] / **han fordreide hodet på henne** (*han
 gjorde henne innbilsk*) της γύρισε τα μυαλά [tiz jirise ta mjala] / **smerten fordreide
 ansiktet hans** ο πόνος αλλοίωσε τα χαρακτηριστικά του [ɔ pɔnɔs aliɔsɛ ta
 Χaraktiristika tu]
- fordreining** f.m. (*forvrenkning, forstuing, vrikking*) διάστρεμμα, το [tɔ ðiastrɛma]
- fordring** f.m. (*krav*) αξίωση, η [i aksɪɔsi] # διεκδίκηση, η [i ðiekðikisi] / **godkjenne en
 fordring** αναγνωρίζω μια αξίωση [anagnɔrizɔ mja aksɪɔsi] / **han er en mann uten**

- (store) **fordringer** είναι άνθρωπος χωρίς αξιώσεις [ine anθrɔpɔs Χɔrɪs aksɪɔsɪs]
fordringsfull adj. (*kravstor, nøye, kresen, vanskelig å gjøre til lags*) απαιτητικός [apetitikɔs]
 # αυστηρός [afstirɔs] # δύσκολος [ðɪskɔlɔs] / **en fordringsfull arbeidsgiver/ herre** αυστηρός εργοδοτής / αφέντης [afstirɔs ergɔðɔtɪs/afɛndɪs]
fordringshaver m. (*ved konkurs*) σύνδικος πτώχευσης, ο [ɔ sɪndikɔs ptɔχɛfsɪs] #
 (*pretendent, skadeanmelder, (den) skadelidende*) απαιτητής, ο [ɔ apetitɪs] #
 (*konkurrent, pretendent, utfordrer (til en tittel etc.)*) διεκδικητής, ο [ɔ ðiekðikitɪs] #
 διεκδικήτρια, η [i ðiekðikitria]
fordringsløs adj. (*enkel, nøysom, spartansk*) ολιγαρκής [ɔlɪgarkɪs] # χωρίς αξιώσεις
 [Χɔrɪs aksɪɔsɪs] / **han er en fordringsløs mann** είναι άνθρωπος χωρίς αξιώσεις
 [ine anθrɔpɔs Χɔrɪs aksɪɔsɪs]
fordringsløst adv. (*nøysomt, enkelt, naturlig*) λιτά [lita] # απέριπα [apɛripa]
fordrive v. (*jage*) κυνηγώ [kinigɔ] # (*sende bort*) αποπέμω* [apɔpɛmbɔ] # (*forvise, landsforvise*) εξορίζω [eksɔrɪzɔ] # εξοστρακίζω [eksɔstrakɪzɔ] # (*få til å forsvinne*) εκτοπίζω [ektɔpɪzɔ] # εκδιώκω [ekðiɔkɔ] # διώχνω [ðjɔΧnɔ] # (*om foster*) αποβάλλω [apɔvalɔ] / **fordrive tida** (*få tida til å gå*) πέρνω τον καιρό μου [pɛrnɔ tɔŋ gɛrɔ mu] # πέρνω την ώρα μου [pɛrnɔ tin ɔra mu] # (*dagl.*)(*slå i hjel tida*) σκοτώνω την ώρα μου [skɔtɔnɔ tin ɔra mu] : **vi fordrev ettermiddagen med å ligge på stranda** περάσαμε το απόγευμα ξαπλωμένοι στην αμμουδιά [pɛrasame tɔ apɔjɛvma ksapɔlɔmɛni stin amuðja] / **indianerne ble fordrevet fra sine områder** οι Ινδιάνοι εκδιώχτηκαν από τα μέρη τους [i inðjani ekðiɔΧtikan apɔ ta mɛri tus]
fordriving f.m. (*fortrenging, forvisning, eksil*) εκτόπιση, η [i ektɔpɪsi] # (*jaging, det å slå noe bort med en spøk*) διασκέδαση, η [i ðiaskeðasi]
fordufte v. (*stikke, stikke av*) το διαλύομαι [tɔ ðialɪɔmɛ] # (*fordunste, forsvinne, gå opp i røyk*) εξαφανίζομαι [eksafanizɔmɛ] / **det er best vi fordufter før politiet kommer** καλύτερα να εξαφανιστούμε πριν έρθει η αστυνομία [kalɪtera na eksafanistɔmɛ prin ɛrθi i astinɔmɪa] / **la oss fordufte nå!** (*la oss stikke nå! kom, så stikker vi!*) **ας το διαλύσουμε τώρα** [as tɔ ðialɪsɔmɛ tɔra]
fordum adv. (*før i tiden*) άλλοτε [alɔtɛ] # παλιότερα [paljɔtera]
fordumme v. (*brutalisere, gjøre dyrisk*) αποκτηνώνω [apɔktinɔnɔ] # αποχτηνώνω [apɔΧtinɔnɔ] # αποχαυνώνω [apɔΧavnɔnɔ] # (*sløve sansene, gjøre en sløv eller omtåket*) αποβλακώνω [apɔvlakɔnɔ] : **fjernsynet kommer til å fordumme oss/ virker fordummende på oss** η τηλεόραση θα μας αποβλακώσει όλους [i tileɔrasi θa mas apɔvlakɔsi ɔlus]
fordummende adj. (*åndsførtærende, sløvende*) αποκτηνωτικός [apɔktinɔtikɔs]
fordums adj. (*svunnen, tidligere tiders, foregående*) περασμένος [pɛrazmɛnɔs] / **fordums prakt/storhet** παρασμένο μεγαλείο, το [tɔ pɛrazmɛnɔ megaliɔ] # pl. παρασμένα μεγαλεία [pɛrazmɛna megalia] : **Hellas fordums storhet** το μεγαλείο της Αρχαίας Ελλάδας [tɔ megaliɔ tis arχɛas elaðas] # τα περασμένα μεγαλεία της Ελλάδας [ta pɛrazmɛna megalia tis elaðas]
fordunkle v. (*gjøre uklar, tåkelegge, mørklegge*) συσκοτίζω [siskɔtɪzɔ] # θολώνω [θɔlɔnɔ]
fordunste v. (*forsvinne, gå opp i røyk, bli skuslet bort*) εξαφανίζομαι [eksafanizɔmɛ]
fordunstingsmåler m. (*atmometer*) ατμόμετρο, το [tɔ atmɔmetrɔ]

fordype v. (*hule ut*) βαθουλώνω [vaθulɔnɔ] # (*forverre, gjøre mer alvorlig, skjerpe*) οξύνω [ɔksinɔ] / **fordype seg** (*spesialisere seg, ta som fordypningsfag*) ειδικεύομαι (σε) [iðikεvɔme (se)] / **jeg skal fordype meg i fransk** (*jeg skal ta fransk som forsygningsfag*) θα ειδικευτώ στα Γαλλικά [θa iðikeftɔ sta galika]

fordypelse m. (*oppslukthet, opptatthet, absorpsjon*) απορρόφηση, η [i apɔrɔfisi]

fordypet adj. (*opptatt, oppslukt*) απορροφημένος [apɔrɔfimɛnɔs] # (*konsentrert*)

προσηλωμένος [prɔsilɔmɛnɔs] / **fordypet i** (*opptatt av, oppslukt av*)

απορροφημένος με/σε.. [apɔrɔfimɛnɔz me/apɔrɔfimɛnɔs se] # αφοσιωμένος σε

[afɔsiɔmɛnɔs se] # (*hensunket i, oppslukt av*) διαποτισμένος από [ðiapɔtizmɛnɔs apɔ]

: **han var fordypet i/oppslukt av klassikerne** ήταν διαποτισμένος από τους

κλασσικούς [itan diapɔtizmɛnɔs apɔ tus klasikus] / **han var fordypet i lesning/i avisen**

sin ήταν απορροφημένος στο διάβασμα/στο διάβασμα της εφημερίδας του [itan apɔrɔfimɛnɔs sto ðjavazma/sto ðjavazma tis efimeridas tu]

: **han var så fordypet i**

arbeidet sitt at... ήταν τόσο αφοσιωμένος στη δουλειά του που... [itan tɔso afɔsiɔmɛnɔs sti ðulja tu pu]

fordypning m. (*senkning i terrenget, hull, søkk, dump, hulrom*) βαθούλωμα, το [tɔ vaθulɔma]

εσοχή, η [i esɔçi] # κοίλωμα, το [tɔ kilɔma] # πτυχή, η [i ptiçi] # (*søkk,*

senkning, kavitet, hulrom, kroppshule) κοιλότητα, η [i kilɔtita] # (*faglig fordypning,*

fordypningsstudium) εντατική μελέτη, η [i endatikī melēti] / **han gjemte seg i en liten**

fordypning i terrenget/ei lita grop i bakken κρύφτηκε σ' ένα μικρό κοίλωμα του

εδάφους [kriftike sɛna mikrɔ kilɔma tu eðafus]

fordømme v. (*gå ut imot, kritisere, klandre*) κριτικάρω [kritikarɔ] # κατακρίνω

[katakrinɔ] # εγκαλώ [ɛngalɔ] # (*mislike, se skjævt til, misbillige*) αποδοκιμάζω

[apɔðɔkimazɔ] # καταδικάζω [kataðikazɔ] # (*anklage, sende inn klage på, rette*

skarp kritikk mot) καταμηνύω [kataminjɔ] # (*kritisere, tordne mot, henge ut til spott*

og spe) στηλιτεύω [stilitεvɔ] / **alle fordømte oppførselen hans** όλοι

καταδίκασαν το φέρσιμό του [ɔli kataðikasan tɔ fɛrsimɔ tu]

fordømmelse m. (*negativ bemerkning el. kommentar, kritikk*) κατάκριση, η [i katakrisi] #

καταγγελία, η [i katangelia] # (*rel.*) (*fortapelse*) απώλεια, η [i apɔlia] # (*avvisning,*

forstøtelse, desavuering) άρνηση, η [i arnisi] # (*skarp kritikk, angrep*) επίθεση, η [i

epiθesi] # (*voldsom/krass kritikk, protest, misbilligelse*) καταδίκη, η [i kataðiki] #

(*forræderi, angiveri, svik*) κατάδοση, η [i kataðɔsi] / **offentlig fordømmelse** δημόσια

καταγγελία [ðimɔsia katangelia]

fordømmende adj. (*misbilligende*) αποδοκιμαστικός [apɔðɔkimastikɔs] #

καταδικαστικός [kataðikastikɔs]

fordømt adj. (*forbannet*) καταραμένος [kataramɛnɔs] # (*fortapt*) κολασμένος

[kolazmɛnɔs] # (*forbannet, bannlyst*) επικατάρατος [epikataratɔs] #

αναθεματισμένος [anaθematizmɛnɔs] # (*forbasket*) διαβολεμένος [ðivanɔlemɛnɔs] #

καταδικασμένος [kataðikazmɛnɔs] # (*pokkers, forbannet, forbasket*) κερατένιος

[keratenios] # ξοφλημένος [ksɔflimɛnɔs] # ολοζούπητος [ɔlɔzupitɔs] #

ολοσούσουμος [ɔlɔsɔsumɔs] # (*gr. prefiks: forbannet, helvetes, satans*) βρομο-

[vrɔmɔ-] / **de fordømte** (*de fortapte*) οι αναθεματισμένοι [i anaθematizmɛni] /

fordømt/forbannet av folket λαοκατάρατος [lakataratɔs]

- fordøye** v. (*fysiol. ta opp i seg, assimilere*) αφομοιώνω [afɔmiɔnɔ] # (*også overf.*) χωνεύω [Χɔνεύɔ] / **fordøye fakta/opplysninger** αφομοιώνω/χωνεύω γεγονότα/πληροφορίες [afɔmiɔnɔ jɛɣɔnɔta/plirɔfɔriɛs] / **fordøye skikkelig/godt** καλοχωνεύω [kalɔΧɔνεύɔ] / **kroppen fordøyer maten** το σώμα αφομοιώνει την τροφή [tɔ sɔma afɔmiɔni tin drɔfi] / **noen typer mat er lette å fordøye** μερικές τροφές αφομοιώνονται εύκολα [merikɛs trɔfɛs afɔmiɔnɔnde ɛfkɔla] / **vanskelig å fordøye** (*ufordøyelig*) δύσπεπτος [ðispeptɔs]
- fordøyelig** adj. (*fysiol.*) αφομοιωτικός [afɔmiɔtikɔs] # (*lettfordøyelig*) ευκολοχώνευτος [ɛfkɔlɔΧɔνεftɔs] # (*lett å fordøye, bra for fordøyelsen*) χωνευτικός [Χɔνεftikɔs] / **fisk er lett/tungt fordøyelig** το ψάρι χωνεύεται εύκολα/δύσκολα [tɔ psari Χɔνεύετɛ ɛfkɔla/ðiskɔla] / **tungt fordøyelig** κακοχώνευτος [kakɔΧɔνεftɔs]
- fordøyelse** m. πέψη, η [i pɛpsi] # χώνεψη, η [i Χɔνεpsi] # χώνεψη, η [i Χɔνεpsi] # (*assimilasjon av mat, næringsopptak*) αφομοίωση τροφής, η [i afimɔsi trɔfis] / **bra for fordøyelsen** (*lettfordøyelig*) χωνευτικός [Χɔνεftikɔs] / **det vil få fart på fordøyelsen** αυτό θα βοηθήσει την ενέργεια των εντέρων [aftɔ θa vɔiθisi tin enɛrɟia tɔn endɛrɔn] / **dårlig fordøyelse** δυσπεψία, η [i ðispepsia] # βαρυστομαχία, η [i varistɔmaɟia] : **lide av dårlig fordøyelse** υποφέρω από δυσπεψία [ipɔfɛrɔ apɔ ðispepsia] / **være bra for fordøyelsen** βοηθώ τη χώνεψη [vɔiθɔ ti Χɔνεpsi] : **ouzo er bra for fordøyelsen** το ούζο βοηθάει τη χώνεψη [tɔ ɔzɔ vɔiθai ti Χɔνεpsi]
- fordøyelsesbesvær** n. δυσπεψία, η [i ðispepsia] # βαρυστομαχία, η [i varistɔmaɟia] # πεπτικές διαταραχές, οι [i pɛptikɛz ðiataraɟɛs] # (*dårlig fordøyelse*) κακοστομαχία, η [i kakɔstɔmaɟia] # (*forstyrrelser i fordøyelsessystemet*) διαταραχή του πεπτικού συστήματος [ðiataraɟi tu pɛptiku sistimatos] / **ha/gi fordøyelsesbesvær** (*ha/gi dårlig fordøyelse*) κακοστομαχιάζω [kakɔstɔmaɟazɔ] / **som har fordøyelsesbesvær** (*dyspeptisk*) δυσπεπτικός [ðispeptikɔs]
- fordøyelseskanal** m. πεπτικός σωλήνας, ο [ɔ pɛptikɔs sɔlinas]
- fordøyelsesorganer** n.pl. πεπτικά όργανα, τα [ta pɛptika ɔrgana]
- fordøyelseprosess** m. διαδικασία της πέψης, η [i ðiaðikasja tis pɛpsis] # (*fordøyelsesmekanisme, måten fordøyelsen fungerer på*) μηχανισμός της πέψης, ο [ɔ miΧanizmɔs tis pɛpsis]
- fordøyelsessystem** n. (*fysiol.*) πεπτικό σύστημα, το [tɔ pɛptikɔ sistima]
- føre** v. (*mate, gi bryst*) ταΐζω [taizɔ] # ταγίζω [tajizɔ] # (*mate, tilføre mat/råstoff*) τροφοδοτώ [trɔfɔðɔtɔ] # (*oppfostre, ale opp*) αναθρέφω [anaθrɛfɔ] # (*kle, panele, om klær: sy innerfôr i*) επενδύω [ɛpenðɔ] # επικαλύπτω [ɛpikalɔptɔ] # επιστρώνω [ɛpistrɔnɔ] / **føre opp** (*gjøre feit, gjø*) παχαίνω [paɟɛnɔ] # υπερσιτίζω [ipersitizɔ] : **føre opp et slaktedyr** (*gjø*) παχαίνω σφάγιο [paɟɛnɔ sfajɔ] / **fôret du hunden?** ταγίσεις το σκυλί; [tajises tɔ skilɔ] / **har du fôret hestene/hundene/hønene?** τάισες τα άλογα/σκυλιά/πουλερικά; [taises ta /pulerika] / **hva fôrer du kattene med?** (*hva gir du kattene?*) (με) τι ταΐζεις τις γάτες; [(me) ti taizis tiz ɟates] : **jeg fôrer dem med kjøtt** τις ταΐζω κρέας [tis taizɔ krɛas]
- forebygge** v. (*forhindre*) προλαμβάνω [prɔlamvɔnɔ] # (*hindre, hemme*) εμποδίζω [ɛmbɔðizɔ] # (*unngå, unnvike*) αποφεύγω [apɔfɛvɟɔ] # (*komme i forkjøpet*)

- ενεργώ πρώτος [ɛnɛrgɔ pɾɔtɔs] / **det er bedre å forebygge enn å helbrede** (*den beste terapien er forebygging*) η καλύτερη θεραπεία είναι η πρόληψη [i kalitɛri θɛrapia inɛ i pɾɔlɪpsi] # (*bedre før var enn etter snar*) (gr. ordtak: «det er bedre å binde eselet enn å lete etter det») κάλλιο γαιδουρόδενε παρά γαιδουρογύρευε [kallio gaiðurɔðene para gaiðurɔjɪɛnɛ]
- forebyggende** adj./pres.part. (*preventiv*) προλαμβάνοντας [pɾɔlamvɔnɔndas] # αποτρέποντας [apɔtɾɛpɔndas] # προληπτικός [pɾɔlɪptikɔs] # προφυλακτικός [pɾɔfilaktikɔs] / (med.) **et forebyggende legemiddel** (*et preventiv*) προληπτικό φάρμακο [pɾɔlɪptikɔ fɛrmaɔ] / **forebyggende medisin** (*profylaktisk medisin, som fag og metode*) προληπτική ιατρική, η [i pɾɔlɪptiki iatriki] / **forebyggende tiltak** προληπτικά/προφυλακτικά μέτρα [pɾɔlɪptika/pɾɔfilaktika mɛtra] # (*forsorg*) πρόνοια, η [i pɾɔnia]
- forebygging** f.m. (*forebyggelse, forhindring, avverging*) αποτροπή, η [i apɔtɾɔpi] # (*det å forhindre at det skjer noe galt*) πρόρληψη (κακού), η [i pɾɔlɪpsi (kaku)]
- foredle** v. (*forbedre*) βελτιώνω [vɛtiɔnɔ] # (*rense, opphøye, sublimere*) εξαγίζω [ɛksaɣɪzɔ] # (*om metaller: gare (om kobber), affinerer (om gull og sølv), ferske (om stål)* (για μέταλλα) εξευγενίζω [ɛksɛvjɛnizɔ] / **foredle en dyrerase** (*forbedre en dyrerase ved kryssning*) βελτιώνω/εξευγενίζω ράτσα ζώων [vɛtiɔnɔ/ɛksɛvjɛnizɔ ratsa zɔɔn] / **foredle en planteart** εξευγενίζω γένο φυτού [ɛksɛvjɛnizɔ ɣɛno fitu]
- foredlende** adj. (*rensende, adlende, oppløftende, oppbyggende*) εξευγενιστικός [ɛksɛvjɛnistikɔs]
- foredling** f.m. (*oppbyggelse, adling, rensing, raffinering, forbedring*) εξευγενισμός, ο [ɔ ɛksɛvjɛnizmɔs] # (*f. av kobber: garing, f. av kobber og stål: (gar)fersking, f. av gull og sølv: affinerer*) κάθαρση, η [i kaθarsi]
- foredrag** n. (*forelesning, undervisning*) διάλεξη, η [i ðialɛksi] # (*framføring, diksjon, artikulasjon, artikulering, uttrykksmåte*) απαγγελία, η [i apɔŋɛliɔ] / **et tungt foredrag** (*et vanskelig og omstendelig foredrag*) βαριά διάλεξη [varia ðialɛksi] / **holde foredrag** (*holde tale*) κάνω ομιλία [kanɔ omilɪɔ] : **holde foredrag om et emne** κάνω/δίνω διάλεξη σ' ένα θέμα [kanɔ/ðino ðjalɛksi sɛna θɛma] / **høre på et foredrag** παρακολουθώ διάλεξη [parakɔluθɔ ðialɛksi] / **når begynner foredraget/forelesningen?** πότε αρχίζει η διάλεξη; [pɔtɛ arɕizi i ðialɛksi]
- foredragsholder** m. (*mannlig*) ομιλητής, ο [ɔ omilitis] # (*kvinnelig*) ομιλήτρια, η [i omilitria] # (*folketaler*) δημόσιος ομιλητής, ο [ɔ ðimɔsiɔs omilitis] / **en fengslende foredragsholder** γοητευτικός / συναρπαστικός ομιλητής [ɣoitɛftikɔs/sinarpastikɔs omilitis] / **en kjedelig foredragsholder** πληκτικός ομιλητής [pliktikɔs omilitis] / **foredragsholder på politiske møter** ομιλητής/ομιλήτρια πολιτικών συγκεντρώσεων [ɔmilitis/omilitria pɔlitikɔn siŋɛndrɔsɛɔn] / **han er en glimrende foredragsholder** είναι θαυμάσιος ομιλητής [inɛ θavmasiɔs omilitis]
- foredragssal** m. (*forelesningssal, auditorium*) σάλα διαλέξεων, η [i sala ðialɛksɛɔn]
- foregangsmann** m. (*primus motor, pioner*) πρωτεργάτης, ο [ɔ pɾɔtɛrgatis]
- foregi** v. (*forstille seg*) υποκρίνομαι [ipɔkrinɔmɛ]
- foregitt** adj. (*utgitt (for å være), påstått, selvutnevnt, uoppfordret*) αυτόκλητος [aftɔklitɔs] αυτοτιτλοφορούμενος [aftɔtitɔfɔrɔmɛnɔs]

- foregripe** v. (*komme i forkjøpet*) προλαμβάνω [prɔlamvɑ̃ɔ] / **foregripe begivenhetenes gang** προλαμβάνω εξέλιξη [prɔlamvɑ̃ɔ eksɛliksi]
- foregripende** adj. (*som røper at noe skal skje*) που αναφέρω σε πρόβλεψη [pu anafɛrɔ sɛ prɔvlɛpsi]
- foregå** v. τρέχω [trɛχɔ] # (*skje, hende*) συμβαίνει [simvɛni] # (*bli til*) γίνομαι [jinɔmɛ] / **det var ikke slik det foregikk** τα πράγματα δεν έγιναν έτσι [ta pragmata ðen ɛjinan ɛtsi] / **her foregår det noe** (*noe er i gjære*) κάτι τρέχει [kati trɛçi] / **hva er det som foregår her?** (*hva skjer?*) τι τρέχει (εδώ); [ti trɛçi ɛðɔ] # τι γίνεται εδώ; [ti jinɛtɛ ɛðɔ] : **kan du si meg hva som foregår/hva som er i gjære?** τι μαγειρεύεται, μπορείς να μου πεις; [ti majirɛvɛtɛ bɔriʒ na mu pis]
- foregående** adj. (*forutgående, tidligere*) πρότερος [prɔtɛrɔs] # προηγούμενος [prɔiɣumɛnɔs] # προγενέστερος [prɔjɛnɛstɛrɔs] # (*forrige, tidligere*) περασμένος [perazmɛnɔs] / **på de foregående sidene** στις προηγούμενες σελίδες [stis prɔiɣumɛnɛs sɛliðɛs]
- forekomme** v. (*finnes, brukes*) γίνομαι [jinɛtɛ] # (*hende, inntreffe*) συμβαίνω [simvɛɔ] # απαντιόμαι [apandjɔmɛ] / **dette ordet forekommer aldri i Bibelen** αυτή η λέξη δεν απαντιέται ποτέ στη Βίβλο [afti i lɛksi ðen apandjɛtɛ pɔtɛ sti vɪvlɔ] / **forekomme en** (*synes å være*) μου είναι [mu inɛ] # μου φαίνεται [mu fɛnɛtɛ] : **han forekommer meg å være usympatisk** μου είναι αντιπαθητικός [mu inɛ andipaθitikɔs] : **han forekom meg å være veldig gammel/tilårskommen** μου φάνηκε πολύ γερασμένος [mu fanikɛ pɔli jɛrazmɛnɔs]
- forekommende** adj. (*elskverdig, omgjengelig*) βολικός [vɔlikɔs] # καλόβολος [kalɔvɔlɔs] # ευγενής [ɛvjɛnis] # ειγενικός [ɛvjɛnikɔs] # (*beskjeden, vennlig på en nedlatende måte*) απερηφάνευτος [apɛrifanɛftɔs] # (*imøtekommende, ydmyk, føyelig*) ενδοτικός [ɛndɔtikɔs] # (*sympatisk*) συμπαθητικός [simbaθitikɔs] / **jeg syntes ikke hun var veldig forekommende** δεν την βρήκα πολύ συμπαθητική [ðen ðin vrɪka pɔli simbaθitiki]
- foreldelse** m. (*jur.*)(*utløp, forfall, tap av fordringsrett*) παραγραφή, η [i paragrafi]
- foreldes** v. (*bli foreldet*) παραγράφομαι [paragrafɔmɛ]
- foreldet** adj. (*antikvert*) απαρχαιωμένος [aparçɛɔmɛnɔs] # ξεπερασμένος [kseperazmɛnɔs] # παλαιικός [palɛikɔs] # αρχαϊζών [arçaiʒɔn] # που αρχαϊζει [pu arçaiʒi] # μουχλιασμένος [muçlijazmɛnɔs] # παλιός [paljɔs] # (*jur.*) παραγεγραμμένος [parajɛgramɛnɔs] # (*gammeldags, umotens*) ντεμοντέ [ðɛmɔndɛ] # (*avleggs, avdanket*) υπέργηρος [ipɛrjirɔs] / **bli foreldet** (*bli gammeldags, gå av moten*) γίνομαι ντεμοντέ [jinɔmɛ ðɛmɔndɛ] / **en foreldet metode** απαρχαιωμένη μέθοδος [aparçɛɔmɛni mɛθɔðɔs] / **en foreldet teori** ξεπερασμένη θεωρία [kseperazmɛni θɛɔria] / **et foreldet konversasjonsleksikon** παλιά εγκυκλοπαίδεια [palja ɛŋgiklɔpɛðja] / **foreldede krav** παραγεγραμμένες αξιώσεις [parajɛgramɛnɛs aksioʒis]
- foreldre** m.pl. γονείς, οι [i ɣɔnis] # (*forfedre*) γεννήτορες, οι [i jɛniɔrɛs] # (*familie, folk, slekt*) γονικά, τα [ta ɣɔnika] / **foreldrene mine** (*de gamle*) οι γέροι μου [i jɛri mu] / **strengt foreldre** απαιτητικοί γονείς [apɛtitiki ɣɔnis]
- foreldre-** γονικός [ɣɔnikɔs]

- foreldreautoritet** m. (*foreldremyndighet*) γονική εξουσία, η [i ɣɔnikɪ eksusɪa]
- foreldreforening** f.m. (*foreldreråd*) Σύλλογος/Σύνδεσμος Γονέων, ο [ɔ sɪlɔɣɔz/sɪndɛzmoz ɣɔnɛɔn]
- foreldreløs** adj. ορφανός [ɔrfanɔs] # αρφανός [arfanɔs] # (*farløs/morløs*) ορφανός από πατέρα/μητέρα [ɔrfanɔs apɔ patɛra/mitɛra] / **bli foreldreløs** ορφανεύωμαι [ɔrfanɛvɔmɛ] / **gjøre foreldreløs** ορφανεύω [ɔrfanɛvɔ]
- foreldreomsorg** f.m. (*omsorgen for barna*) γονική επιμέλεια, η [i ɣɔnikɪ epimɛlia]
- foreldrerett** m. (*foreldremyndighet*) επιμέλεια παιδιού, η [i epimɛlia pɛðjɔ] # πατρική/ματρική εξουσία, η [i patrikɪ eksusɪa] / **hvem har foreldreretten til barna?** ποιος έχει την επιμέλεια των παιδιών; [pɔs ɛçi tin epimɛlia tɔm bɛðjɔn] / **retten tilkjente mora foreldremyndigheten** (*retten overga barna til mora*) το δικαστήριο άφησε τα παιδιά στη μητέρα τους [ɔ ðikastiriɔ afisɛ ta pɛðjɔ sti mitɛra tus] / **tap av foreldreretten** (*det å bli fratatt foreldreretten*) έκπτωση από την πατρική εξουσία [ɛkptɔsi apɔ tim batrikɪ eksusɪa] / **utredning om tildelingen av foreldreretten** (*i forbindelse med skilsmisse*) έρευνα για ανάθεση επιμέλειας παιδιού, η [i ɛrɛvna ja anaθɛsi epimɛlias pɛðjɔ]
- foreldreråd** n. (*foreldreforening*) Σύλλογος Γονέων, ο [ɔ sɪlɔɣɔz ɣɔnɛɔn]
- forelegge** v. (*legge fram, framstille, presentere*) παρουσιάζω [parusiazɔ] / **forelegge noen noe** (*legge fram noe til vurdering*) θέτω υπό τη κρίση κάποιου [θɛtɔ ipɔ ti krisi kapju]
- foreleser** m. (*ved universitet, også: studieveileder*) επιμελητής (πανεπιστημίου), ο [ɔ epimɛlitɪs (panɛpistimiu)] # f. επιμελήτρια, η [i epimɛlitɪria]
- forelesning** m. (*foredrag*) διάλεξη, η [i ðjalɛksi] # (*på universitetet*) παράδοση, η [i paraðɔsi] / **holde en forelesning om et emne** κάνω/δίνω διάλεξη σ' ένα θέμα [kanɔ/ðino ðialɛksi sɛna θɛma] / **når begynner foredraget/forelesningen?** πότε αρχίζει η διάλεξη; [pɔtɛ arçizi i ðialɛksi]
- forelesningssal** m. (*foredragssal, auditorium*) σάλα διαλέξεων, η [i sɔla ðialɛksɛɔn]
- foreliggende** adj. (*denne, dette, nåværende*) παρών* [parɔn] # n. παρούσα* [parusa] # f. παρόν* [parɔn] / (*om bokutgivelse*) **det foreliggende bind** (*dette bindet*) ο παρών τόμος [ɔ parɔn ðɔmos] / **det foreliggende tilfelle** (*dette tilfellet*) η παρούσα περίπτωση [i parusa pɛriptɔsi]
- forelske seg** v. (*bli forelsket*) ερωτεύομαι [ɛrɔtɛvɔmɛ] # τσιμπιέμαι [tsimbjɛmɛ] / **hun forelsket seg i han** τσιμπήθηκε μαζί του [tsimbjɛikɛ mazi tu]
- forelskelse** m. (*svermeri, romanse, idyll*) ειδύλλιο, το [tɔ iðilɪɔ] / **en flyktig forelskelse** (*en kjærlighet som ikke stikker så dypt*) επιπόλαιη αγάπη [ɛpɪpɔlɛi aɣapi]
- forelsket** adj. ερωτευμένος [ɛrɔtɛvmɛnos] # τσιμπημένος [tsimbimɛnos] # (*forgapt, fåret, helt betatt*) ξεμυαλισμένος [ksɛmjalizmɛnos] # ξελογιασμένος [ksɛlɔjazmɛnos] # ξετρελαμένος [ksɛtrɛlamɛnos] # ερωτιarikός [ɛrɔtiarikɔs] / **bli håpløst forelsket** (*falle pladask for noen*) δαγκώνω τη λαμαρίνο [ðanɣano ti lamarino] / **et forelsket blikk** ερωτική ματιά [ɛrɔtikɪ matja] # **forelskede blikk** (*fårete øyekast*) ερωτιarikές ματιές [ɛrɔtiarikɛz matjɛs] / **forelsket i** ξεμυαλισμένος με [ksɛmializmɛnos mɛ] # ξελογιασμένος με [ksɛlɔjazmɛnos mɛ] : **de er forelsket i hverandre** (*det er varme følelser mellom dem*) υπάρχει αίσθημα μεταξύ τους [iparçi ɛsθima metaksi tus] / **han er forelsket i henne/i bilen sin** είναι ερωτομένος μαζί

της/με τ' αυτοκίνητό του [ine erɔtɔmɛnɔz mazi tis/me taftɔkinitɔ tu] : **han er forelsket i Maria** είναι τσιμπημένος με τη Μαίρη [ine tsimbimɛnɔz me ti mɛri] / **være dypt forelsket** είμαι βαθιά ερωτευμένος [ime vaθja erɔtevɛnɔs] # (være stormforelsket) είμαι ερωτευμένος ως τα μπούνια [ime erɔtevɛnɔs ɔs ta bɔnja] / **være opp over ørene forelsket** είμαι ερωτευμένος ως τα μπούνια [ime erɔtevɛnɔs ɔs ta bɔnja] / **være (små)forelsket i** έχω λωλαθεί με [ɛΧɔ lɔlaθi me] : **han er småforelsket/vilt forelsket i Maria** έχει λωλαθεί/είναι ξελογιασμένος με τη Μαίρη [ɛçi lɔlaθi/ine ksɛlɔjazmɛnɔz me ti mɛri] / **være vilt forelsket i noen** (være forgapt/helt vekk i noen) είμαι όλο γλυκά σε κάποιον [ime ɔlɔ ɣlika se kapjon] # είμαι τρελά ερωτιμένος με κάποιον [ime trela erɔtimɛnɔz me kapjon] # με πονάει το δόντι μου για κάποιον [me pɔnaï tɔ ðɔndi mu ja kapjon] : **han er vilt forelsket i henne** είναι παλαβός με δαύτη [ine palavɔz me ðafti] # την αγαπάει μέχρι τρέλας [tin aɣapai mɛΧri trelas]

foreløpig adj. (preliminær, midlertidig) προσωρινός [prɔsɔrinɔs] # (midlertidig, mellomliggende, interims-) ενδιάμεσος [enðjamesɔs] # προκαταρκτικός [prɔkatarktikɔs] # (forbigående, flyktig, kortvarig) παροδικός [parɔdikɔs] (foregripende) προληπτικός [prɔliptikɔs] / **en foreløpig eksamen** (tentamen) προκριματικές εξετάσεις, οι [i prɔkrimatikɛs ɛksɛtasis] / **en foreløpig forbedring** παροδική βελτίωση [parɔdiki veltiɔsi] / **en forløpig rapport** προκαταρκτική/προσωρινή έκθεση [prɔkatarktiki/prɔsɔrini ɛkθɛsi] / **foreløpig subjekt/objekt** προληπτικό υποκείμενο/αντικείμενο, το [tɔ prɔliptikɔ ipɔkimenɔ/andikimenɔ] / **foreløpig utbytte** (foreløpig dividende) προσωρισνό μέρος, το [tɔ prɔsɔrinɔ mɛrizma]

forene v. (gjøre til ett) ενώνω [enɔnɔ] # ενοποιώ [enɔpiɔ] # (forbinde, assosiere, knytte sammen) συνδέω [sinðɛɔ] # συνασπίζω [sinaspizɔ] # συνενώνω [sinɛnɔnɔ] # (kbinere, harmonisere, forbinde) συνδυάζω [sinðiaɔzɔ] # συσχετίζω [sisçɛtizɔ] / **de ble forent i ekteskap** (de ble viet til ektefolk, de ble smidd i hymens lenker) ενώθηκαν με τα δέσμα του γάμου [enɔθikan me ta ðɛzma tu ɣamu] / **forene det nyttige med det behagelige** (gr.: det behagelige med det nyttige) συνδυάζω το τερπνόν μετά του ωφέλιμου [sinðiaɔzɔ tɔ tɛrpnɔn meta tu ɔfɛlimu] / **forene krefter med noen** (alliere seg med noen) ενώνω/συνενώνω τις δυνάμεις μου με κάποιον [enɔnɔ/sinɛnɔnɔ tis ðinamiz mu me kapjon] / **forene seg** (gå sammen, slå seg sammen, bli forent) ενώνομαι [enɔnɔmɛ] # συνασπίζομαι [sinaspizɔmɛ] # ομαδοποιούμαι [ɔmaðɔriuɔmɛ] # συνενώνομαι [sinɛnɔnɔmɛ] : **de greske byene forente seg mot perserne** οι ελληνικές πόλεις συνασπίστηκαν εναντίον των Περσών [i elinikɛs pɔlis sinaspistikan enandion ðɔn persɔn] : **la oss forene oss i kampen mot fattigdom og urettferdighet** ας συνασπιστούμε να καταπολεμήσουμε τη φτώχεια και την αδικία [as sinaspistume na katapɔlemisume ti ftɔçia ke tin aðikia]

forenende adj. (samlende, forbindelses-, koblings-, unions-) ενωτικός [enɔtikɔs]

forening f.m. (lag) σωματείο, το [tɔ sɔmatio] # (lag, selskap) σύνδεσμος, ο [ɔ sinðɛzmɔs] # εταιρεία, η [i eteria] # εταιρία, η [i eteria] # (klubb, gruppe) σύλλογος, ο [ɔ silɔɣɔs] # όμιλος, ο [ɔ ɔmilɔs] # (forening til et hele, integrering, sammensmelting, fusjon) ενοποίηση, η [i enɔpiisi] # (union, allianse) ένωση, η [i ɛnɔsi] / **en**

- kooperativ forening** (*samvirkelag, forbruksforening*) Ένωση Καταναλωτών [ɛnɔsi katanalɔtɔn] / **en lykkelig forening** ευτυχησμένη ένωση [eftiçizmɛni ɛnɔsi] / **lage/danne en forening** φτιάχνω ένα σωματείο [ftjaçno ɛna sɔmatio]
- foreningsblad** n. δελτίο ενός συλλόγου [ðeltio ɛnɔs silɔgu] / **et månedlig foreningsblad** μηνιαίο δελτίο ενός συλλόγου [minjatiko ðeltio ɛnɔs silɔgu]
- forenkle** v. απλοποιώ [aplopiɔ] # απλουστεύω [aplustɛvo] # (*gjøre lettere, muliggjøre, legge til rette*) ευκολύνω [ɛfkolino] / **det forenkler det hele/oppgaven min** αυτό απλοποιεί τα πράγματα/το έργο μου [aftɔ aplɔpii ta pragmata/to ɛrgɔ mu]
- forenkling** f.m. απλοποίηση, η [i aplɔpiisi] # απλούστευση, η [i aplustɛfsi]
- forenlig** adj. (*forsonlig*) συμβιβάσιμος [simvivasimos]
- forent** adj. (*felles, samlet, enhetlig*) ενιαίος [ɛniɛɔs] # ηνωμένος [inɔmɛnɔs] # (*sammensluttet i et forbund, forbunds-*) ομόσπονδος [ɔmɔsprɔndɔs] / **De forente nasjoner** τα ηνωμένα έθνη [ta inɔmɛna ɛθni] / **De forente stater** (*Amerikas forente stater*) οι ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής [i inɔmɛnes pɔlities tis amerikis] / **Det forente kongerike** (*England, Skottland og Wales*) τι ηνωμένο Βασίλειο [tɔ inɔmɛno vasilio] / **et forent Europa** μια ενιαία Ευρώπη [mja ɛnjɛa evrɔpi] / **være forent** (*stå sammen*) μένω ενιαίος [mɛno ɛniɛɔs]
- foreskrive** v. χορήγω [çɔriçɔ] # καθορίζω [kaθɔriçɔ] # ορίζω [ɔriçɔ] # (*forsyne, gi*) παρέχω [pareçɔ] # (*pålegge*) εντέλλομαι [ɛndɛlɔmɛ] # επιβάλλω [ɛpivalɔ] # (*kommandere, beordre, gi ordre om*) διατάζω [ðiatɔzɔ] # (*fastsette (på forhånd), utarbeide*) προδιαγράφω [prɔðiaçrafɔ] / **denne medisinen foreskrives to ganger om dagen** το φάρμακο αυτό πρέπει να χορηγείται δīs της ημέρας [tɔ farmako aftɔ pɛpi na çɔriçite ðis tis imɛras] / **legen foreskrev en lang/en måneds hvile** ο γιατρός διέταξε/επέβαλε/όρισε/παραγγείλε μακρά/μακροχρόνια/ένα μήνα ανάπαυση [ɔ jatɔɔ ðiɛtakse/ɛpɛvale/ɔrise/parɛŋgile makra/makriçɔɔnja/ɛna mɪna anapafsi]
- foreslå** v. (*komme med/legge fram forslag om, anbefale*) εισηγούμαι [isigume] # λέ(γ)ω [lɛ(ç)ɔ] # προτείνω [prɔtino] # (*utpeke*) υποδεικνύω [ipɔðikniɔ] # υποδείχνω [ipɔðiçno] / **det ble foreslått at pengene skulle gis til/gå til...** προτάθηκε να δοθούν τα χρήματα εις... [prɔtaθike na ðɔθun da çɔrimata is] / **foreslå en kandidat** προτείνω έναν υποψήφιο [prɔtino ɛnan ipɔpsifio] / **jeg foreslår at vi utsetter møtet** προτείνω ν' αναβάλουμε τη συνεδρίαση [prɔtino nanavalume ti sineðriasi] / **jeg foreslår at vi ringer til han** εγώ λέω να του τηλεφωνήσουμε [ɛçɔ lɛɔ na tu tilɛfɔnisume] / **jeg har ingenting å foreslå** (*jeg har ikke noe forslag*) δεν έχω τίποτα να εισηγηθώ/προτείνω [ðɛn ɛçɔ tipɔta na isijiθɔ/ prɔtino] / **jeg tillater meg å foreslå...** (*jeg er så fri/tar meg den frihet å foreslå...*) παίρνω το θάρρος να εισηγηθώ [pɛɔno tɔ θarɔz na isijiθɔ] / **jeg vil foreslå Herr A. som formann/medlem i foreningen** επιθυμώ να προτείνω τον κ. Α. για πρόεδρο/μέλος του συλλόγου [ɛpiθimɔ na prɔtino tɔn çirio a ja prɔɛðɔ/mɛlɔs tu silɔgu] / **kan jeg foreslå deg som formann?** μπορώ να σε προτείνω για πρόεδρο; [bɔɔɔ na sɛ prɔtino ja prɔɛðɔ] / **komitéen foreslår at forbudet oppheves** η επιτροπή εισηγείται την άρση της απαγόρευσης [i ɛpitɔpi isijite tin arsi tis apaçɔɛfsis]
- forespeile** v. (*gi forhåpniner*) δίνω ελπίδες [ðino ɛlpiðɛs] # (*love*) υπόσχομαι [ipɔsçɔmɛ] / **forespeile en noe stort/godt** (*gi noen store forhåpninger*) δίνω μεγάλες ελπίδες σε

- κάποιον [ðino megalɛs elriðes se kapjon] / forespeile noen ei lys framtid υπόσχομαι
λαμπρό μέλλον σε κάποιον [ipɔsΧoμε lambrɔ mɛlon se kapjon]
- forespørre** v. (*spørre, henvende seg til*) αποτείνω [apɔtino]
- forespørsel** m. (*spørsmål, interpellasjon*) επερώτηση, η [i eperɔtisi] # (*om informasjon*)
αναζήτηση πληροφορίας, η [i anazitisi plirɔfɔrias] # (*etterforskning*) έρευνα, η [i
ɛrenna] # (*anmodning*) παράκληση, η [i paraklisi] / **på forespørsel** (*på*
forlangende) σε πρώτη ζήτηση [se prɔti zitisi] : **du vil få tilbake pengene dine på**
forespørsel θα 'χεις πίσω τα λεφτά σου σε πρώτη ζήτηση [θaçis piɔ ta lefta su se prɔti
zitisi] / **på/etter forespørsel om noe** ύστερα από έρευνα για κάτι [istera apɔ ɛrenna
ja kati] # **κατόπιν ερεύνης για κάτι** [katɔpin ɛrenniz ja kati] / **som svar på Deres**
forspørsel απαντώντας στην έρευνά σας [apandɔndas stin ɛrenna sas]
- forestille** v. (*introdusere, presentere*) συστήνω [sistino] # **κάνω τις συστάσεις** [kanɔ tis
sistasis] # (*framstille, representere, skildre, gjenspeile*) απεικονίζω [apikonizo] #
παρασταίνω [parasteno] # **παριστάνω** [paristano] / **dette penselstrøket**
forestiller/skal forestille et tre αυτή η πινελιά παρασταίνει ένα δέντρο [afti ipinelja
parasteni ɛna ðɛndrɔ] / **forestille seg** (*se for seg, visualisere*) βλέπω νοερά [vlɛpɔ
noera] # **βλέπω με το νου μου** [vlɛpɔ me to nu mu] # (*tro, anta, gjette seg til, innbille*
seg) εικάζω* [ikazɔ] # (*innbille seg*) φαντάζομαι [fandazɔme] : **du kan ikke**
forestille deg for en gjerrigknark han er/hvor gjerrig han er! είναι τσιγγούνης όσο
δε λέγεται [ine tsingɔnis ɔɔ ðe lɛjete] : **jeg forestilte meg at han var eldre** τον
φανταζόμουν μεγαλύτερο [ton fandazɔmun megaliterɔ] : **jeg kan ikke forstille meg**
livet uten deg δεν μπορώ να φανταστώ τη ζωή χωρίς εσένα [ðen borɔ na fandastɔ ti
zɔi Χoris ɛsɛna] / **hva forstiller dette maleriet?** τι απεικονίζει αυτός ο πίνακας; [ti
apikonizi aftɔs ɔ pinakas] / **la meg få forestille deg for sjefen vår** να σε συστήσω
στο αφεντικό μας [na se sistiso sto afendikɔ mas]
- forestilling** f.m. (*framvisning*) παράσταση, η [i parastasi] # **θέαμα, το** [to θɛama] #
προβολή, η [i prɔvɔli] # (*ide*) ιδέα, η [i iðɛa] # **σκέψη, η** [i skepsi] # **oppfatning,**
forståelse) αντίληψη, η [i andilipsi] # (*oppfatning, tro, fordøm*) δοξασία, η [i
ðɔksasia] / **alt i alt så var det ikke noen dårlig forestilling** γενικά δεν ήταν άσχημη
παράσταση [jenika ðen itan asçimi parastasi] / **det er en veldig fin forestilling i**
operaen (nå) δίνουν μια πολύ καλή παράσταση στην Όπερα [ðinun mja polɪ kali
parastasi stin ɔpera] / **det var en elendig forestilling** ήταν ελεεινή παράσταση
[itan elini parastasi] / **en fantastisk/ fabelaktig forestilling** καταπληκτική
παράσταση [katapliktiki parastasi] / **en uinnøvd forestilling** (*en improvisert*
forestilling) αυτοσχέδια παράσταση [aftɔsçɛdia parastasi] / **en vakker forestilling**
ωραία εμφάνιση [ɔrea emfanisi] : **gjøre en vakker forestilling** (*på scenen etc.*)
έχω ωραία εμφάνιση [ɛΧɔ ɔrea emfanisi] / **et stort antall forestillinger** (*en lang*
rekke forestillinger) μεγάλος αριθμός παραστάσεων [megalɔs ariθmɔs parastaseɔn]
/ (*film:*) **første forestilling** πρώτη προβολή [prɔti prɔvɔli] / **han har**
merkelige forestillinger om ekteskapet έχει περίεργες αντιλήψεις για το γάμο [ɛçi
perierɛs andilipsiz ja to ɣamo]
- forestående** adj. (*utestående, uavsluttet, pågående*) εκκρεμής [ekremis] # (*kommende, som*

nærmer seg) **επερχόμενος** [epexomɛnos] # m.f (*neste, kommende*) **προσεχής** [prɔsɛxɪs] # n. **προσεχές** [prɔsɛxɛs] / **de forestående forhandlinger** οι **προσεχείς συνομιλίες** [i prɔsɛxɪs sɪnɔmilɪɛs] / **den forestående vinteren** (*vinteren som nærmet seg*) ο **επερχόμενος χειμώνας** [ɔ epexomɛnos ximɔnas] / **nær forestående** (*veldig snart*) **λίαν προσεχώς** [lian prɔsɛxɔs] # (*truende, overhengende*) **επικείμενος** [epikimɛnos] : **hans nær forestående ankomst** η **επικείμενη άφιξή του** [i epikimɛni afiksɪ tu]

foreta v. (*utføre, gjøre*) **κάνω** [kanɔ] # **επιφέρω** [epifɛrɔ] # (*påta seg*) **αναλαμβάνω** [analamvɔnɔ] # **αναλαβαίνω** [analavɛnɔ] # (*iverksette, utføre*) **ενεργώ** [enɛrgɔ] # # (*prøve, forsøke, iverksette, gjøre*) **επιχειρώ** [epixirɔ] / **det å foreta en reise** (*gjennomføringen av en reise*) η **ανάλυση ενός ταξιδιού** [i analɪpsi ɛnɔs taksiðju] / **foreta arrestasjoner** **προβαίνω σε συλλήψεις** [prɔvɛnɔ sɛ silɪpsɪs] / **foreta en lang reise** **αναλαμβάνω μακρινό ταξίδι** [analamvɔnɔ makrinɔ taksiði] / **foreta en offentlig undersøkelse av/om noe** **δειξάγω επίσημη έρευνα για κάτι** [ðieksaɟɔ epɪsɪmi ɛrɛvna ja katɪ] / **foreta en rekognosering** (*rekognosere*) **ενεργώ αναγνώριση** [enɛrgɔ anagɔnɔrɪsi] / **foreta en utbetaling** (*utbetale, betale ut*) **ενεργώ πληρωμή** [enɛrgɔ plirɔmi] / **foreta en verdensreise/en reise rundt jorden** **επιχειρώ το γύρο του κόσμου** [epixirɔ tɔ jɪrɔ tu kɔzmu] / **foreta et bytte** **κάνω ανταλλαγή** [kanɔ andalɔji] / **foreta obduksjon** (*obdusere et lik*) **κάνω αυτοψία** [kanɔ aftɔpsɪa] / **foreta en uanmeldt inspeksjon** **ενεργώ αυτοψία** [enɛrgɔ aftɔpsɪa] / **foreta seg** (*gå fram*) **προβαίνω** [prɔvɛnɔ] / **foreta seg det som er hensiktsmessig** (*ta de nødvendige/sine forholdsregler*) **προβαίνω στις κατάλληλες ενέργειες** [prɔvɛnɔ stɪs katallɪlɛs ɛnɛrɟiɛs] / **foreta seg noe** (*gripe inn, treffe tiltak*) **προβαίνω σε μια ενέργεια** [prɔvɛnɔ sɛ mja ɛnɛrɟia] # (*handle, gå til aksjon, gripe inn*) **ενεργώ** [enɛrgɔ] # **κάνω κάτι** [kanɔ katɪ] # (*gjøre noe, ta affære, komme i gang med, ta tak i*) **κινώ (σε)** [kinɔ (sɛ)] : **ingen synes å ville foreta seg noe i denne saken** **κανείς δεν φαίνεται διατεθειμένος να κινηθεί σ' αυτό το θέμα** [kanɪz ðɛn fɛnɛtɛ ðiɛtɛθimɛnɔz na kinɪθi saftɔ tɔ θɛma] : **han lyktes med alt han foretok seg** **πέτυχε σ' ό,τι επιχείρησε** [pɛtɪxɛ sɔ ti epixirɪsɛ] : **hvis vi ikke foretar oss noe snart...** **αν δεν ενεργήσουμε σύντομα** [an ðɛn ɛnɛrɟɪsumɛ sɪnɔtɔma] : **vi må foreta oss noe før det er for sent** **πρέπει να κάνουμε κάτι πριν είναι πολύ αργά** [prɛpi na kanumɛ katɪ prin inɛ pɔli arɟa]

foretagende n. (*foretak, operasjon, virksomhet*) **επιχείρηση** η [i epixirɪsi] # **εγχείρημα, το** [tɔ ɛɟɪrɪma] / **det er et foretagende som er dømt til å mislykkes** (*nytteløs anstrengelse*) **μάταιος κόπος!** [matɛɔs kɔpɔs] / **et enormt fortagende** **μια τεράστια επιχείρηση** [mja tɛrastɪa epixirɪsi] / **et foretagende med mange forgreininger** (*et vidt forgreinet foretagende*) **επιχείρηση με πόλλες διακλαδώσεις** [epixirɪsi mɛ pɔlɛz ðiaklaðɔsɪs] / **et stortilt foretagende** **ένα πελώριο εγχείρημα** [ɛna pɛlɔrɪɔ ɛɟɪrɪma] / **et unyttig foretagende** (*spilt møyе*) **τζάμπα κόπος/τρεχάματα** [dzaba kɔpɔs/trɛxamata] / **ha en andel i/være medansvalig i et foretagende** **συμμετέχω σ' ένα εγχείρημα** [simɛtɛxɔ sɛna ɛɟɪrɪma]

foretak n. (*foretagende, operasjon, virksomhet*) **επιχείρηση** η [i epixirɪsi] # **εγχείρημα, το** [tɔ ɛɟɪrɪma] # (*selskap, firma, konsern*) **εταιρεία, η** [i ɛtɛrɪa] # **εταιρία, η** [i ɛtɛrɪa] / **et helt vilt foretak** **απονενοημένο διάβημα** [apɔnɛnɔimɛnɔ ðiavɪma] / **et**

- kommunalt foretak** δημοτική επιχείρηση [ðimɔtiki̯ epixi̯risi] / **et innbringende foretak** μια κερδοφόρα επιχείρηση [mja kerðɔfɔra epixi̯risi] / **et solid foretak** (*et solid firma*) ατράνταχτη/γερή επιχείρηση [atrandaχti/geri epixi̯risi] / **et ulønnsomt foretagende** ασύμφορη επιχείρηση [asimfɔri epixi̯risi] / **et vellykket foretagende** (*blomstrende forretning*) ανθερή επιχείρηση, η [i anθeri epixi̯risi] # ακμάζουσα επιχείρηση, η [i akmazusa epixi̯risi]
- foretaksom** adj. (*driftig, geskjeftig*) αυταρχικός [aftarçikɔs] # (*driftig, dynamisk, energisk*) δυναμικός [ðinamikɔs] # ωθητικός [ɔθitikɔs] # (*handlekraftig, energisk, initiativrik, iron. om døgenikt, kjeltring*) προκομμένος [prɔkɔmɛnos] / **han er foretaksom** (*han er det tæl i, han har pågangsmot*) είναι καπάτσος [ine kapatsɔs]
- foretrekke** v. προτιμώ [prɔtimɔ] # (*velge, helst ville*) προκρίνω [prɔkrino] / **bli foretrukket** προτιμούμαι [prɔtimume] / **fortrekke en person framfor en annen** (*gi en person forrang framfor en annen*) ξεχωρίζω κάποιον σε βάρος κάποιου άλλου [kseχɔrizɔ kapjon se varɔs kapju alu] # δείχνω προτίμηση σε κάποιον (σε βάρος άλλου) [ðiχno prɔtimisi se kapjon (se varɔs alu)] / **jeg foretrekker båt framfor fly** προτιμώ το πλοίο από το αεροπλάνο [prɔtimɔ tɔ plio apɔ tɔ aerɔplanɔ] / **jeg foretrekker kaffe framfor te** προτιμώ τον καφέ από το τσάι [prɔtimɔ tɔn kafɛ apɔ tɔ tsai] # (*jeg drikker heller kaffe enn te*) θα πιω καφέ μάλλον παρά τσάι [θa pjo malɔn kafɛ para tsai] / **jeg foretrekker ouzo framfor whisky** προτιμώ το ούζο από το ουίσκι [prɔtimɔ tɔ uzo apɔ tɔ uiski] / **jeg foretrekker å gå framfor å reise med buss** προτιμώ να πηγαίνω με τα πόδια παρά με το λεωφορείο [prɔtimɔ na pijeno me ta pɔðja para me tɔ leɔfɔriɔ] / **jeg vil foretrekke litt salat** (*jeg kunne tenke meg litt salat*) θα προτιμούσα λίγη σαλάτα [θa prɔtimusa liji salata] / **som er å foretrekke** προτιμητέος [prɔtimiteɔs]
- forevige** v. (*bevare for evig, udødeliggjøre*) διαιωνίζω [ðjeɔnizɔ] # (*udødeliggjøre*) αποθανατίζω [apɔθanatizɔ]
- forevigelse** m. (*udødeliggjøring*) αποθανάτιση, η [i apɔθanatisi] # αποθανατισμός, ο [ɔ apɔθanatizmɔs] # (*forlengelse, uthaling*) διαιώνιση, η [i ðjeɔnisi]
- forevise** v. (*legge fram, vise fram*) επιδεικνύω [epiðikniɔ] # επιδείχνω [epiðiχno] # παρουσιάζω [parusiɔzɔ] / **forevise pass** επιδεικνύω/παρουσιάζω το διαβατήριό μου [epiðikniɔ/parusiɔzɔ tɔ ðiavatiriɔ mu]
- forfader** m. (*ane, stamfar*) γεννήτορας, ο [ɔ jeniɔtras] # πρόγονος, ο [ɔ prɔɣɔnos] # προπάτορας, ο [ɔ prɔpatɔras] # (*pappa*) μπαμπάς, ο [ɔ babas] / pl. **forfedrene** οι πρόγονοι [i prɔɣɔni]
- forfall** n. (*forråttelse, oppløsning, forvitring*) αποσάθρωση, η [i apɔsaθrɔsi] # αποσύνθεση, η [i apɔsinθɛsi] # σαθρότητα, η [i saθrɔtita] # (*nedbryting, forråttelse*) φθορά, η [i fθɔra] # (*utløp, betalingsfrist*) λήξη (πληρωμής), η [i liksi (plirɔmis)] # (*nedgang, tilbakgang, fall*) ξεπεσμός, ο [ɔ ksepɛzmɔs] # παρακμή, η [i parakmi] # (*degenerering, råttenskap*) εκφυλισμός, ο [ɔ ekfilizmɔs] # (*forringelse, svekkelse*) εξασθένηση, η [i eksasθɛnisi] # (*nedgang, tilbakegang, oppløsning, inntøking*) μαρασμός, ο [ɔ marazmɔs] # (*ruin, forfallen tilstand; avfeldighet, alderdomssvakhet*) σαραβάλιασμα, το [tɔ saravaljazma] / **ei regning med forfall** 10.

- mars** (regning el. veksel som forfaller til betaling 10. mars) γραμμάτιο λήξεως την 10η Μαρτίου [gramat̪io likse̞s tin ðɛkati mart̪iu] / **forfall for delbetaling** (frist for betaling av avdrag) λήξη της δόσης, η [i liksi tiz ðɔ̞sis] / **forfallet i samfunnet vårt/i vår sivilisasjon** η αποσύνθεση της κοινωνίας/του πολιτισμού μας [i apɔ̞sinθisi tis kinɔ̞ni̞az/tu pɔ̞litizm̪ mas] / **hjemmet hans/huset til faren hans var i forfall/ en ruin** το πατρικό του σπίτι ήταν ερείπιο [tɔ patrikɔ̞ tu sp̪iti itan er̪ip̪jɔ̞] / **hvis regninga ikke er betalt ved forfall** αν το γραμμάτιο δεν πληρωθεί κατά τη λήξη του [an ðɔ gramat̪io ðen plirɔ̞θ̪i kata ti liksi tu] / **i (moralsk) forfall** (dekadent) παρακμασμένος [parakmazm̪ɛ̞nɔ̞s] : **sivilisasjoner i moralsk forfall** παρακμασμένοι πολιτισμοί [parakmazm̪ɛ̞ni pɔ̞litizm̪i] / **moralsk forfall** (dekadanse, tilbakegang, nedgang) παρακμή, η [i parakmi̞]
- forfalle** v. (være i forfall, forringes) εκφυλίζομαι [ɛkfil̪izɔ̞mɛ] # (falle i grus, gå i oppløsning, bli ødelagt) ρημάζω [rimazɔ̞] # (ha en negativ utvikling, bli verre og verre) μασταρδεύω [bastard̪ɛ̞vɔ̞] # (til betaling) λήγω [liɣɔ̞] # γίνομαι ληξιπρόθεσμος [j̪inɔ̞mɛ liksipt̪ɔ̞θ̪ɛ̞zmɔ̞s] # (om lån: skal betales) είναι απαιτητός [ine ap̪etit̪ɔ̞s] # (råtne, gå i oppløsning, forvitre) αποσυντίθεμαι [apɔ̞sindiθ̪ɛ̞mɛ] # (smuldre, gå i oppløsning) γκρεμίζομαι [grem̪izɔ̞mɛ] # ξεπεφτώ [ksepeft̪ɔ̞] # ερειπώνομαι [er̪ip̪ɔ̞nɔ̞mɛ] # καταρρέω [katar̪ɛ̞ɔ̞] # (stagnere, gå i oppløsning, om menneske: sløves, bli svak/senil) πέφτω σε μαρασμό [p̪ɛftɔ̞ se marazm̪ɔ̞] # (gå tilbake/ nedover med) παρακμάζω [parakmazɔ̞] # πέφτω σε παρακμή [p̪ɛftɔ̞ se parakmi̞] / **borgen har forfalt/har begynt å gå i oppløsning** το κάστρο έχει σαραβαλιαστεί [tɔ kast̪ɔ̞ ɛ̞çi saraval̪jast̪i] / **borger/murer som forfaller** γκρεμισμένοι πύργοι/τόιχοι [grem̪izm̪ɛ̞ni p̪ir̪ji/t̪içi] / **den gamle skolen vår har begynt å forfalle** το παλιό μας σχολείο έχει αρχίσει να καταρρέει [tɔ pal̪jɔ̞ mas sΧɔ̞liɔ̞ ɛ̞çi ar̪çisi na katar̪ɛ̞i] / **huset deres forfalt** το σπίτι τους ρήμαξε [tɔ sp̪iti tuz rimaksɛ] / **jeg vil ikke la hjemmet mitt forfalle** δε θ' αφήσω το πατρικό μου σπίτι να ρημάξει [ðɛ θaf̪isɔ̞ tɔ patrikɔ̞ mu sp̪iti na rimaksi] / **kunsten forfaller** (er i forfall, holder på å forringes) η τέχνη εκφυλίζεται [i t̪ɛΧni ɛkfil̪izɛtɛ] / **lånet forfaller ikke ennå** το χρέος δεν είναι απαιτητό ακόμα [tɔ Χr̪ɛɔ̞z ðɛn ine ap̪etit̪ɔ̞ akɔ̞ma] : **det (lånet) forfaller om ti dager** γίνεται απαιτητό σε 10 μέρες [j̪inɛtɛ ap̪etit̪ɔ̞ se ðɛka m̪ɛrɛs] : **det er forfalt for lengst** (det skulle ha være betalt for lenge siden) έχει λήξει από καιρό [ɛ̞çi liksi apɔ̞ kerɔ̞] / **nasjoner forfaller når...** τα έθνη ξεπεφτούν όταν... [ta ɛ̞θni ksepeft̪un ɔ̞tan] / **vekselen forfaller (til betaling) den 10. ds.** το γραμμάτιο λήγει στις 10 trex. [tɔ gramat̪io liji stiz ðɛka treΧɔ̞ndɔ̞s] / **være i forfall** (være i tilbakegang) βρίσκομαι σε παρακμή [vr̪iskɔ̞mɛ se parakmi̞]
- forfallen** adj. (forsømt) ανοικοκύρευτος [anikɔ̞ki̞r̪eftɔ̞s] # (tarvelig, ussel, loslitt, shabby, urein, skitten) βρόμικος [vr̪ɔ̞mikɔ̞s] # (falleferdig) ερειπώμενος [er̪ip̪ɔ̞m̪ɛ̞nɔ̞s] # ετοιμόρροπος [ɛt̪imɔ̞rɔ̞pɔ̞s] # παραμελημένος [paramel̪im̪ɛ̞nɔ̞s] # (dekadent, i (moralsk) forfall) παρακμασμένος [parakmazm̪ɛ̞nɔ̞s] / **en forfallen leiegård** (en shabby boligblokk) μια βρόμικη λαϊκή πολυκατοικία [mja vr̪ɔ̞miki la̪ik̪i pɔ̞likatik̪ia] / **en forfallen skole** ένα ερειπώμενο σχολείο [ɛ̞na er̪ip̪ɔ̞m̪ɛ̞nɔ̞ sΧɔ̞liɔ̞] / **et forfallent hus** εγκαταλελειμμένο σπίτι [ɛ̞ŋgatal̪ɛ̞lim̪ɛ̞nɔ̞ sp̪iti] : **huset hadde et forfallent utseende/ så falleferdig ut** το σπίτι είχε παραμελημένη όψη [tɔ sp̪iti içɛ paramel̪im̪ɛ̞ni ɔ̞psi]

- (*huset er helt forfallent/en ruinhaug*) το σπίτι είναι σαράβαλο [tɔ spiti ìne saravalo] / **kirka er veldig forfallen** (*kirka er en ruin, kirka ligger i ruiner*) η εκκλησία είναι ερειπωμένη [i eklisia ìne eripɔmeni] / **slottet var forfallent** το κάστρο είχε γίνει ρημάδι [tɔ kastro ìçe jini rimaði]
- forfallsdato** m. (*holdbarhetsdato, utløpsdato*) ημερομηνία λήξεως/λήξης, η [i imerɔminia liksɛɔs/liksis]
- forfalske** v. (*forandre, feilsitere*) παραποιώ [parapiɔ] # (*forvrenge, forandre, korrumpere*) αλλοιώνω [aljɔno] # παραχαράζω [paraΧarazɔ] # παραχαράσσω [paraΧarasɔ] # (*ødelegge, spe ut*) νοθέυω [nɔθɛvo] # αλλοιώνω [aljɔno] # (*forvrenge*) παραφθείρω [parafθiɔ] # (*omskrive*) πλαστογραφώ [plastɔgrafɔ] # (*dagl.*) μασταρδεύω [bastarðɛvo] # (*imitere, kopiere*) (απο)μιμούμαι [(apɔ)mimume] # (*fikse*) μαγειρεύω [majirɛvo] / **forfalske dokumenter** αλλοιώνω/παραποιώ/πλαστογραφήω έγγραφα [aljɔno/parapiɔ/plastɔgrafɔ ɛɣgrafa] / **forfalske ei underskrift** απομιμούμαι/παραποιώ/πλαστογραφήω μια υπογραφή [apɔmimume/parapiɔ/plastɔgrafɔ mja ipɔgrafi] / **forfalske et maleri** αλλοιώνω/παραχαράζω έναν πίνακα [aljɔno/paraΧarazɔ ɛnam pinaka] / **forfalske et pass/et testament** παραχαράζω ένα διαβατήριο/μια διαθήκη [paraΧarazɔ ɛna ðiavatiriɔ/mja ðiaθiki] / **forfalske historien/arkivene** (*drive historieforfalskning*) πλαστογραφώ την ιστορία/τα αρχεία [plastɔgrafɔ tin istoria/ta arçia] / **forfalske penger** παραποιώ χρήματα [parapiɔ Χrimata] / **forfalske pengesedler** (*lage falske pengesedler*) παραχαράζω/πλαστογραφήω χαρτονομίσματα [paraΧarazɔ/plastɔgrafɔ Χartɔnomizmata] / **forfalske regnskapene** (*fikse regnskapene*) "μαγειρεύω" τους λογαριασμούς [majirɛvo tuz loɣariazmus] # πλαστογραφήω/παραποιώ τους λογαριασμούς/τα λογιστικά βιβλία [plastɔgrafɔ/parapiɔ tuz loɣariazmus/ta lojistiká vivliá] / **han forfalsket tallene/resultatene** αλλοίωσε τους αριθμούς/τα αποτελέσματα [alɔɔse tus ariθmus/ta apɔtelɛzmata] / **forfalske virkeligheten** πλαστογραφώ την πραγματικότητα [plastɔgrafɔ tim pragmatikɔtita] # αλλοιώνω την πραγματικότητα [aljɔno tim pragmatikɔtita] / **kan du forfalske underskrifta hans?** μπορείς να μιμηθείς την υπογραφή του; [bɔriɔ na mimiθis tin ipɔgrafi tu]
- forfalsker** m. (*falskner, falskmynter*) κιβδηλοποιός, ο [ɔ kivðilɔpiɔs] # (*av sannheten/fakta*) παραχαράκτης (αλήθειας/γεγονότων), ο [ɔ paraΧaraktis (alithias/jɛɣɔnɔtɔn)] # f. παραχαράκτρια (αλήθειας/γεγονότων), η [i paraΧaraktria (alithias/jɛɣɔnɔtɔn)]
- forfalsket** adj. επίπλαστος [epiplastɔs] # (*falsk, uekte*) κιβδηλός [kivðilɔs] # (*forvrenget, korrumpert, korrupt*) αλλοιωμένος [alɔɔmenɔs] / **et forfalsket maleri** κάλπικος πίνακας [kalpikɔs pinakas] / **forfalskede dokumenter** κάλπικα έγγραφα [kalpika ɛɣgrafa]
- forfalsking** f.m. (*falskneri, forvringing*) παραχάραξη, η [i paraΧaraksi] # παραποίηση, η [i parapiisi] # νόθευση, η [i nɔθɛfsi] # αλλοίωση, η [i alɔɔsi] # (*dagl.*) μαστάρδεμα, το [tɔ bastarðɛma] /
- forfalskning** m. (*kopi*) αντιγραφή, η [i andigrafɔ] # αντίγραφο, το [tɔ andigrafɔ] # (*forfalsket dokument*) πλαστογράφημα, το [tɔ plastɔgrafɔfima] # (*falskneri, etterligning*) κιβδηλία, η [i kivðilia] # (*vrengebilde, forvringning, feilsitering*)

- διαστρέβλωση, η [i diastrɛvlsi] # παραχάραξη, η [i paraΧaraksi] # (*juks, fusk, utspeing (av mat)*) νοθεία, η [i nɔθia] # νόθευση, η [i nɔθɛfsi] / **dette maleriet er en forfalskning** ο πίνακας αυτός είναι αντίγραφο [ɔ pɪnakas aftɔs ɪne andigrafɔ] / **dette maleriet er ikke ekte, det er en forfalskning** αυτός ο πίνακας δεν είναι γνήσιος, είναι αντιγραφή [aftɔs ɔ pɪnakaz ðen ɪne ɣnɪsɪɔs, ɪne andigrafɪ]
- forfalt** adj. (*etterskudds-, resterende*) υπερήμερος [iperimerɔs] # εκπρόθεσμος [ɛkprɔθɛzmɔs] # (*forfalt til betaling, som skal betales*) πληρωτέος [plɪrɔtɛɔs] # εξοφλήτεος [ɛksɔflɪtɛɔs] # ληξιπρόθεσμος [liksiprɔθɛzmɔs] / **forfalt husleie** (*husleierestanse*) υπερήμερο ενοίκιο, το [tɔ iperimerɔ enikɔ] / **forfalt regning** (*regning som må betales innen en tidsfrist*) πληρωτέος λογαριασμός, ο [ɔ plɪrɔtɛɔs lɔɣariazmɔs] : **forfalte regninger** ληξιπρόθεσμα γραμμάτια [liksiprɔθɛzma ɣrammatia] / **ikke forfalt (til betaling)** αχρεώστητος [aΧrɛɔstitɔs]
- forfatning** m. (*tilstand*) κατάσταση, η [i katastasi] # (*tilstand, situasjon*) θέση, η [i θɛsi] / **han var ikke i en sånn forfatning at han kunne kjøre** δεν ήταν σε κατάσταση να οδηγήσει [ðen ɪtan se katastasi na ɔðijisi] / **hun er ikke i en sånn forfatning at hun kan reise** (*hun er ikke frisk nok til å reise*) δεν είναι σε θέση να ταξιδέψει [ðen ɪne se θɛsi na taksiðɛpsi] / **i en god/dårlig forfatning** (*i en god/dårlig tilstand, i god/dårlig stand, om hus etc.: godt/dårlig vedlikeholdt*) σε καλή/κακή κατάσταση [se kali/kaki katastasi] : **være i en dårlig forfatning** (*være i dårlig stand*) σε κακή/άσχημη κατάσταση [se kaki/ásçimi katastasi] # (*om helse, hus etc.: være galt fatt med, stå dårlig til med*) την έχω άσχημα [tin ɛΧɔ ásçima] / **sorgelig forfatning** (*elendighet, nød*) κατάντημα, το [tɔ katandima] # κατάντια, η [i katandia]
- forfatte** v. (*skrive, utarbeide, sette opp*) συντάσσω [sindasɔ] # συγγράφω [siŋgrafɔ] / **forfatte en tekst** συντάσσω ένα κείμενο [sindasɔ ɛna kɪmɛnɔ] / **forfatte et protestskriv** συντάσσω διαμαρτυρικό [sindasɔ ðiamartirikɔ]
- forfatter** m. (*skribent*) συγγραφέας, ο/η [ɔ/i siŋgrafɛas] # (*litterat, lærd mann/kvinne*) λογοτεχνής, ο [ɔ lɔɣɔtɛΧnis] # f. λογοτεχνίδα, η [i lɔɣɔtɛΧniða] # (*redaktør*) συντάκτης, ο [ɔ sindaktis] / **en kvinnelig forfatter** γυναίκα συγγραφέας [jinɛka siŋgrafɛas] / **en ukjent/upåaktet forfatter** ένας άγνωστος /άσημος συγγραφέας, ο [ɛnas aɣnɔstɔs/ásimɔs siŋgrafɛas] / **han er en kjent forfatter** είναι πασίγνωστος συγγραφέας [ɪne pasɪɣnɔstɔs siŋgrafɛas] / **hvem er forfatteren?** (*hvem har skrevet det?*) ποιός είναι ο/η συγγραφέας; [pɔs ɪne ɔ/i siŋgrafɛas]
- forfatterforening** f.m. εταιρεία συγγραφέων, η [i eteria siŋgrafɛɔn]
- forfatterhonorar** n. (*godtgjøring, royalty*) συγγραφικά δικαιώματα, τα [ta siŋgrafika ðikɛɔmata]
- forfatterskap** n. (*det å skrive, det å være forfatter*) συγγραφή, η [i siŋgrafɪ] # (*litterære arbeider*) συγγραφικό έργο, το [tɔ siŋgrafikɔ ɛrɣɔ] # (*opphav, opprinnelse, farskap*) πατρότητα, η [i patrɔtita]
- forfatteryrke** n. (*forfattervirksomhet*) επάγγελμα συγγραφέα, το [tɔ ɛpaŋɛlma siŋgrafɛa] # συγγραφικό επάγγελμα, το [tɔ siŋgrafikɔ ɛpaŋɛlma]
- forfedre** m.pl. (*aner, stamfedre*) πρόγονοι, οι [i prɔɣɔni] # πατράδες, οι [i patraðɛs] / **tilbedelse av forfedrene** προγονολατρεία η [i prɔɣɔnɔlatrɪa] / **våre forfedre** οι πατράδες μας [i patraðɛz mas]

- forfeile** v. (*ikke oppnå, mislykkes*) αποτυχαίνω [apɔtʰiçɛ̃nɔ] / **forfeile hensikten sin** (*ikke oppnå det som er/var hensikten*) αποτυχαίνω στο στόχο μου [apɔtʰiçɛ̃nɔ stɔ stɔχɔ mu]
- forfeilet** adj. (*mislykket, resultatløs*) αποτυχημένος [apɔtʰiçimɛ̃nɔs] # **άστοχος** [astɔχɔs] # (*mislykket, resultatløs, forgjeves*) ατελεοφόρητος* [atɛlɛɔfɔritɔs]
- forfengelig** adj. φιλάρεσκος [filɔrɛskɔs] # (*kvinnelig*) κοκέτα [kɔkɛta] # (*innbilsk*) ματαιόδοξος [matɛɔðɔksɔs] # κενόδοξος [kɛnɔðɔksɔs] / **det mest forfengelige av det forfengelige - alt er hulhet, alt er tomhet** ματαιότης ματαιότητων τα πάντα ματαιότης* [matɛɔtʰiz matɛɔtʰitɔn ta pɔnda matɛɔtʰis] # **ματαιότης ματαιότητων!** [matɛɔtʰiz matɛɔtʰitɔn] / **hun er forfengelig** (*hun er kry over sin skjønnhet, hun vet hvor vakker hun er!*) **καμαρώνει για την ομορφιά της** [kamarɔni ja tin ɔmɔrfʰja tis]
- forfengelighet** f.m. (*innbilskhet, oppblåsthet*) ματαιοδοξία, η [i matɛɔðɔksʲia] # ματαιοφροσύνη, η [i matɛɔfɔrsʲini] # φιλαρέσκεια, η [i filɔrɛskʲia] # (*selvtilfredshet, selvgodhet*) αυταρέσκεια, η [i aftarɛskʲia] # (*hulhet, tomhet, snobbethet*) κενοδοξία, η [i kɛnɔðɔksʲia] / **ekstrem forfengelighet** άκρατη ματαιοδοξία, η [i akɔrati matɛɔðɔksʲia] / **gjøre noe av forfengelighet** κάνω κάτι από εγωισμό/ματαιοδοξία [kɔnɔ kɔti apɔ ɛgɔʲizmɔ/matɛɔðɔksʲia] / **smigre/pirre noens forfengelighet** **κολακεύω τον εγωισμό/τη ματαιοδοξία κάποιου** [kɔlakɛvɔ tɔn ɛgɔʲizmɔ /ti matɛɔðɔksʲia kɔpju]
- forferde** v. (*forskrekke, sjokkere*) εκφοβίζω [ɛkfɔvʲizɔ] # τρομάζω [tɔmazɔ] # αιφνιδιάζω [ɛfnidʲiazɔ] # (*opprøre, frastøte, virke frastøtende*) προκαλώ αποτροπιασμό [pɔkɔlɔ apɔtɔɔpɔiazmɔ] / **jeg er forferdet ved tanken på en... τρομάζω στη σκέψη ενός...** [tɔmazɔ sti skɛpsi ɛnɔs]
- forferdelig** adj. (*fæl, grusom, ufyselig*) απαίσιος [apɛsiɔs] # (*grusom, fryktelig*) φοβερός [fɔvɛrɔs] # φρίκτος [fɔriktɔs] # αποτρόπαιος [apɔtɔɔpɛɔs] # δεινός [ðinɔs] # απαίσιος [apɛsiɔs] # μαρτυρικός [martirikɔs] # ανατριχιαστικός [anatriçastikɔs] # (*frastøtende, avskyelig, vemmelig*) αποκρουστικός [apɔkrustikɔs] # (*avskyelig, redelsfull*) βδελυρός [vðɛlirɔs] # ειδεχθής* [iðɛχθʲis] # (*skremmende*) τρομακτικός [tɔmaktikɔs] # τρομαχτικός [tɔmaχtikɔs] # τρομερός [tɔmɛrɔs] / **det forferdelige (i denne situasjonen)** η δεινότητα (*σε αυτή κατάσταση*) [i ðinɔtita (se afti katastasi)] / **ei forferdelig hodepine** ένα φοβερό πονοκέφαλο [ɛna fɔvɛrɔ pɔnɔkɛfalɔ] / **ei forferdelig katastrofe** δεινή καταστροφή [ðini katastrofʲi] / **ei forferdelig natt** μαρτυρική νύχτα [martirikʲi niχta] / **ei forferdelig sløsing med tid** τρομερή σπατάλη χρόνου [tɔmɛrʲi spatɔli χɔɔnu] / **ei forferdelig ulykke** ένα φοβερό/τρομερό δυστύχημα [ɛna fɔvɛrɔ ðistʲiçima] / **en forferdelig død/plage** τρομερός θάνατος μελάς [tɔmɛrɔs θɔnatɔs/tɔmɛrɔz belɔs] / **et forferdelig syn** αποκορουστικό/αποτρόπαιο θέαμα [pɔkrustikɔ/apɔtɔɔpɛɔ θɛama] / **et forferdelig (u)vær** (*ufyselig vær*) ένας απαίσιος καιρός [ɛnas apɛsiɔs kerɔs] / **se helt forferdelig ut** (*se pussig ut, «være en dummetetter»*) είμαι σαν **καραγκιόζης** [ime san karagjɔzʲis] : **hun ser helt forferdelig ut i den hatten!** (*som hun ser ut i den hatten!*) **σαν** **καραγκιόζης** είναι μα αυτό το καπέλο [san garagjɔzʲis ime maftɔ tɔ kapɛlɔ] / **i en forferdelig fart** με τρομαχτική ταχύτητα [me tɔmaχtikʲi taçitita]
- forferdelig** adv. (*ekstremt, ytterst, til det ytterste*) **στο έπακρο** [stɔ ɛpakɔɔ] # (*veldig*)

- πάρα πολύ [para pɔli] # (fryktelig) φριχτά [friχta] / **det er forferdelig/bitende kaldt ute!** **κάνει ψόφο έξω!** [kani psɔfo ɛkso]
- forferdelse** m. **τρόμαγμα, το** [tro mɔgma] # **φόβος, ο** [ɔ fɔvos] # (skrekk, redsel) **αγωνία, η** [i agɔni̯a] # (bestyrtelse) **κατάπληξη και φόβος** [katapliksi ke fɔvos] # **καταπτώση, η** [i kataptɔsi] / **hun så på meg med forferdelse** **με κοιτάξε με αγωνία** [me kitakse me agɔni̯a]
- forferdes** v. (forskrekkes, sjokkeres) **τρομάζω** [tro mɔzo] # (frykte, være redd) **φοβάμαι** [fɔvame] # **φοβούμαι** [fɔvume]
- forferdet** adj. **εμβρόντητος** [emvrontitos] # **άναυδος** [anavðos] / **bli forferdet** **μένω εμβρόντητος** [meno emvrontitos]
- forfjamselse** m. (forvirring, rådvillhet, tvilrådighet) **αμηχανία, η** [i amixan̩i̯a] # (rot, uorden, røre, oppstyr) **ανακατωσούρα, η** [i anakatɔsura] # (forstyrrelse, befippelse, forskrekkelse) **αναστάτωση, η** [i anastatɔsi] # **αναστάτωμα, το** [to anastatɔma] # **σάστισμα, το** [to sastizma] # **σαστι(σ)μάρα, η** [i sasti(z)mara] / **i forfjamselsen** **μέσα στη σαστημάρα μου** [mesa sti sastimara mu]
- forfjamset** adj. **σαστισμένος** [sastizmɛnos] # **αλαφιασμένος** [alafiazmɛnos] # **σαστισμένος** [sastizmɛnos] # (keitete, ufri, flau, forlegen) **αμήχανος** [amixanos] # (forskrekket, forstyrret, nervøs, opprørt, opphisset) **ανάστατος** [anastatɔs] # **αναστατωμένος** [anastatɔmɛnos] # (forvirret, omtåket, ør, fortunlet) **ζαλισμένος** [zalizmɛnos] / **gjøre noen forfjamset** (forvirre, distrahere) **αναστατώνω** [anastatɔno] # **προκαλώ σάστισμα** [prokalɔ sastizma] # **προξενώ αμηχανία σε κάποιον** [proksenɔ amixan̩i̯a se kapjɔn] / **helt forfjamset** (oppøst, snudd på hodet, opp ned, oppkavet) **άνω κάτω** [ano katɔ] # **άνω–κάτω** [ano katɔ] : **hun var helt forfjamset** **ήταν άνω–κάτω** [itan ano katɔ] / **være helt forfjamset** (være opphisset, være opprørt) **είμαι ανάστατος/αναστατωμένος/(πολύ) ταραγμένος** [ime anastatɔs/anastatɔmɛnos/ (pɔli) taragmɛnos]
- forflata** v. (trivialisere, forsimplere, banalisere) **εκχυδαϊζώ** [ekχidaizɔ] # **ευτελίζω** [eftelizo] / **forflata politikken** **ευτελίζω την πολιτική** [eftelizo tim bɔlitiki]
- forflytning** f.m. (forflytting, transport, frakt) **διακίνηση, η** [i diakinisi] # (overføring, detasjering, utkommandering) **απόσπαση, η** [i apɔspasi] # (omplassering) **μετάθεση, η** [i metaθesi]
- forflytte** v. (omplassere, overføre, utsette) **μεταθέτω** [metaθeto]
- forfra** adv. **από μπροστά** [apɔ brosta]
- forfremme** v. **προάγω** [proagɔ] # (mil.: gi høyere rang, skole: flytte opp) **προβιβάζω** [provivazɔ] / **han ble forfremmet til kaptein** **προβιβάστηκε σε λοχαγό** [provivastike se loxagɔ] / **han er blitt forfremmet to ganger på tre år** **προβιβάστηκε** **δύο φορές σε τρία χρόνια** [provivastike ðɔ forɛs se tris χri̯nja]
- forfremmelse** m. (utnevning, opphøyelse, framhevelse, berømmelse) **ανάδειξη, η** [i anadiksi] # ((yrkesmessig) **avansement, opprykk**) **(επαγγελματική) εξέλιξη, η** [i ekseliksi] # **προαγωγή, η** [i proagɔji]
- forfremmelse** m. (oppgradering, skole: oppflytting, sport: opprykk) **προβιβασμός, ο** [ɔ provivazmɔs]

- forfremmes** v. (*bli forfremmet*) προάγομαι [pɾɔaɣɔmɛ] # γίνομαι αξιωματικός [jinoɱmɛ aksioɱmatikɔs] / **forfremmes fra de meniges rekker** γίνομαι αξιωματικός από απλός στρατιώτης [jinoɱmɛ aksioɱmatikɔs apɔ aplɔs stratjɔtis]
- forfriske** v. φρεσκάρω [frɛskarɔ] # (*styrke, vitalisere, gi liv til*) ζωογονώ [zɔɔɣɔnɔ] # ζωοποιώ [zɔɔpiɔ] / **forfriske seg med (nyte) ευωχούμαι* με** [ɛvoΧume mɛ] : **de forfrisker seg med kaviar og champagne** ευωχούνται με χαβιάρι και σαμπάνια [ɛvoΧunde mɛ Χavjari ke sambanja]
- forfriskende** adj. ξεκουραστικός [ksekurastikɔs] # (*kjølende, kjølig*) δροσιστικός [ðrosistikɔs] # (*livgivende, styrkende, oppkvikkende*) ζωογόνος [zɔɔɣɔnos] # (*oppkvikkende, styrkende*) τονωτικός [tonɔtikɔs] / **den forfriskende havbrisen ο ζωογόνος αέρας της θάλασσας** [ɔ zɔɔɣɔnos aɛras tis θalɔsas] / **en forfriskende bris/drink** δροσιστικό αεράκι/ποτό [ðrosistikɔ pɔtɔ/aɛrakɪ] / **en forfriskende morgentur** τονωτικός περίπατος [tonɔtikɔs perpatikɔs] / **et forfriskende bad** ξεκουραστικό μπάνιο [ksekurastikɔ banjo]
- forfriskning** m. (*atspredelse, moro*) αναψυχή, η [i anapsiçi] # (*leskedrikk, brus, alkoholfri drikk*) αναψυκτικό (ποτό), το [tɔ anapsiktikɔ (pɔtɔ)] # (*pl.*) αναψυκτικά [anapsiktika] / **bar der det selges forfriskninger (isbar, mineralvannbar, også: brusautomat)** αναψυκτήριο, το [tɔ anapsiktirio] / **lette forfriskninger** έλαφρα αναψυκτικά [ɛlafra anapsiktika]
- forfrossen** adj. (*frostskadd*) κρυοπαγημένος [kriɔpajimɛnos]
- forfrysning** m. (*frostskade*) κρυοπάγημα, το [tɔ kriɔpajima]
- forfølge** v. (*jage, løpe etter, jakte på*) καταδιώκω [kataðiɔkɔ] # κυνηγώ [kinigɔ] # (*føtfølge noen, skygge noen, følge noen hakk i hæl*) ακολουθώ κάποιον στενά/από κοντά/κατά πόδας* [akɔluθɔ kapjɔn stɛna/apɔ kɔnda/kata pɔðas] # (*følge opp*) επιδιώκω [ɛpiðiɔkɔ] / **bli forfulgt υφίσταμαι καταδίωξη** [ifɪstame kataðiɔksi] / **de ble forfulgt for sine meninger (de ble forfulgt på grunn av sine meninger)** καταδιώχτηκαν για τις ιδέες τους [kataðiɔχtikan ja tis idɛɛs tus] / **forfølge/jage en tyv** καταδιώκω έναν κλέφτη [kataðiɔkɔ ɛnan klɛfti] / **forfølge et mål επιδιώκω ένα στόχο** [ɛpiðiɔkɔ ɛna stɔΧɔ] / **han er forfulgt av kreditorene sine τον κυνηγάνε οι πιστωτές του** [tɔn kinigane i pistɔtɛz tu] / **være forfulgt sav sine kreditorer** καταδιώκομαι από τους πιστωτές μου [kataðiɔkɔmɛ apɔ tus pistɔtɛz mu] / **være forfulgt av uhell με κυνγάει κακοδαίμονια** [mɛ kinigai kakɔðɛmonia] : **jeg har vært forfulgt av uhell με καταδιώκει ατυχία** [mɛ kataðiɔki atɪçia] : **jeg er forfulgt av sånn uflaks at... με παρακολουθεί τέτοια ατυχία που...** [mɛ parakɔluθi tɛtja atɪçia pu]
- forfølgelse** m. καταδίωξη, η [i kataðiɔksi] # καταδιωγμός, ο [ɔ kataðioɣmɔs] # καταδρομή, η [i kataðrɔmi] # κατατρεγμός, ο [ɔ katatɾɛɣmɔs] # κυνηγητό, το [tɔ kinijitɔ] # διωγμός, ο [ɔ ðioɣmɔs] # (*overvåkning*) παρακολούθηση, η [i parakɔluθisi] # (*klappjakt, overf.: forfølgelse*) παγανιά, η [i paganja] / **forfølgelsene av de første kristne** οι διωγμοί των πρώτων Χριστιανών [i ðioɣmi tɔm pɾɔtɔn Χristianɔn] / **forfølgelse av et mål (bestrebelse på å nå et mål) επιδίωξη σκόπου** [ɛpiðiɔksi skɔpu] / **nådeløs forfølgelse (uopphørlig forfølgelse) ασταμάτητη καταδίωξη** [astamatiti kataðiɔksi] / **tett forfølgelse (forfølgelse hakk i hæl) απηνής**

- καταδίωξη [apinis kataðiɔksi]
- forfølgelses-** (*lete-*) καταδιωκτικός [katðiɔktikɔs]
- forfølgelsesvanvidd** n. (*paranoia*) μανία καταδιώξεως, η [i mania kataðiɔkseɔs] / **han lider av forfølgelsesvanvidd** πάσχει από μανία καταδιώξεως [pasçi apɔ mania kataðiɔkseɔs]
- forfølger** m. (*plageånd*) διώκτης, ο [ɔ ðiɔktis] # (*jeger*) κυνηγός, ο [ɔ kinigɔs] / **en nådeløs forfølger** απηνής διώκτης [apiniz ðiɔktis]
- forføre** v. ξελογιάζω [kseɔɔjazɔ] # πλανεύω [planɛvɔ] # διαφθείρω [ðiafθiɔ] # εκμαυλίζω [ekmavlizɔ] # παραπλανώ (ερωτικά) [paraplanɔ (erɔtika)] # (*bedåre, narre, lure, svike*) εξαπατώ [eksapatɔ] # (*besnære, fordreie hode på*) ξεμουαλίζω [kseɔmjalizɔ] # ξεπλανεύω [kseplanɛvɔ] # (*lokke, forlede, villede, føre på avveier*) αποπλάνω [apɔplanɔ] # ξεβγάζω [ksevgazɔ] # ξεσκολίζω [kseɔskɔlizɔ] # παρασέρνω [parasɛrnɔ] # παρασύρω [pasrasiɔ] # (*sjarmere, fascinere*) γοητεύω [ɔɔitɛvɔ] / **forføre kona til en venn** αποπλάνω/εκμαυλίζω/πλανεύω τη γυναίκα ενός φίλου μου [apɔplanɔ/ekmavlizɔ ti jinɛka enɔs fili mu] / **han forførte henne med smiger/med sine ømme ord** την ξεμουάλισε με τα γλυκόλογα του [tin gzemjalise me ta ɔlikɔɔɔga tu] : **han forførte/lokket henne med falske løfter** την παράσυρε με ψεύτικες υποσχέσεις [tim barasire me pseftikes ipɔsɔsis] : **han forførte kona til sin beste venn** ξελόγιασε τη γυναίκα του καλύτερου φίλου του [kseɔɔjase ti jinɛka tu kalitɛru fili tu] / **hun ble forført av sjefen sin** τη διέφθειρε το αφεντικό της [ti ðiefθire to afɛndikɔ tis]
- forførelse** m. (*forlokkelse, fristelse*) ξελόγιασμα, το [to kseɔɔjazma] # ξεπλάνημα, το [to kseplanɛma]
- forførende** adj. (*sjarmerende, fortryllende, (for)lokkende*) γοητευτικός [ɔɔitɛftikɔs] # δელεαστικός [ðelɛastikɔs] # ελκυστικός [ɛlkistikɔs] # (*fristende, innbydende, forlokkende*) λαχταριστός [laɔtaristɔs] # (*attråverdig, lokkende*) επιθυμητός [ɛpiθimitɔs] # (*fristende, forlokkende, forførende*) λαχταριστός [laɔtaristɔs] # ορεκτικός [ɔrektikɔs] # πλανερός [planɛrɔs] # πλάνος [planɔs] # (*fristende, utfordrende*) προκλητικός [prɔklitikɔs] / **ei forførende kvinne** μια επιθυμητή/ορεκτική γυναίκα [mja ɛpiθimiti/ɔrektiki jinɛka] / **et forførende blick/forførende øyne** προκλητική ματιά/προκλητικά μάτια [prɔklitiki matja/prɔklitika matja]
- forfører** n. αποπλανητής, ο [ɔ apɔplanitis] # πλανευτής, ο [ɔ planɛftis] # ξελογιαστής, ο [ɔ kseɔɔjastis] # (*en som forfører/forleder/forderver/forvansker*) διαφθορέας, ο [ɔ ðiafθɔrɛas] # (*kvinnebedårer*) καταστροφέας (κοριτσιού), ο [ɔ katastrɔfɛas (kɔritsiu)]
- forfører(i)sk** adj. πλάνος [planɔs] # αποπλανητικός [apɔplanitikɔs] # ελκυστικός [ɛlkistikɔs] # παραπλανητικός [paraplanitikɔs] # (*forlokkende, sjarmerende*) σαηνευτικός [sajineftikɔs] / **et forførersk uskyldig smil** ένα παραπλανητικά αθώο χαμόγελο [ɛna paraplanitika aθɔɔ ɔamɔɔɛɔ] / **forføreriske smil** σαηνευτικά χαμόγελα [sajineftika ɔamɔɔɛɔla] / **hennes forførerisk skjønnhet** η πλάνα ομορφιά της [i plana ɔmɔrfja tis]
- forførerske** f.m. αποπλανήτρια, η [i apɔplanitria] # f. πλανεύτρα, η [i planɛftɔra] #

(*fristerinne*) ξελογιάστρα, η [i ksɛlɔjɑstrɑ] # ξεμουαλίστρα, η [i ksɛmjɑlɪstrɑ] #

(*vakker kvinne, hulder, heks, trollkvinne*) μάγισσα, η [i majisa]

forføring f.m. αποπλάνηση, η [i apɔplɑnisi] # πλάνεμα, το [tɔ plɑnɛma] #

ξελόγιασμα, το [tɔ ksɛlɔjɑzma] # (*forledelse, korrupsjon, prostitusjon*) εκμαυλισμός,

ο [ɔ ɛkmavlizmɔs] # ξέβγαλμα, το [tɔ ksɛvɣalma] # (*forledelse, tiltrekning, sjarm*)

δελέασμα, το [tɔ ðelɛazma] / **forføring av en mindreårig** αποπλάνηση ανηλίκου

[apɔplɑnisi anilɪku]

forført adj. (*forledet, villedet*) παρασυρμένος [parasirmɛnɔs]